## АРХИТЕКТУРНЫЙ ЕЖЕГОДНИК

## CAHKT-ПЕТЕРБУРГ **2004–2005** ST PETERSBURG ARCHITECTURAL ANNUAL









1. Трилистник, жилой комплекс Автор проекта: Виктор Шелата. Реализация работ по монтажу вентилируемого фасада: ООО «Строй Трест» 12. Кулеческий даюр, торговый комплекс Автор проекта: Евгений Захорошко. Реализация проекта: ООО «Монолит» 13. Планета Фитнес, фитнес-клуб Проект: архитектурное бюро «Автор-Реализация проекта: Стройнаука ВИТУ 14. Жилой комплекс, Крестовский, 17. Проект: АМ Милорова: Реализация проекта: ООО «Алкон-Тройд» 5. Бизнес-центр на Миргородской, 1 1 6. Веранда, садовый бутик № 1 7. Гостиница Прибалтийская, Экспресс-бар Автор проекта: Пвед Ковилев. Реализация проекта: Генлодрядная компания «СОРА» 18. Рив Гош, салон парфюмерии Автор проекта: Виктор Сухомлинов. Реализация проекта: ООО «Кей Си» 9. Звезда Невы, автосалон Мегсеdes Автор проекта: Фелико Буянов. Реализация проекта: ЗАО «Омега» 1 10. Пактор, салон элегантной одожды и обуви Автор проекта: Архадий Кокорин: Реализация проекта: Строительная фирма «Ответ» 1 11. ПИК, торговый комплекс 1 12. ...ИЛИ...., ресторан

# решения для архитектуры любых масштабов

Направление ПРОЕКТЫ для строительных / проектных организаций

www.ceramics.ru (812) 327 29 00 В.О. Железноводская 3

Олег Романов, Вице-президент Санкт-Петербургского Союза Архитекторов:
«...Отличительная черта компании BEST CERAMICS для нас, архитекторов, в том, что ее специалисты всегда готовы реально помочь подобрать продукцию мировых производелей, зачастую уникальную, которая максимально отвечала бы творческому замыслу и выделенным средствам. Каким бы сложным не был такой заказ для BEST CERAMICS! Сегодня такое отношение к архитектору среди фирм-поставщиков встречается не часто.»

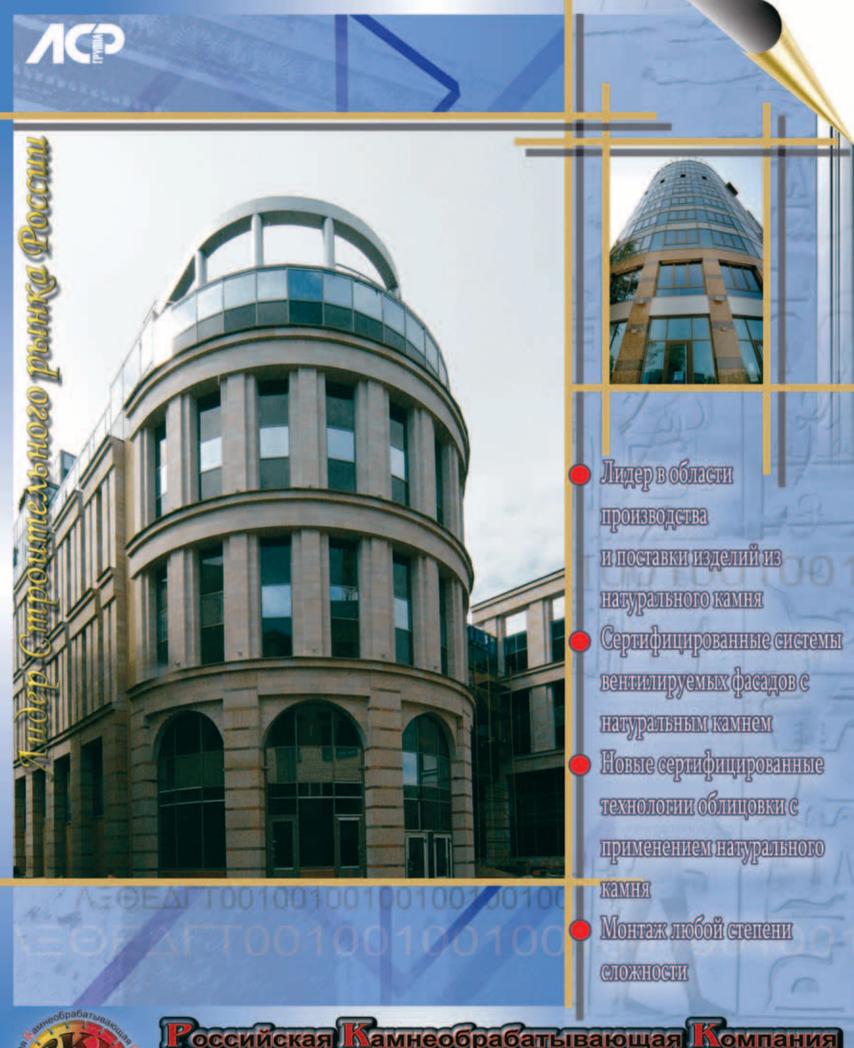




## СОВРЕМЕННОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

стеклоалюминиевые фасады и кровли зимние сады, лоджии, стеклянные павильоны алюминиевые окна, витрины, витражи фасадные металлические кассеты и панели

Телефон: (812) 3274363 E-mail: info@panorama.spb.ru Internet: www.panorama.spb.ru





Российская Камнеобрабатывающая Компания

192241, Санқт-Петербург, Южное шоссе, 55 [812] 7055325, 7056450, 7056830, 7057396[97] E-m@il: info@kamneobrabotka.ru Web: www.kamneobrabotka.ru



**2005**Выпуск IV

Объединение Архитектурных мастерских, Санкт-Петербург



## Архитектурный ежегодник. Санкт-Петербург 2004–2005

Ежегодное периодическое издание. Выпуск 4, 2005

## Architectural Annual. St Petersburg 2004–2005

Annual periodical, Issue 4, 2005

Печатается по решению редакционной коллегии Объединения Архитектурных мастерских Санкт-Петербурга с 2002 года

Редакционная коллегия Объединения Архитектурных мастерских: *Ю.К.Митюрев* (председатель ОАМ), *А.Х.Богатырева* (гл.редактор), *С.В.Гайкович*, *Н.И.Явейн*, *Р.М.Даянов*, *Ю.И.Земцов*, *М.А.Мамошин*, *О.С.Романов* 

Перевод на английский язык — В.А.Фатеев Корректура — И.П.Дубровская Дизайн, художественное оформление и компьютерная верстка — издательство "Пропилеи" Над выпуском работали: С.А.Веснин, А.А.Иванов, А.В.Сорокина, А.Б.Шестакова

Published at the decision of the Editorial Board of the Association of Architectural Workshops, St Petersburg from 2002

Editorial Board of the Association of Architectural Workshops: Yuri Mityurev (Chairman of AAW), Alla Bogatyreva (Editor-in-Chief), Sviatoslav Gaikovich, Nikita Yavein, Raphael Dayanov, Yuri Zemtsov, Mikhail Mamoshin and Oleg Romanov

Translated from the Russian by Valery Fateyev
Edited by Irina Dubrovskaya
Design and computer
layout by Propylaea Publishers
The issue prepared by Sergei Vesnin, Alexander Ivanov,
Anastasia Shestakova and Alexandra Sorokina

Все права сохранены. Содержание этой книги не может быть воспроизведено полностью или частично без письменного разрешения обладателя авторского права. Редакция и издательство "Пропилеи" не несут ответственности за соблюдение участниками издания авторских и смежных прав. Редакция и издательство "Пропилеи" не несут ответственности за неверные сведения и характеристики, представленные авторами в настоящее издание. Качество воспроизведения изобразительных материалов соответствует оригиналам, представленным авторами.

Редакция и издательство "Пропилеи" не несут ответственности за содержание рекламных материалов All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form without a written permission of the copyright holder.

Propylaea Art Publishers and its Editorial Board are not responsible for the observance of copyrights and related rights by the participants of the issue.

Propylaea Publishers and its Editorial Board are not responsible for the wrong information and characteristics provided by authors for this edition. The quality of illustrations depends on the materials given by authors.

The Editorial Board and Propylaea Art Publishers are not responsible for the contents of advertising materials.

#### ISBN 5-98438-011-0

Издание зарегистрировано Министерством Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций. Свидетельство о регистрации ПИ № 2-5855 от 22 марта 2002 года

© ОАМ (Объединение Архитектурных мастерских), Санкт-Петербург, 2005 © В.С.Сперанская, 2005: текст статьи "Сергей Сперанский (1914–1983)" © Ю.Ю.Бахарева, 2005: текст статьи "Архитектурные конкурсы в Ленинграде. 1941–1945" © О.И.Явейн, 2005: составление и текст комментариев к "Дискуссионному листку"

© В.А.Фатеев, 2005: перевод на английский язык © Г.С.Шабловский, 2005: фотосъемка

© Издательство "Пропилеи", 2005: дизайн и художественное оформление

#### ISBN 5-98438-011-0

The edition has been registered by the Ministry for Printing, Television and Mass Media of the Russian Federation.

Registration Certificate ПИ № 2-5855 of 22 March 2002

- © OAM (Association of Artistic Workshops), St Petersburg, 2005
- © V.Speranskaya, 2005: text "Sergei Speransky (1914–1983)"
- © Yu.Bakhareva, 2005: text "Architectural Competitions in Leningrad. 1941–45"
- © O.Yavein, 2005: selection and comments on the Discussion Section
- © V.Fateyev, 2005: translation
- © G.Shablovsky, 2005: photograph
- © Propylaea Art Publishers, 2005: design and layout

Отпечатано в типографии "НП-Принт" Санкт-Петербург. Зак. № 84

Printed and bound by "NP-Print" St Petersburg

#### От редакционной коллегии 12 13 **Editorial Foreword** Архитектурные конкурсы 14 **Architectural Competitions** Архитектурные проекты и постройки 50 Architectural Projects and Built Structures Реставрация. Ландшафтная архитектура 166 Архитектура малых форм Restoration. Landscape Architecture Small-Scale Architecture Дипломные проекты 182 Diploma Projects Ретроспектива. Сергей Сперанский (1914–1983) 190 Retrospective: Sergei Speransky (1904–1983) Ретроспектива. Архитектурные конкурсы в Ленинграде. 1941-1945 гг. 202 Retrospective: Architectural Competitions in Leningrad. 1941-45 Дискуссионный листок 214 **Discussion Section** 222 Указатель объектов 224 Index of Architectural Objects Именной указатель 226 227 Name Index

СОДЕРЖАНИЕ

**CONTENTS** 

### ОТ РЕДАКЦИОННОЙ КОЛЛЕГИИ

О бъединение Архитектурных мастерских представляет широкой публике новый, четвертый, выпуск "Архитектурного Ежегодника". Едва успела высохнуть типографская краска на прошлогоднем выпуске с перспективой вдоль Шпалерной улицы на обложке, как петербургские зодчие смогли представить новые 106 проектов и 34 постройки. Разумеется, творения эти — не только плод их творческих усилий и профессиональных навыков. А именно эта сторона архитектурно-строительного процесса, в меру умения редакционной коллегии, освещается "Ежегодником".

В силу объективных обстоятельств – большого числа крупных конкурсов – редколлегии удалось выполнить часть плана, декларированного в предыдущем выпуске, а именно: расширить и систематизировать сообщения об архитектурных конкурсах.

В "Ежегоднике" показаны все (или почти все) entries на наиболее значимые городские конкурсы. В сокращенных наименованиях это: "Комплекс в Михайловском саду", "Здание администрации Ленинградской области", "Морской вокзал и Васильевский остров", "Бизнес-центр «Атлантик» у парка 300-летия СПб". Все четыре конкурса привлекли к себе пристальное внимание горожан, а два из них – Михайловский сад и Морской вокзал – даже вызвали острые чувства, проявившиеся в не всегда обоснованных публичных протестах и резких полемиках с привлечением правоохранительных органов и Академии архитектуры. Широкий общественный резонанс, как, безусловно, положительное явление, дает редакционной коллегии основание подробно и полно показать содержательную сторону конкурсов 2004-2005 годов. В истекшем году наметилась новая важная тенденция, вектор которой еще предстоит оценить впоследствии. Речь идет о порядке распределения крупнейших заказов на рынке проектных услуг. В общественном сознании, подкрепленном положительным отношением высокой администрации, вновь, как в далеком прошлом, появилась идея привлекать для работы в Петербурге зодчих из-за рубежа. К сожалению, только Доминик Перро получил заказ, победив в традиционном архитектурном конкурсе. Отношение к новым процедурам получения заказов архитектурному цеху Петербурга еще предстоит определить по результатам экспериментов администрации с заказами на крупнейший жилой комплекс "Балтийская жемчужина" и проект реконструкции Новой Голландии.

Намечаются новые тенденции не только вне, но и внутри архитектурного цеха. С удовлетворением следует отметить, что взятый "Объединением Архитектурных мастерских" курс на развитие договорных отношений с заказчиками начинает приносить плоды. Все больше заказчиков понимает, что формирование цен на проектные работы отличается принципиально от цен на изделия, товары и бытовые услуги и является отражением общественной договоренности о величине расходов на предварительное осмысление окружающей среды, на качество наших улиц, дворов и площадей, и в итоге – на достоинство зрительного образа нашей Родины с заглавной буквы.

Имеют место и другие важные изменения, как в общественном сознании, так и в его законодательном оформлении. Ощущая новые тенденции, редакционная коллегия, предлагая настоящий выпуск ежегодника в традиционном стиле, полагает необходимым внести существенные коррективы в структуру и оформление последующих выпусков.

Редакционная коллегия выражает глубокую благодарность фирмам, разместившим свою рекламу в "Ежегоднике", а также сотрудникам Комитета по градостроительству и архитектуре Санкт-Петербурга, Комитета государственной инспекции охраны памятников и Санкт-Петербургского Союза архитекторов за содействие в реализации четвертого, после возобновления, выпуска "Архитектурного Ежегодника".

#### EDITORIAL FOREWORD

The Association of Architectural Workshops offers to the general public its new issue of the Architectural Annual for 2004–05. Printing colours have just dried on the previous number featuring a perspective alongside Shpalernaya Street on its cover as St Petersburg architects managed to present new 106 projects and 34 ready buildings. These creations are naturally not the fruit of their creative efforts and professional skills alone. And it is on this aspect of an architectural and building process that the Annual focuses, to the best of the Editorial Board's possibility.

Owing to objective reasons – a lot of large-scale competitions – we succeeded in fulfilling our plan to increase and systematize information on architectural competitions, declared in the previous year, only partly. The Annual for 2004–05 illustrates all (or nearly all) entries at the most significant competitions in the city. Their names (in a shortened form) are as follows: "The Complex in the Mikhailovsky Garden", "The Government of Leningrad Region", "The Maritime Terminal and Vasilyevsky Island", "The Atlantic Business Centre near the St Petersburg Tercentenary Park".

All the four competitions attracted great attention of the city's residents and two of them, the Mikhailovsky Garden and the Maritime Terminal, even aroused emotional outbursts revealed in not always grounded public protests and heated debates with the involvement of legislative bodies and the Academy of Architecture. The wide public response, as a definitely positive phenomenon, provides grounds for the Editorial Board to show the contents of the competitions held in 2004–05 in full detail. The past year saw a new important tendency, the vector of which still needs to be evaluated in the future. We mean the distribution of major commissions at the market of design services. Again, as in the distant past, there emerged an idea in public consciousness, supported by a positive attitude of the high administration, to attract architects from abroad for work in St Petersburg. Unfortunately only Dominique Perrault has received a commission so far by winning in a traditional architectural competition.

The architectural corporation of St Petersburg is still to formulate its attitude to the new procedures of receiving commissions based on the results of the administration's experiments with orders for a major dwelling complex, the "Baltic Pearl", and the project for the reconstruction of the "New Holland". New trends can also be traced within the architectural guild. It can be stated with satisfaction that the course for the development of contractual relations with commissioners has begun to bear fruit. An ever increasing number of commissioners understand that pricing policy for design work is radically different from that for articles and goods as it reflects public agreements on the degree of expenditures to be used for a preliminary estimation of our environment, the quality of our streets, courtyards and squares and as a result, for the improvement of the visual image of our Motherland. Some other important changes are taking place both in public consciousness and in legislation. Aware of these new tendencies, the Editorial Board, while issuing this volume of the Annual along the traditional lines, intends to make considerable amendments in its structure and design starting from the next issue. The Editorial Board expresses our thanks to the companies, which placed their advertisements in the Annual, and also to the officials of the St Petersburg Committee for Construction and Architecture, the Committee of the State Inspection for the Preservation of Monuments and the Union of Architects for their help in the creation of the fourth issue of the resumed Architectural Annual of St Petersburg.

# RCHITECTURAL COMPETITIONS



# 

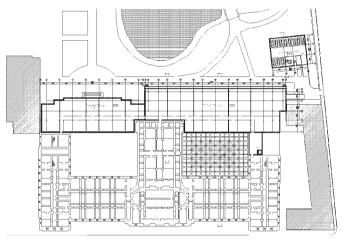




### **2 \*\*K** АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО "ЗЕМЦОВ, КОНДИАЙН И ПАРТНЕРЫ"











#### ZEMTSOV, KONDIAIN & PARTNERS ARCHITECTURAL BUREAU



#### 1 премия

**Авторский коллектив:** Ю.И.Земцов, М.О.Кондиайн, Н.И.Поповская, М.В.Барановский, при участии Д.В.Арсеньева, О.Безносовой, А.Г.Трощиненко **Заказчик:** Корпорация С

#### 1st Prize

**Design Team:** Yuri Zemtsov, Mikhail Kondiayn, Nina Popovskaya, Mikhail Baranovsky, with Dmitry Arsenyev, Olga Beznosova and Andrei Troshchinenko **Commissioned by:** C Corporation









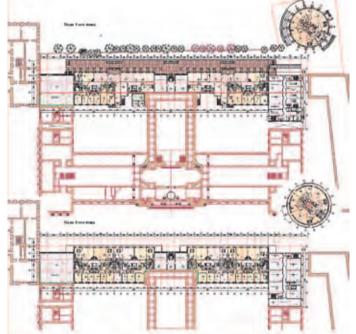


**Авторский коллектив:** архитекторы – М.А.Мамошин (рук.), К.С.Чистяков, А.Х.Богатырева, Н.М.Петухова, А.Б.Иванов, конструкторы – В.И.Канатуш, М.Р.Федер, И.В.Петров (гл. инж. проекта) **Заказчик:** Корпорация С









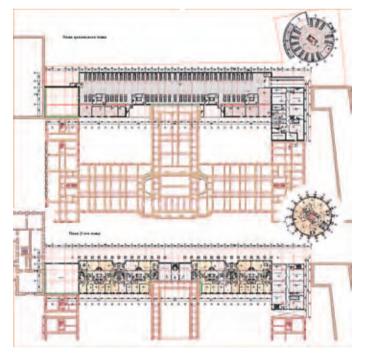


#### MIKHAIL MAMOSHIN'S ARCHITECTURAL WORKSHOP



**Design Team:** Arhoitects: Mikhail Mamoshin (Head of the Project), Konstantin Chistiakov, Alla Bogatyreva, Nina Petukhova, Arkady Ivanov; Designers: Vadim Kanatush, Mikhail Feder, Igor Petrov (Chief Engineer)

Commissioned by: C Corporation











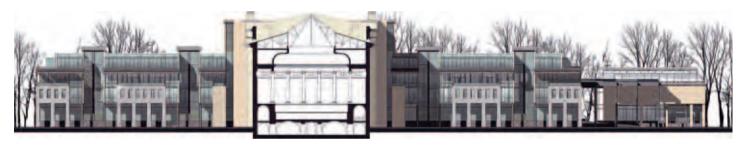




#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МИТЮРЕВА















#### YURI MITYUREV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP





**Авторский коллектив:** Ю.К.Митюрев, И.С.Наймарк, А.С.Макаров, А.В.Панова, Т.В.Макаревич, Ю.М.Рапопорт, И.Г.Агеева **Заказчик:** Корпорация С

**Design Team:** Yuri Mityurev, Irina Naimark, Andrei Makarov, Alexandra Panova, Tatyana Makarevich, Yulia Rapoport, Irina Ageyeva **Commissioned by:** C Corporation





#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ РОМАНОВА "АМР"

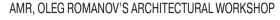














Авторский коллектив: архитекторы — О.С.Романов, И.Н.Демёнов, А.Ю.Белинский, О.В.Романов, Е.В.Ильина, С.И.Горина, Е.И.Шиляева, при участии Н.И.Гришиной, В.А.Михайлова, Н.Г.Громовой, В.А.Кварацхелия; А.В.Карпов (гл. констр.), С.А.Керов (гл. инж.); консультанты по экологии и ландшафту — В.В.Копчак, Е.Ю.Коковинова; макетирование — З.А.Фролова, Т.Е.Яньшина, Е.А.Любакин, А.А.Гребенюк, К.А.Лысенко Заказчик: Корпорация С

Design Team: Architects: Oleg S. Romanov (Head of the Project), Igor Demionov, Andrei Belinsky, Oleg V. Romanov, Yelena Ilyina, Svetlana Gorina, Yekaterina Shiliayeva, with Nina Grishina, Vladimir Mikhailov, Natalia Gromova, Valery Kvaratskhelia and Anatoly Karpov (Chief Designer), Sergei Kerov (Chief Engineer); Ecology and Landscape Consultants: Vadim Kopchak, Yekaterina Kokovinova; dummy production: Zoya Frolova, Tatyana Yanshina, Yevgeny Liubakin, Alexander Grebeniuk, Kirill Lysenko Commissioned by: C Corporation







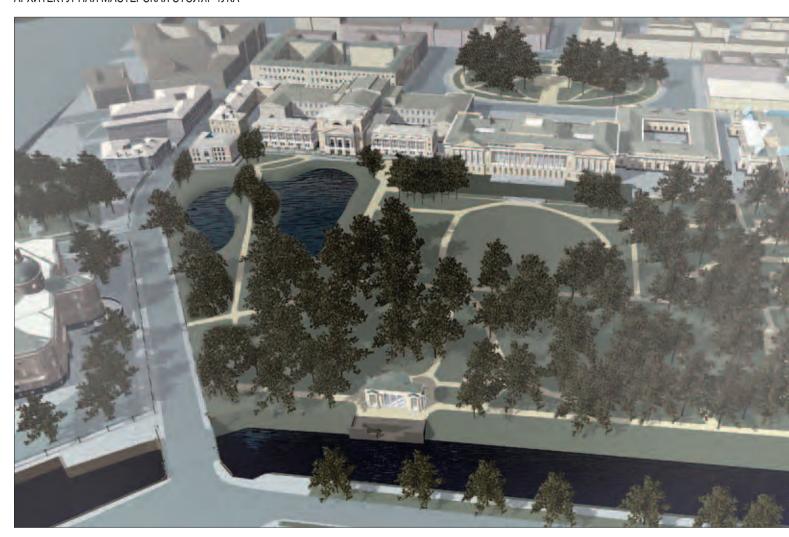








#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ СТОЛЯРЧУКА

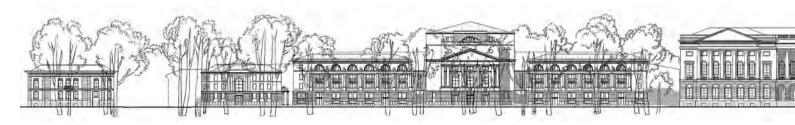




**Авторский коллектив:** архитекторы — В.В.Попов, А.А.Столярчук, Е.Е.Рубина, Н.А.Ландышева,при участии А.А.Антакова, А.В.Полушкина, Т.П.Жиренкова, С.Ф.Пересветова

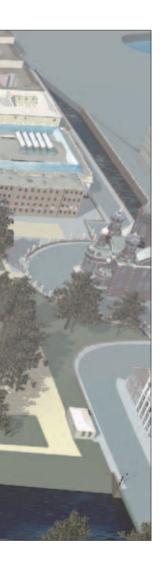
Заказчик: Корпорация С

**Design Team:** Architects: Vladimir Popov, Anatoly Stoliarchuk, Yelizaveta Rubina, Nina Landysheva, with Anton Antakov, Alexei Polushkin, Timofei Zhirenkov and Sergei Peresvetov **Commissioned by:** C Corporation

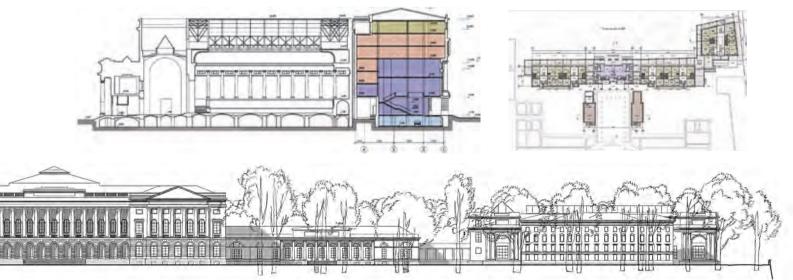




#### ANATOLY STOLIARCHUK'S ARCHITECTURAL WORKSHOP











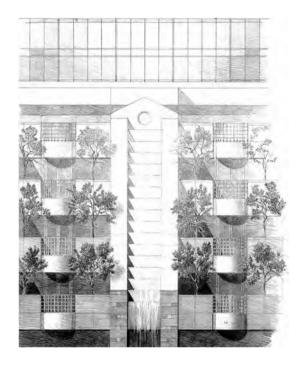
#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "СТУДИЯ 44"

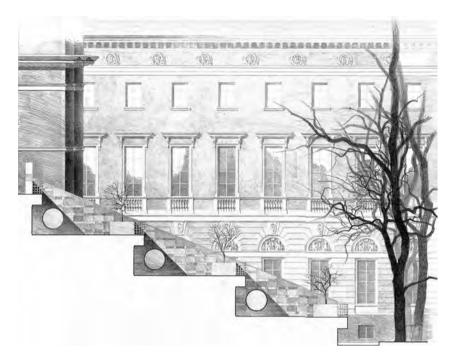




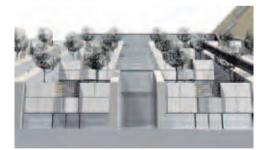
Авторский коллектив: Ю.Н.Ашметьев, И.В.Голышева, Е.Д.Еловков, Д.П.Косов, В.И.Лемехов, В.В.Хмелёва, О.В.Шорина, Н.И.Явейн, Ю.В.Бондарев (констр.)
Заказчик: Корпорация С

Design Team: Yuri Ashmetyev, Irina Golysheva, Yevgeny Yelovkov, Dmitry Kosov, Vladimir Lemekhov, Varvara Khmeliova, Olga Shorina, Nikita Yavein, Yuri Bondarev (Structure Designer) Commissioned by: C Corporation







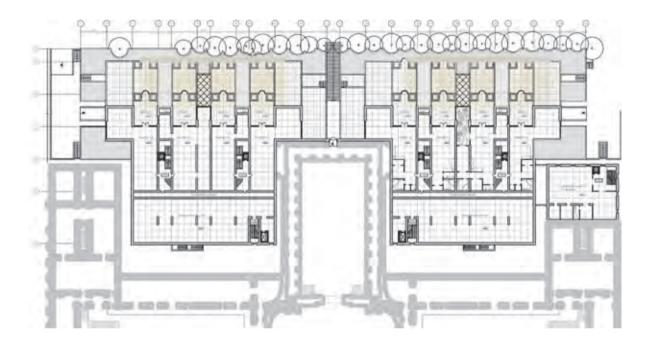


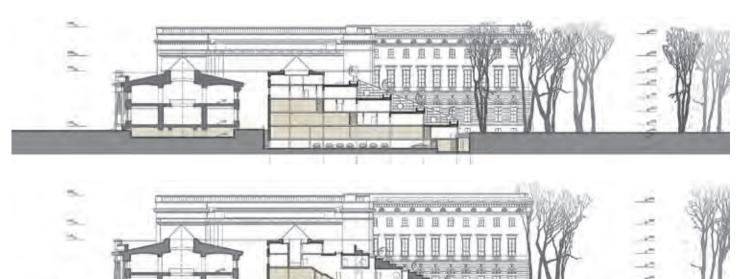












. 8

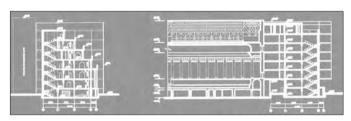


#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ Е.М.РАПОПОРТА





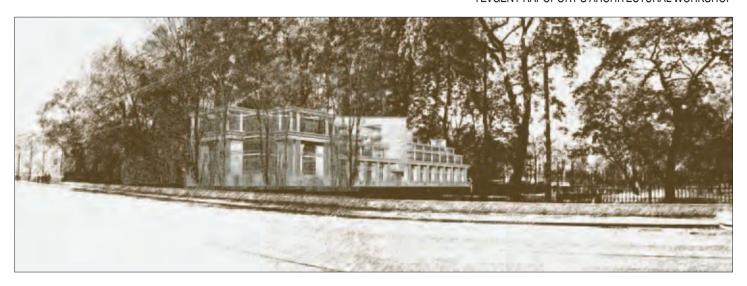








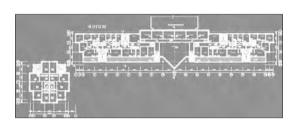
#### YEVGENY RAPOPORT'S ARCHITECTURAL WORKSHOP





**Авторский коллектив:** Е.М.Рапопорт, Г.К.Челбогашев, при участии К.С.Пудова, Н.Н.Рябовой, Т.А.Селиверстовой, Н.А.Канзычаковой **Заказчик:** Корпорация С

**Design Team:** Yevgeny Rapoport, G. Chelbogashev, with K. Pudov, N. Riabova, T. Seliverstova and N. Kansychakova **Commissioned by:** C Corporation



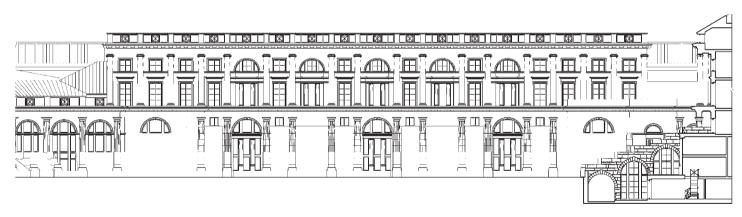




#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МИХАИЛА ФИЛИППОВА











#### MIKHAIL FILIPPOV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP

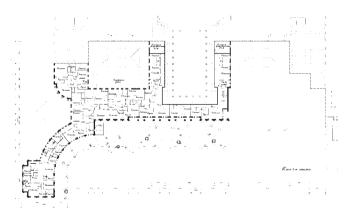




**Авторский коллектив:** В.Т.Гельфанд, М.В.Запольская, Е.Г.Короткова, Е.Е.Ляпина, А.А.Миронова, Е.В.Михайлова, Е.Д.Строганова, А.А.Филиппов, Т.Г.Филиппова, М.А.Филиппов (рук.)

Заказчик: Корпорация С

**Design Team:** V. Gelfand, M. Zapolskaya, Ye. Korotkova, Ye. Liapina, A. Mironova, Ye. Mikhailova, Ye. Stroganova, A. Filippov, T. Filippov, M. Filippov (Head of the Project) **Commissioned by:** C Corporation







#### HΠΦ "PETPO" NPF RETRO





#### 1 премия

**Авторский коллектив:** К.Г.Петров, Е.Б.Федоров, Е.Г.Русаков, В.В.Горбунов, В.В.Грачев, Е.А.Грачева, А.Д.Кумин **Заказчик:** Законодательное собрание Ленинградской области

#### 1st Prize

**Design Team:** Konstantin Petrov, Yevgeny Fiodorov, Yevgeny Rusakov, Vladimir Gorbunov, Vitaly Grachov, Yelena Grachova, Alexei Kumin **Commissioned by:** Legislative Assembly of Leningrad Region











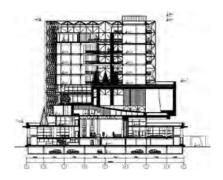
#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "РЕЙНБЕРГ & ШАРОВ"

#### REINBERG & SHAROV ARCHITECTURAL WORKSHOP

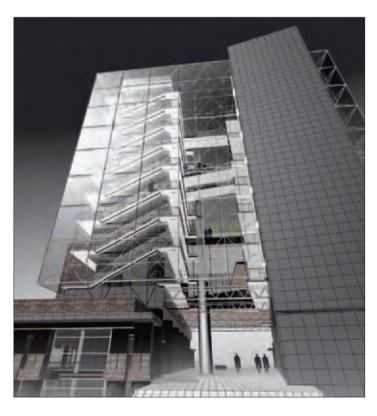
Авторский коллектив: М.А.Рейнберг, А.Г.Шаров, Ф.А.Опарин, И.В.Чинакаева Заказчик: Законодательное собрание Ленинградской области

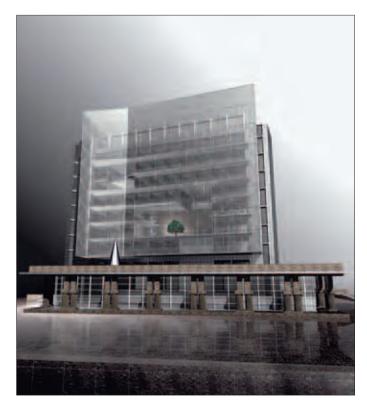
**Design Team:** Mark Reinberg, Andrei Sharov, Fiodor Oparin, Irina Chinakayeva Commissioned by: Legislative Assembly













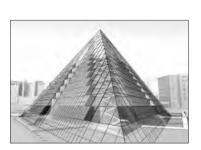


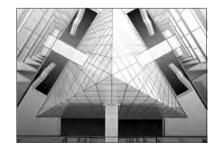
#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "СТУДИЯ 44"

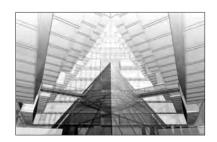










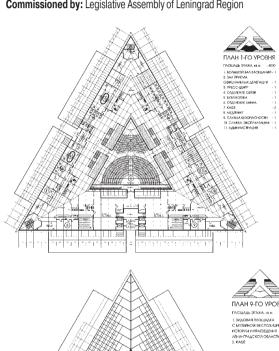


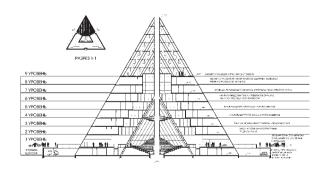
#### STUDIO 44 ARCHITECTURAL WORKSHOP

**Авторский коллектив:** И.В.Голышева, В.В.Хмелёва, Н.И.Явейн (рук.), Ю.В.Бондарев (констр.), при участии Ю.Н.Ашметьева, Е.Д.Еловкова, В.И.Лемехова, Д.П.Косова, О.В.Шориной

Заказчик: Законодательное собрание Ленинградской области

**Design Team:** Irina Golysheva, Varvara Khmeliova, Nikita Yavein (Head of the Project), Yuri Bondarev (Structure Designer), with Yuri Ashmetyev, Yevgeny Yelovkov, Vladimir Lemekhov, Dmitry Kosov and Olga Shorina **Commissioned by:** Legislative Assembly of Leningrad Region







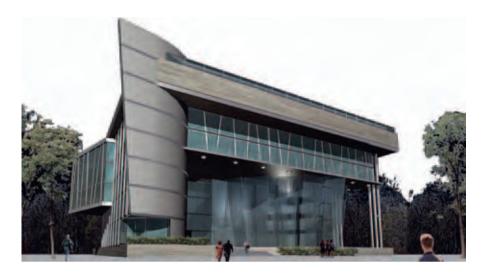


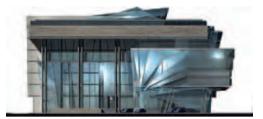
#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МИТЮРЕВА

#### YURI MITYUREV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP

**Авторский коллектив:** Ю.К.Митюрев, А.С.Макаров, Н.А.Тукова **Заказчик:** Законодательное собрание Ленинградской области

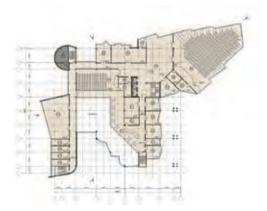
**Design Team:** Yuri Mityurev, Andrei Makarov, Natalia Tukova **Commissioned by:** Legislative Assembly of Leningrad Region

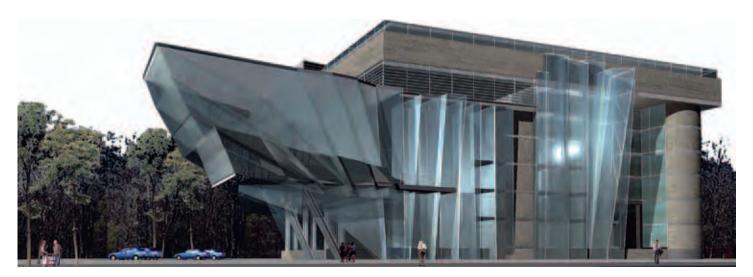








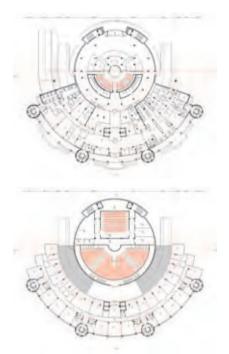




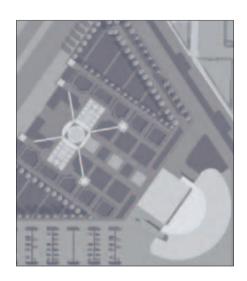


## АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МАМОШИНА

#### MIKHAIL MAMOSHIN'S ARCHITECTURAL WORKSHOP



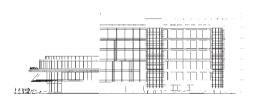












Авторский коллектив: архитекторы – М.А.Мамошин (рук.), К.С.Чистяков, А.Х.Богатырева, Н.М.Петухова, А.Б.Иванов, конструкторы – В.И.Канатуш, М.Р.Федер, И.В.Петров (гл. инж. проекта)

Заказчик: Законодательное собрание
Ленинградской области

Design Team: Arhoitects: Mikhail Mamoshin (Head of the Project), Konstantin Chistiakov, Alla Bogatyreva, Nina Petukhova, Arkady Ivanov; Designers: Vadim Kanatush, Mikhail Feder, Igor Petrov (Chief Engineer) Commissioned by: Legislative Assembly of Leningrad Region



#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ Е.М.РАПОПОРТА

#### YEVGENY RAPOPORT'S ARCHITECTURAL WORKSHOP







**Авторский коллектив:** Е.М.Рапопорт, Г.К.Челбогашев, при участии К.С.Пудова, Н.Н.Рябовой. Т.А.Селиверстовой. Н.А.Канзычаковой

Н.Н.Рябовой, Т.А.Селиверстовой, Н.А.Канзычаковой Заказчик: Законодательное собрание Ленинградской области

 $\textbf{Design Team:} \ \textbf{Yevgeny Rapoport}, \ \textbf{G.Chelbogashev}, \ \textbf{with K.Pudov}, \ \textbf{N.Riabova}, \\$ 

T.Seliverstova and N.Kansychakova

Commissioned by: Legislative Assembly of Leningrad Region



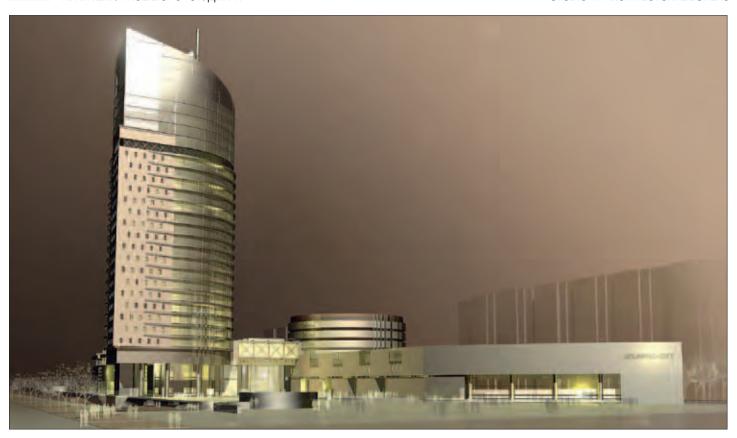






#### АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО "СТУДИЯ 17"

#### STUDIO 17 ARCHITECTURAL BUREAU





#### 1 премия

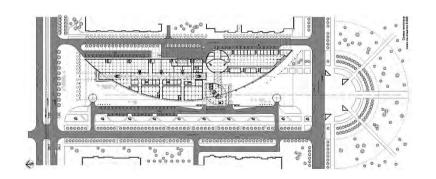
**Авторский коллектив:** С.В.Гайкович, Е.О.Логвинов, при участии В.К.Линова, М.В.Окуневой, М.Д.Ольдерогге, М.И.Тимофеевой

Заказчик: Инвестиционно-строительная компания "Атлантик"

#### 1st Prize

**Design Team:** Sviatoslav Gaikovich, Yevgeny Logvinov, with Vladimir Linov, Maria Okuneva, Mikhail Olderogge and Maria Timofeyeva

Commissioned by: Atlantic Investment and Building Co.









#### АРХИТЕКТУРНО-ПЛАНИРОВОЧНАЯ МАСТЕРСКАЯ №3

#### Авторский коллектив:

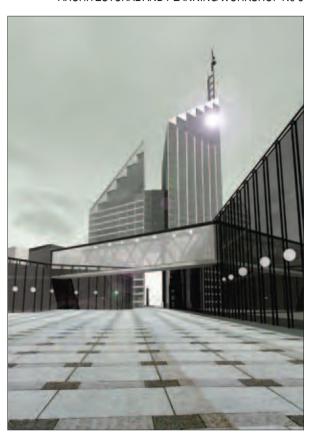
В.Л.Спиридонов, Е.В.Васильковская, Е.А.Деларова, И.Г.Казановская, М.Н.Никитина, Е.Г.Станчинская, А.В.Станчинский Заказчик: Инвестиционностроительная компания "Атлантик"

Design Team: Vadim Spiridonov, Yekaterina Vasilkovskaya, Yevgeny Delarov, Irina Kazanovskaya, Maria Nikitina, Yelena Stanchinskaya, Anton Stanchinsky Commissioned by: Atlantic Investment and Building Co.





#### ARCHITECTURAL AND PLANNING WORKSHOP No 3









#### АРХИТЕКТУРНАЯ СТУДИЯ "Т.С.К. – ПЛЮС"

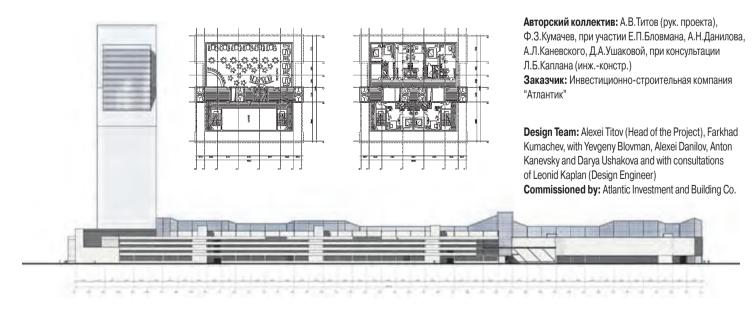
















#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "ВИТРУВИЙ И СЫНОВЬЯ"

#### VITRUVIUS & SONS ARCHITECTURAL WORKSHOP



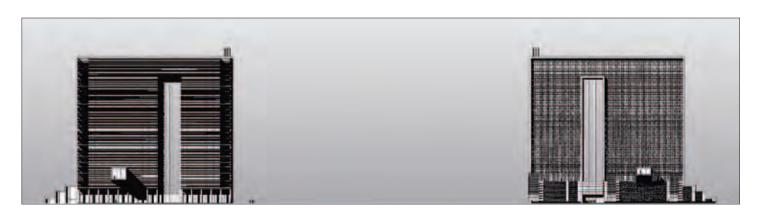




**Авторский коллектив:** С.В.Падалко, И.В.Мусанов, А.А.Виноградов, О.В.Шурупова

Заказчик: Инвестиционно-строительная компания "Атлантик"

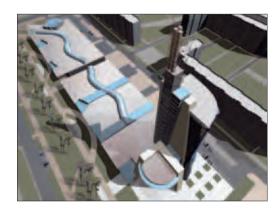
**Design Team:** Sergei Padalko, Igor Musanov, Alexei Vinogradov, Olga Shurupova **Commissioned by:** Atlantic Investment and Building Co.

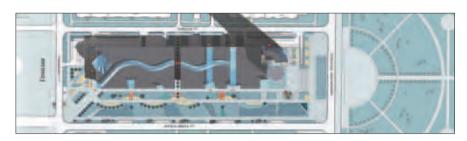




#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МИТЮРЕВА

#### YURI MITYUREV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP



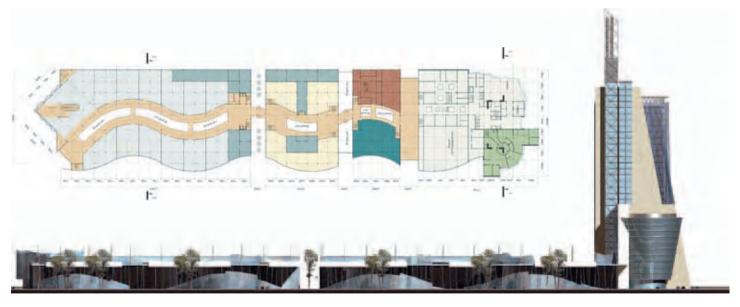


Авторский коллектив: Ю.К.Митюрев, А.С.Макаров, И.С.Корепина, А.В.Панова, Е.В.Фирсова Заказчик: Инвестиционно-строительная компания "Атлантик"

**Design Team:** Yuri Mityurev, Andrei Makarov, Irina Korepina, Alexandra Panova, Yelena Firsova **Commissioned by:** Atlantic Investment and Building Co.





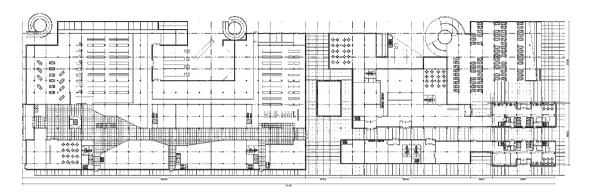






#### АРХИТЕКТУРНО-ПРОЕКТНАЯ МАСТЕРСКАЯ В.О.УХОВА

#### VIACHESLAV UKHOV'S ARCHITECTURAL DESIGN WORKSHOP



#### Авторский коллектив: В.О.Ухов, Н.П.Ухова (гл. инж. проекта), при участии Д.В.Копылова Заказчик: Инвестиционностроительная компания "Атлантик"

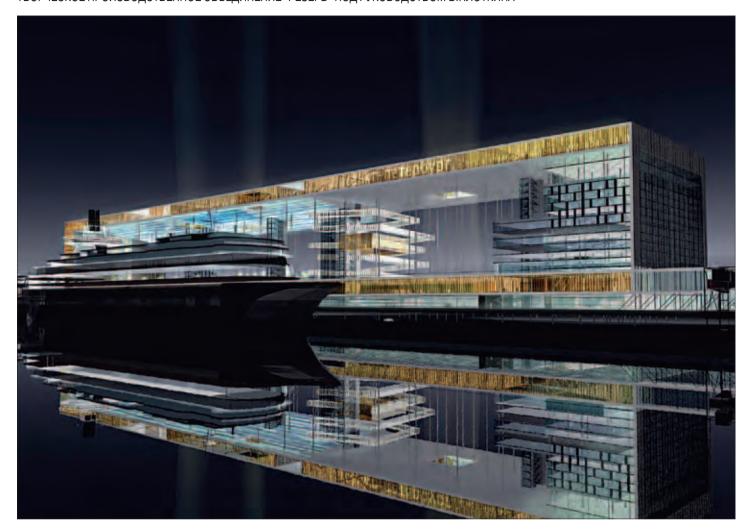
Design Team: Viacheslav Ukhov, Natalia Ukhova (Chief Engineer), with Daniil Kopylov Commissioned by: Atlantic Investment and Building Co.

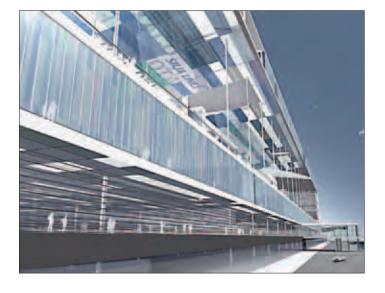


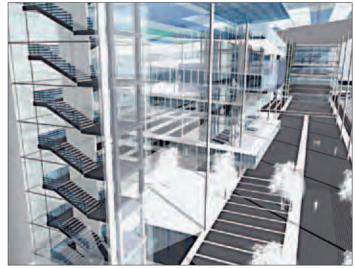




#### ТВОРЧЕСКОЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ "РЕЗЕРВ" ПОД РУКОВОДСТВОМ В.ПЛОТКИНА







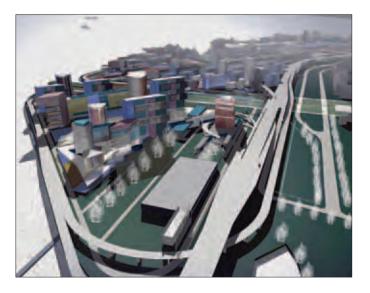


#### "RESERVE" CREATIVE AND PRODUCTIVE TEAM LED BY VLADIMIR PLOTKIN









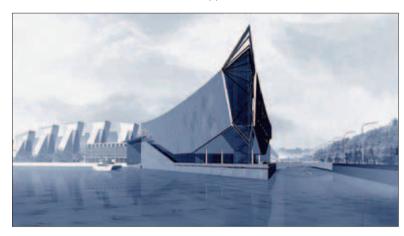






#### АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО "СТУДИЯ 17"









**Авторский коллектив:** С.В.Гайкович, В.К.Линов, Е.О.Логвинов, М.В.Окунева, М.И.Тимофеева, при участии О.Бутузовой, А.Николаевой **Заказчик:** ЗАО "Морской фасад"

**Design Team:** Sviatoslav Gaikovich, Vladimir Linov, Yevgeny Logvinov, Maria Okuneva, Maria Timofeyeva, with Olesia Butuzova and Anastasia Nikolayeva **Commissioned by:** Sea Façade Co.









#### ТВОРЧЕСКИЙ КОЛЛЕКТИВ ПОД РУКОВОДСТВОМ Т.П.САДОВСКОГО

#### CREATIVE TEAM HEADED BY TIMOFEI SADOVSKY



**Авторский коллектив:** Т.П. Садовский, А.Т. Садовский **Заказчик:** ЗАО "Морской фасад"

**Design Team:** Timofei Sadovsky, Alexei Sadovsky **Commissioned by:** Sea Façade Co.











#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "РЕЙНБЕРГ & ШАРОВ"

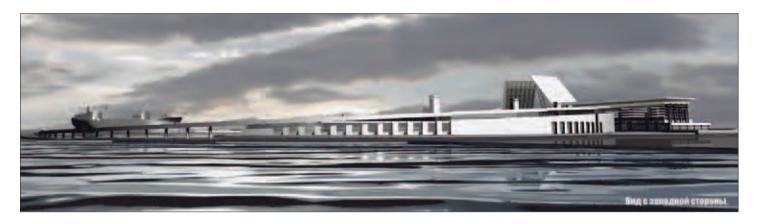
#### REINBERG & SHAROV ARCHITECTURAL WORKSHOP

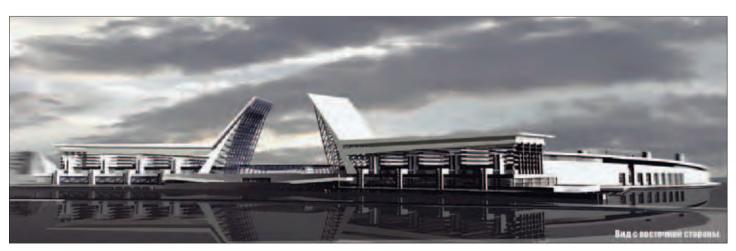




**Авторский коллектив:** М.А.Рейнберг, А.Г.Шаров, Ф.А.Опарин **Заказчик:** ЗАО "Морской фасад"

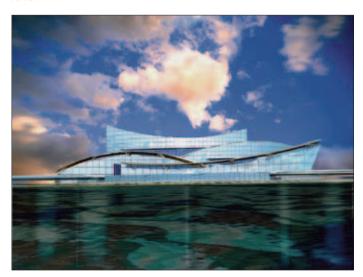
**Design Team:** Mark Reinberg, Andrei Sharov, Fiodor Oparin **Commissioned by:** Sea Façade Co.

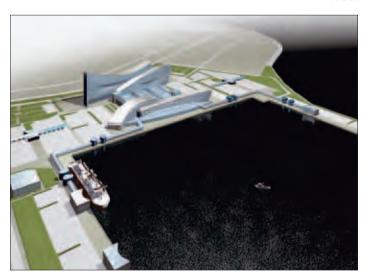


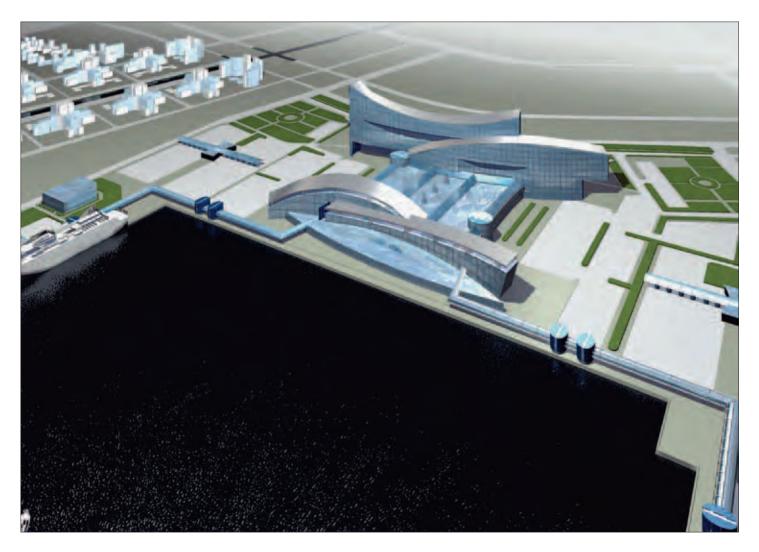




APKA







# RCHITECTURAL PROJECTS AND BUILT STRUCTURES



# РХИТЕКТУРНЫЕ ПРОЕКТЫ И ПОСТРОЙКИ



# **АЛЕН** проектно-производственная фирма "а.лен"





#### 1.ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС

Санкт-Петербург, Малоохтинский пр., 64 Авторский коллектив: С.И.Орешкин (рук. проекта), А.А.Никандров (гл. арх. проекта), Б.К.Кузьминов (гл. инж. проекта), А.Г.Вайнер (гл. инж. проекта), В.А.Ровинский (гл. констр.), Б.П.Кондаков (констр.) Заказчик: ООО "Октябрь"

#### 1.TRADE COMPLEX

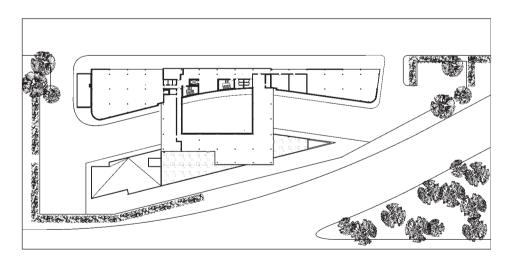
St Petersburg, Malookhtinsky Prospekt, 64
Design Team: Sergei Oreshkin (Head of the Project),
Alexei Nikandrov (Chief Architect), Boris Kuzminov (Chief
Engineer), Alexander Vainer (Chief Engineer), Vladimir
Rovinsky (Chief Designer), Boris Kondakov (Structure
Designer)

Commissioned by: October Co.



#### PROJECT AND DESIGNING FIRM "A.LEN"

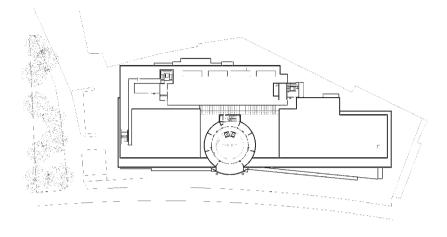






# **АЛЕН** проектно-производственная фирма "а.лен"







# 2.АВТОЦЕНТР "ДАЙМЛЕР-КРАЙСЛЕР" Санкт-Петербург, Херсонская ул., 20 Авторский коллектив: С.И.Орешкин (рук. проекта), О.И.Багринцева (гл. арх. проекта), Н.Н.Суетина (гл. арх. проекта), М.Н.Бондаренко (рук. группы), С.Р.Плотицына, И.С.Багринцев, Е.В.Минеева, А.Ф.Сидорков (гл. инж. проекта), при участии ООО "Б2" Заказчик: ООО "Олимп"

# 2.DAIMLER-KREISLER CENTRE St Petersburg, Khersonskaya St, 20 Design Team: Sergei Oreshkin (Head of the Project), Olga Bagrintseva (Chief Architect), Nina Suetina (Chif Architect), Marina Bondarenko (Head of the Group), Svetlana Plotitsyna, Ivan Bagrintsev, Yelena Mineyeva, Alexander Sidorkov (Chief Engineer), with B2 Co. Commissioned by: Olimp Co.





#### PROJECT AND DESIGNING FIRM "A.LEN"





#### 3.АВТОЦЕНТР "ФОРД" Санкт-Петербург, пересечение Выборгского шоссе и пр. Просвещения Авторский коллектив:

Авторский коллектив: С.И.Орешкин (рук. проекта), А.А.Никандров(гл. арх. проекта), М.В.Федорова (гл. инж. проекта), А.Г.Вайнер (гл. инж. проекта), В.А.Ровинский (гл. констр.), П.В.Паринов (констр.), А.В.Агашков (инж.-констр.) Заказчик: ООО "Аларм-Моторс"

# 3.FORD CAR CENTRE St Petersburg, at the crossing of Vyborgskoye Highway and Prosveshcheniya Prospekt Design Team: Sergei Oreshkin (Head of the Project), Alexei Nikandrov (Chief Architect), Marina Fiodorova (Chief Engineer), Alexander Vainer (Chief Engineer), Vladimir Rovinsky (Chief Designer), Pavel Parinov (Structure Designer), Andrei Agashkov (Design Engineer) Commissioned by:

Alarm-Motors Co.







# **АЛЕН** проектно-производственная фирма "а.лен"









Дипломант смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации "Лучший проект"

4.ЖИЛОЙ ДОМ
СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ
И АВТОСТОЯНКОЙ В ЦОКОЛЬНОМ ЭТАЖЕ
Санкт-Петербург, г. Петродворец,
ул. Аврова, 43
Авторский коллектив: С.И.Орешкин
(рук. проекта), Р.В.Андреева (гл. арх.

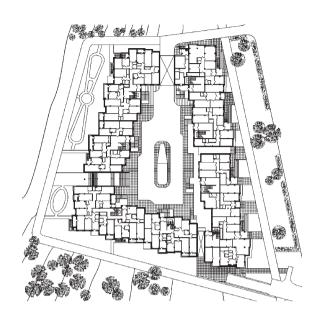
(рук. проекта), Р.В.Андреева (гл. арх. проекта), Т.Б.Коваленко, А.Ю.Беспалов, Н.А.Васильева, Е.В.Петрухно, Н.Н.Захарова (гл. инж. проекта), В.А.Ровинский (гл. констр.)

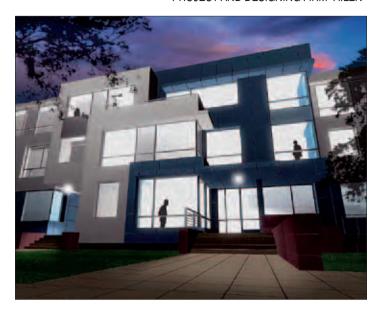
Заказчик: Петербургская недвижимость

4.DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN ROOMS
AND PARKING IN THE BASEMENT FLOOR
St Petersburg, Petrodvorets, Avrov Street, 43
Prize Winner at the "Architecton-2005" Competition
Design Team: Sergei Oreshkin (Head
of the Project), Renata Andreyeva
(Chief Architect), Tatyana Kovalenko,
Alexei Bespalov, Nadezhda Vasilyeva,
Yevgeny Petrukhno, Nelli Zakharova (Chief
Engineer), Vladimir Rovinsky (Chief Designer)
Commissioned by: St Petersburg Immovable
Property Co.



#### PROJECT AND DESIGNING FIRM "A.LEN"





#### 5.МАЛОЭТАЖНЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, Выборгское шоссе, 112

**Авторский коллектив:** С.И.Орешкин (рук. проекта), А.А.Никандров (гл. арх. проекта), Г.П.Соколова (рук. группы), Е.В.Парфенова, В.В.Иванова,

В.А.Ровинский (гл. констр.), А.Н.Серов (гл. спец.) Заказчик: Петербургская недвижимость

#### 5.MULTI-STOREY DWELLING COMPLEX WITH BUILT-IN ROOMS AND PARKING St Petersburg, Vyborgskoye Highway, 112

St Petersburg, Vyborgskoye Highway, 112
Design Team: Sergei Oreshkin (Head of the Project), Alexei Nikandrov (Chief Architect), Galina Sokolova (Head of the Group), Yekaterina Parfionova, Victoria Ivanova, Vladimir Rovinsky (Chief Designer), Anatoly Serov (Chief Expert)

**Commissioned by:** St Petersburg Immovable Property Co.





# **МАЛЕН** ПРОЕКТНО-ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ФИРМА "А.ЛЕН"





#### 6.ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ЖИЛОЙ ДОМ

Санкт-Петербург, Курортный р-н, пос. Дюны

**Авторский коллектив:** С.И.Орешкин (рук. проекта), А.А.Никандров (гл. арх. проекта), В.Ю.Меркушов, И.А.Самойлов, А.Г.Вайнер (гл. инж. проекта)

Заказчик: частное лицо

#### **6.INDIVIDUAL DWELLING HOUSE**

#### St Petersburg, Kurort District, Diuny Settlement

**Design Team:** Sergei Oreshkin (Head of the Project), Alexei Nikandrov (Chief Architect), Vladimir Merkushov, Igor Samoilov, Alexander Vainer (Chief Engineer)

Commissioned by: Private person



Дипломант смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации "Лучший проект"

#### 7.ЖИЛОЙ ДОМ С ПОЛУЗАГЛУБЛЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ

#### И ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ

Санкт-Петербург, ул. Графтио, 5

**Авторский коллектив:** С.И.Орешкин (рук. проекта), Р.В.Андреева (гл. арх. проекта), Т.Б.Коваленко, А.Е.Яблоков, А.Ю.Беспалов, Н.А.Васильева, Е.В.Петрухно, В.А.Ровинский (гл. констр.), Л.М.Воробьева (инж.-констр.)

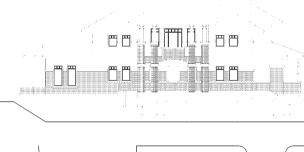
Заказчик: Петербургская недвижимость

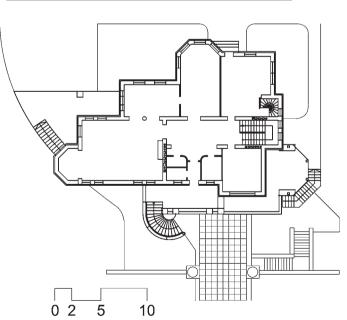
# 7.DWELLING HOUSE WITH HALF-SUNK PARKING AND BUILT-IN ROOMS St Petersburg, Graftio St, $\mathbf{5}$

Prize Winner at the "Architecton-2005" Competition

Design Team: Sergei Oreshkin (Head of the Project), Renata Andreyeva (Chief Architect), Tatyana Kovalenko, Alexei Yablokov, Alexei Bespalov, Nadezhda Vasilyeva, Yevgeny Petrukhno, Vladimir Rovinsky (Chief Designer), Liudmila Vorobyeva (Design Engineer)

**Commissioned by:** St Petersburg Immovable Property Co.

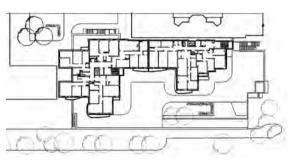


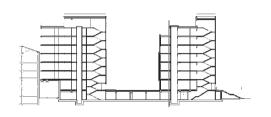




#### PROJECT AND DESIGNING FIRM "A.LEN"











#### АРХИТЕКТУРНАЯ СТУДИЯ А5

8.ЗАГОРОДНЫЙ ДОМ Ленинградская обл. Авторский коллектив: А.Ю.Плаксиев,

Е.С.Решетников

8.SUBURBAN HOUSE Leningrad Region Design Team: Alexander Plaksiyev, Yegor Reshetnikov 9.ЗАГОРОДНЫЙ ДОМ Санкт-Петербург, пос. Лемболово Авторский коллектив: А.Ю.Плаксиев, А.В.Ермолинская, при участии Е.В.Мелещенко, А.Л.Ермолинского 9.SUBURBAN HOUSE St Petersburg, Lembolovo Settlement Design Team: Alexander Plaksiyev, Anna Yermolinskaya, with Yelena Meleshchenko and Andrei Yermolinsky





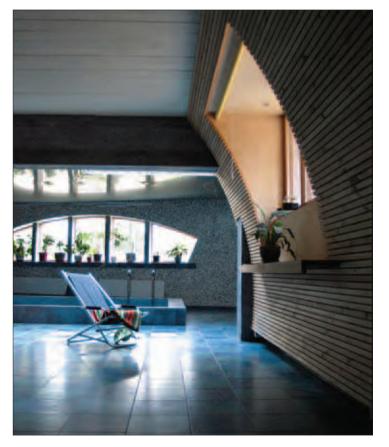


#### A5 ARCHITECTURAL STUDIO











#### АРХИТЕКТУРНАЯ ФАБРИКА "32 ДЕКАБРЯ"

#### 32 DECEMBER ARCHITECTURAL FACTORY

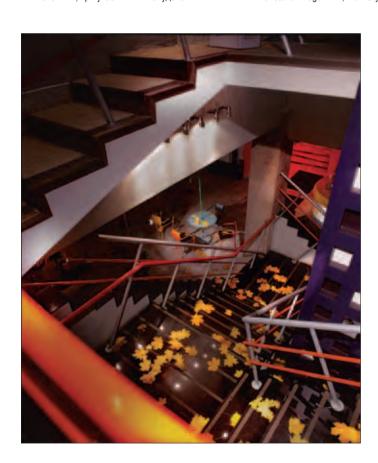






10.КИНО-ЦЕНТР "МИРАЖ-СИНЕМА" Санкт-Петербург, П.С., Большой пр., 35 Авторский коллектив: Д.А.Михайлов, В.В.Иванов, К.А.Рогожкин, при участии Т.Е.Жолудевой

10. CINEMA CENTRE "MIRAGE-CINEMA"
St Petersburg,
Bolshoi Prospekt, Petrograd Side, 35
Design Team: Dmitry Mikhaillov, Vasily Ivanov,
Konstantin Rogozhkin, with Tatyana Zholudeva

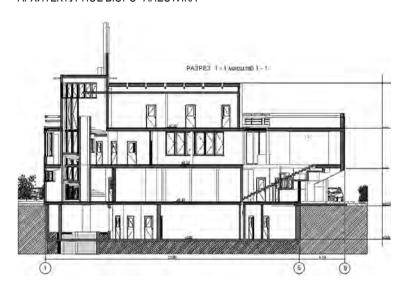


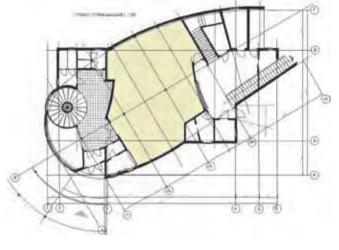


### 2004 2005

#### АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО "АНЕСТИКА"

#### ANESTIKA ARCHITECTURAL BUREAU





#### 11.КАФЕ-РЕСТОРАН "ЖЕЛТАЯ ПОДВОДНАЯ ЛОДКА"

**Санкт-Петербург, на пересечении Школьной ул. и Туристской ул. Авторский коллектив:** архитекторы — К.И.Колодин (рук. проекта), Т.Я.Колодина, конструкторы — Б.Е.Зекке, Л.М.Халимова

Заказчик: ООО "Подводная лодка"

#### 11.YELLOW SUBMARINE CAFÉ-RESTARANT

St Petersburg, at the crossing of Shkolnaya St and Turistskaya St Design Team: Architects: Konstantin Kolodin (Head of the Project), Tatyana Kolodina; Structure Designers: Boris Zekke, Liudmila Khalimova Commissioned by: Submarine Co.













#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ В.В.АРСЕНЬЕВА



# 12.АВТОСАЛОН С АВТОСЕРВИСОМ И ТОРГОВЛЕЙ СОПУТСТВУЮЩИМИ ТОВАРАМИ

Санкт-Петербург, Приморский р-н

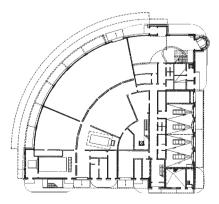
**Авторский коллектив:** архитекторы — В.В.Арсеньев, А.Н.Кудряшов, Н.Р.Арсеньева; конструкторы — В.М.Альтман, П.Н.Некрасов

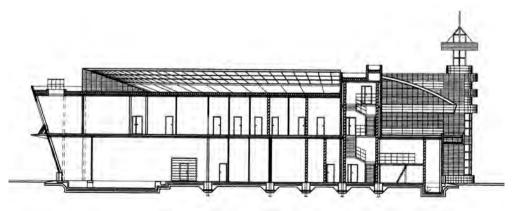
#### 12.CAR SALON WITH CAR SERVICE AND TRADE IN AUXILIARY GOODS ST PETERSBURG, PRIMORSKY DISTRICT

**Design Team:** Architects: Victor Arsenyev, Alexei Kudriashov, Nonna Arsenyeva; Structure Designers: Viacheslav Altman, Pavel Nekrasov











#### VICTOR ARSENYEV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP





# 13.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС ЖИЛОГО И НЕЖИЛОГО НАЗНАЧЕНИЯ

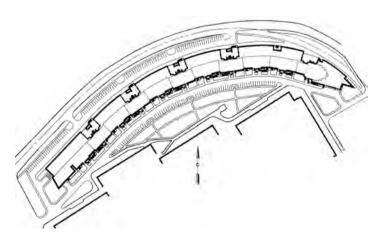
Санкт-Петербург, ул. Матроса Железняка

**Авторский коллектив:** архитекторы — В.В.Арсеньев, С.А.Ремнев, А.Н.Кудряшов; конструкторы — В.М.Альтман, П.Н.Некрасов, А.Д.Махлин

# 13.MULTIFUNCTIONAL COMPLEX OF DWELLING AND NON-DWELLING BUILDINGS

St Petersburg, Matrosa Zhelezniaka St

**Design Team:** Architects: Victor Arsenyev, S.Remnev, Alexei Kudriashov; Structure Designers: Viacheslav Altman, Pavel Nekrasov, Arkady Makhlin







#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ С.Ю.БОБЫЛЕВА





# 14.ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО ВСТРОЕННО-ПРИСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ Санкт-Петербург, пр. М.Тореза, квартал 10, участок 1

**Авторский коллектив:** С.Ю.Бобылев (рук. проекта), Л.Самсонова (гл. арх. проекта), Ю.Н.Обатнин (гл. констр.), при участии А.Ю.Назаровой и Е.Ситниковой **Заказчик:** ООО "ЯСПИС"

### 14.DWELLING COMPLEX WITH BUILT-IN AND ATTACHED ROOMS St Petersburg. M.Thorez St, Block 10, Section 1

**Design Team:** Sergei Bobylev (Head of the Project), Liudmila Samsonova (Chief Architect), Yuri Obatnin (Chief Designer), with Alexandra Nazarova and Yelena Sitnikova **Commissioned by:** YASPIS Co.

# 15.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ЗОНА МАЛОЭТАЖНОГО ЖИЛОГО СТРОИТЕЛЬСТВА (ГОРОД-СПУТНИК)

**Ленинградская обл., район дер. Юкки и Кольцевой автомобильной дороги Авторский коллектив:** И.Д.Матвеев (рук. проекта), Д.Е.Гречкосей **Заказчик:** ООО "Холдинг ЛЕНКАД"

# 15.MULTIFUNCTIONAL ZONE OF SMALL-STOREY DWELLING CONSTRUCTION (SATELLITE TOWN)

Leningrad Region, area of Yukki and the Ring Car and Truck Road Design Team: Igor Matveyev (Head of the Project), Dmitry Grechkosei Commissioned by: Lenkad Holding Co.



#### SERGEI BOBYLEV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP





#### <u>2004 </u> 2005

#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ М.Я.БРЕНЕРА



#### MICHAIL BRENER'S ARCHITECTURAL WORKSHOP

#### 16.ЖИЛОЙ ДОМ

Санкт-Петербург, Варшавская ул. Авторский коллектив: М.Я.Бренер, В.Е.Жуков, П.И.Юшканцев, А.В.Корзун (инж.)

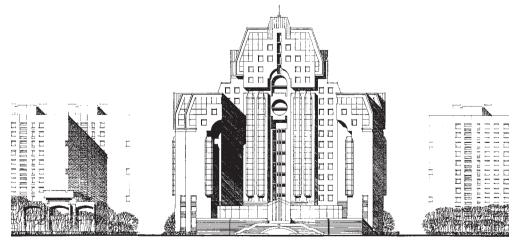
#### 16.DWELLING HOUSE

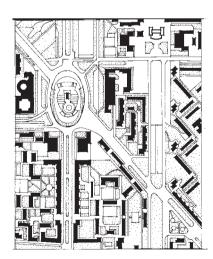
St Petersburg, Varshavskaya St

**Design Team:** Mikhail Brener, Vladimir Zhukov, Piotr Yushkantsev, Alexander Korzun (Engineer)











# АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ Б2

Дипломант смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации "Лучший проект"

17. ЦЕНТР ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ "ТЕХНОПАРК"

Санкт-Петербург, Коломяжский пр., район БКА Авторский коллектив: Ф.В.Буянов, О.П.Крылова, А.С.Макаров, А.Г.Кузьминский, М.И.Гвоздева

Заказчик: НП "РУССОФТ"



St Petersburg, Kolomiazhsky Prospekt, BKA area Prize Winner at the "Architecton-2005" Competition Design Team: Felix Buyanov, Olga Krylova, Andrei Makarov, Alexander Kuzminsky, Maria Gvozdeva Commissioned by: RUSSOFT NP Co.

















#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "ВИТРУВИЙ И СЫНОВЬЯ"

18.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, ул. Народная, 4, лит. А

Авторский коллектив: С.В.Падалко (рук.), Д.А.Мелентьев (гл.арх.проекта),

О.А.Косенко

Заказчик: 000 "Фемида"

18.MULTIFUNCTIONAL COMPLEX St Petersburg, Narodnaya St, Lit. A

**Design Team:** Sergei Padalko (Head of the Project), Dmitry Melentyev (Chief Architect), Oleg Kosenko

Commissioned by: Femida Co.









#### VITRUVIUS & SONS ARCHITECTURAL WORKSHOP

#### 19.ПРОЕКТ КОМПЛЕКСА ЖИЛЫХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ ЗДАНИЙ

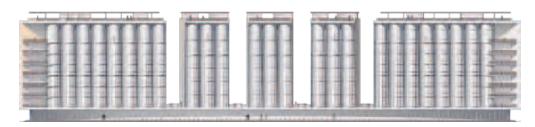
Санкт-Петербург, Ждановская ул., 45 (территория Леонтьевского мыса) Авторский коллектив: Автор градостроительной концепции — О.А.Харченко, С.В.Падалко (рук. проекта), И.В.Мусанов (гл. арх. проекта), А.С.Рогаткин, В.С.Архипов, при участии Н.Г.Паниной

Заказчик: ЗАО "Независимая морская лаборатория"

# 19.PROJECT FOR A COMPLEX OF DWELLING HOUSES AND PUBLIC BUILDINGS St Petersburg, Zhdanovskaya St, 45 (territory of the Leontyevsky Promontory)

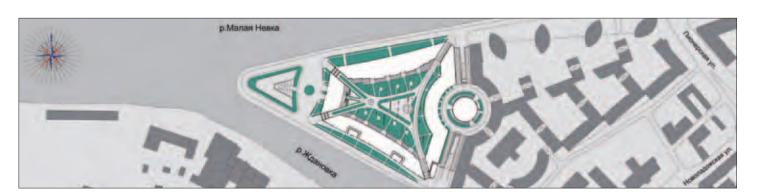
Design Team: Author of the town-planning concept: Oleg Kharchenko; Sergei Padalko (Head of the Project), Igor Musanov (Chief Architect), Andrei Rogatkin, Vitaly Arkhipov, with Natalia Panina
Commissioned by: Independent Sea Laboratory Co.













РХИТЕКТУРНЫЕ ПРОЕКТЫ И ПОСТРОЙКИ

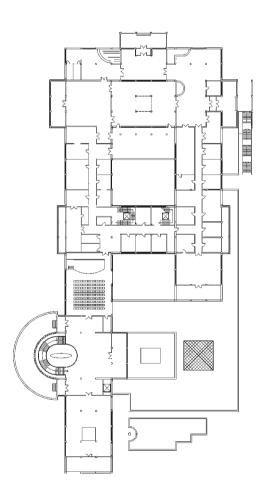
#### ТВОРЧЕСКАЯ АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ В.А.ГАВРИЛОВА















Гран-при смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации "Лучший проект"

#### 20.РЕКОНСТРУКЦИЯ КРАЕВОГО

**ХУДОЖЕСТВЕННОГО МУЗЕЯ. Краснодар, ул. Красная, 12 Авторский коллектив**: В.А.Гаврилов, В.В.Куцебо, В.Л.Хухлова,

Я.Э.Харченко, А.Е.Журавлев

Заказчик: Краевой Художественный музей

# 20. RECONSTRUCTION OF THE REGIONAL ART MUSEUM Krasnodar, Krasnaya St, 12

Grand-Prix at the "Architecton-2005" Competition

Design Team: Valentin Gavrilov, Valeriya Kutsebo,
Victoria Khukhlova, Yana Kharchenko, Alexander Zhuravlev

Commissioned by: Regional Art Museum Krasnodar

# 21. АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ ЗАПОВЕДНИК "ТАНАИС" Ростов-на-Дону

**Авторский коллектив:** В.А.Гаврилов, В.В.Куцебо, В.Л.Хухлова,

Я.Э.Харченко, А.Е.Журавлев

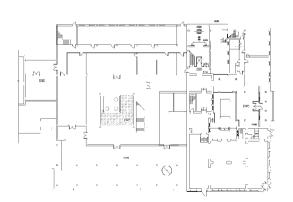
Заказчик: Археологический музей-заповедник

#### 21.ARCHAEOLOGICAL MUSEUM-PRESERVE "TANAIS"

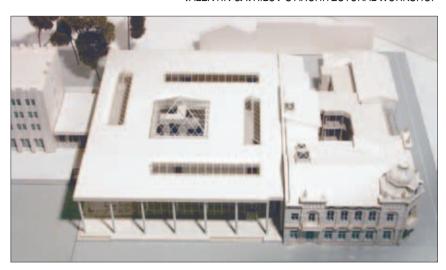
Rostov-on-the-Don

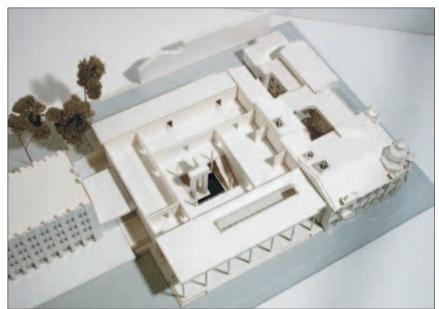
**Design Team:** Valentin Gavrilov, Valeriya Kutsebo, Victoria Khukhlova, Yana Kharchenko, Alexander Zhuravlev **Commissioned by:** Archaeological Museum-Preserve Rostov-on-the-Don





#### VALENTIN GAVRILOV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP







# ЕВГЕНИЙ ГЕРАСИМОВ И ПАРТНЕРЫ





# 22.ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, Невский пр., 133–137

Авторский коллектив: архитекторы — Е.Л.Герасимов (рук. проекта), С.Д.Меркушева (гл. арх. проекта), К.В.Смирнов, С.И.Бурдонская; инженерные разделы — ОАО "Проектсервис", А.А.Чепик (гл. инж. проекта), В.С.Сергеев (гл.констр.)

Заказчик: ОАО Строительная корпорация "Возрождение Санкт-Петербурга"

# 22. DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN ROOMS AND PARKING St Petersburg, Nevsky Prospekt, 133–137

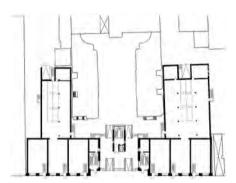
**Design Team:** Architects: Yevgeny Gerasimov (Head of the Project), Svetlana Merkusheva (Chief Architect), Karen Smirnov, Svetlana Burdonskaya; Engineering Sections: ProektService Co., Alexei Chepik (Chief Engineer); Vadim Sergeyev (Chief Designer) **Commissioned by:** Revival of St Petersburg Building Corporation



#### YEVGENY GERASIMOV & PARTNERS



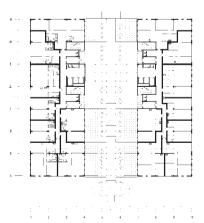


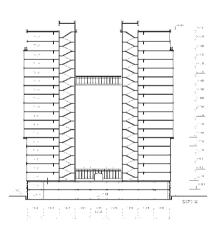












#### 23.ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, В.О., 27-я линия, 16, лит. А

**Авторский коллектив:** архитекторы — Е.Л.Герасимов (рук. проекта), В.Ф.Хиврич (гл. арх. проекта), Е.А.Горюнова; конструкторы — М.Я.Резниченко, Н.В.Алексеева; инженерные разделы — 000 "МГП", Ю.А.Миньков (гл. инж. проекта)

Заказчик: 000 "НИС Жилищное строительство" (RBI)

#### 23.DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN PARKING St Petersburg, Vasilyevsky Island, 27th Line, 16, Lit. A

Design Team: Architects: Yevgeny Gerasimov (Head of the Project), Victor Khivrich (Chief Architect), Yekaterina Goriunova; Designers: Margarita Reznichenko, Nina Alexeyeva; Engineering sections: MGP Co., Yuri Minkov (Chief Engineer) Commissioned by: NIS. Dwelling Construction (RBI) Co.

#### 24.ГОСТИНИЦА

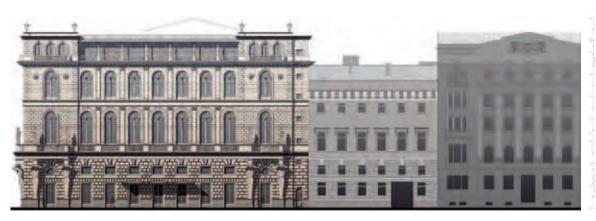
Санкт-Петербург, пл. Островского, 2а Авторский коллектив: архитекторы -Е.Л.Герасимов (рук. проекта), З.В.Петрова гл. арх. проекта), И.Г.Бахорина, Я.Е.Серебрякова, О.В.Манов; конструкторы — М.Я.Резниченко, Ю.И.Ильина; инженерные разделы — Ухова Н.П. (гл. инж. проекта) Заказчик: 000 "БЭСТ"

#### **24.HOTEL**

St Petersburg, Ostrovsky Square, 2a **Design Team:** Architects: Yevgeny Gerasimov (Head of the Project), Zoya Petrova (Chief Architect), Irina Bakhorina, Yana Serebriakova, Oleg Manov; Structure Designers: Margarita Reznichenko, Yulia Ilyina; Engineering: Natalia Ukhova (Chief Engineer) Commissioned by: BEST Co.

#### YEVGENY GERASIMOV & PARTNERS

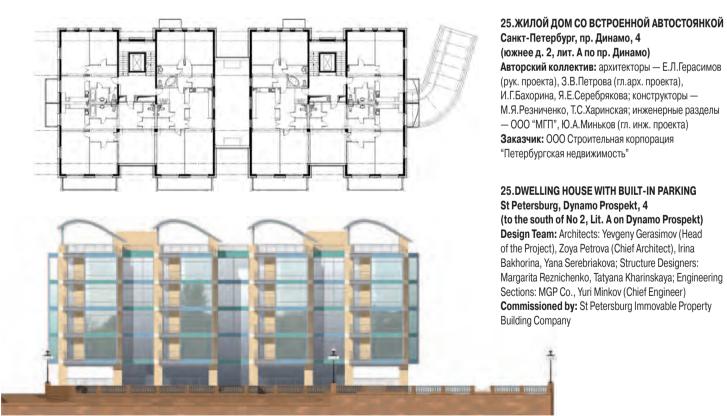






# ЕВГЕНИЙ ГЕРАСИМОВ И ПАРТНЕРЫ







#### YEVGENY GERASIMOV & PARTNERS



#### 26.ЖИЛЫЕ ДОМА СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, Каменноостровский пр., 64-64 A

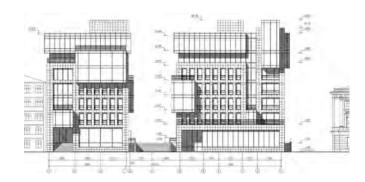
**Авторский коллектив:** архитекторы — Е.Л.Герасимов (рук. проекта), С.Д.Меркушева (гл. арх. проекта), К.В.Смирнов, С.И.Бурдонская, М.И.Ченцов; конструкторы — М.Я.Резниченко, О.Г.Самоловова;

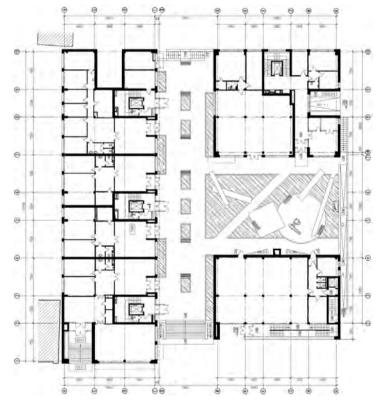
инженерные разделы — ОАО "Проектсервис", А.А. Чепик (гл. инж. проекта)

Заказчик: ЗАО ИСК "Стройкомплект"

#### 26. DWELLING HOUSES WITH BUILT-IN ROOMS AND PARKING St Petersburg, Kamennoostrovsky Prospekt, 64-64A

Design Team: Architects: Yevgeny Gerasimov (Head of the Project), Svetlana Merkusheva (Chief Architect), Karen Smirnov, Svetlana Burdonskaya, Mikhail Chentsov; Designers: Margarita Reznichenko, Olga Samolovova; Engineering Sections: ProektService Co., Alexei Chepik (Chief Engineer) Commissioned by: ISK StroyKomplekt Co.







# ЕВГЕНИЙ ГЕРАСИМОВ И ПАРТНЕРЫ



#### 27.РЕКОНСТРУКЦИЯ ТЕРРИТОРИИ КИНОКОПИРОВАЛЬНОЙ ФАБРИКИ ПОД ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС

Санкт-Петербург, Каменный о-в, 2-я Березовая аллея, 13/15 Авторский коллектив: архитекторы — Е.Л.Герасимов (рук. проекта), В.Ф. Хиврич (гл. арх. проекта), О.В.Головко, Н.П.Безбородова; конструкторы — "Геореконструкция"; инженерные разделы: ООО "МГП", Ю.А.Миньков (гл. инж. проекта)

Заказчик: ОАО Строительная корпорация "Возрождение Санкт-Петербурга"

# 27. RECONSTRUCTION OF THE TERRITORY OF THE FILM COPYING FACTORY INTO A DWELLING COMPLEX

St Petersburg, Stone Island, 2nd Birch Avenue, 13/15

Design Team: Architects: Yevgeny Gerasimov (Head of the Project),
Victor Khivrich (Chief Architect), Oxana Golovko, Natalia Bezborodova;
Structure Designers: GeoRekonstruktsiya;
Engineering Sections: MGP Co., Yuri Minkov (Chief Engineer)

Commissioned by: Revival of St Petersburg Building Corporation











#### 28. МАЛОЭТАЖНЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ АВТОСТОЯНКИ И МАГАЗИНА

Санкт-Петербург, г. Пушкин, квартал 18117-В, ул. Оранжерейная

Авторский коллектив: Е.Л.Герасимов (рук. проекта),

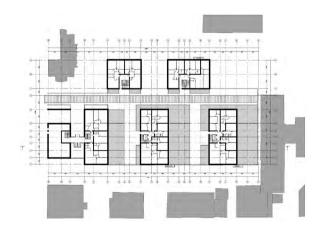
В.Ф.Хиврич (гл. арх. проекта), Е.А.Горюнова Заказчик: ОАО Строительная корпорация "Петербургская недвижимость"

28.LITTLE-STOREY DWELLING COMPLEX WITH BUILT-IN PARKING AND SHOP St Petersburg, Pushkin,

Block 18117-B, Oranzhereynaya St

**Design Team:** Yevgeny Gerasimov (Head of the Project), Victor Khivrich (Chief Architect), Yekaterina Goriunova

Commissioned by: Immovable Property of St Petersburg Building Corporation







# ЕВГЕНИЙ ГЕРАСИМОВ И ПАРТНЕРЫ



#### 30.АПАРТАМЕНТ-ОТЕЛЬ

Санкт-Петербург, г. Зеленогорск, Приморское шоссе, 549 лит. А

Авторский коллектив: архитекторы — Е.Л.Герасимов (рук. проекта), С.Д.Меркушева (гл. арх. проекта), К.В.Смирнов, С.И.Бурдонская; конструкторы — М.Я.Резниченко, Н.В.Алексеева; инженерные разделы — ОАО "Проектсервис", Чепик А.А. (гл. инж. проекта)

Заказчик: ЗАО "Тележная 17"

#### 30.APARTMENT HOTEL

St Petersburg, Zelenogorsk, Primorskoye Highway, 549, Lit. A Design Team: Architects: Yevgeny Gerasimov (Head of the Project), Svetlana Merkusheva (Chief Architect), Karen Smirnov, Tatyana Komaldinova; Designers: Margarita Reznichenko, Nina Alexeyeva; Engineering: ProektService Co., Alexei Chepik (Chief Engineer) Commissioned by: Telezhnaya 17 Co.

# 29.БИЗНЕС-ЦЕНТР "СТЕЛС" Санкт-Петербург, Боровая ул., 32/19 Авторский коллектив: архитекторы — Е.Л.Герасимов (рук. проекта), З.В.Петрова (гл. арх. проекта), Т.А.Комалдинова, Н.В.Кулаева; конструкторы — М.Я.Резниченко, Н.В.Алексеева, Т.В.Белова, А.Л.Тетерин (гл. инж. проекта) Заказчик: ООО Строительная корпорация "Матрикс"

#### 29.STELS BUSINESS CENTRE

St Petersburg, Borovaya St, 32/19
Design Team: Architects: Yevgeny Gerasimov (Head of the Project), Zoya Petrova (Chief Architect), Tatyana Komaldinova, Natalia

Kulayeva; Designers: Margarita Reznichenko, Nina Alexeyeva, Tatyana Belova, Anton Teterin (Chief Engineer)

Commissioned by: Matrix Building Corporation

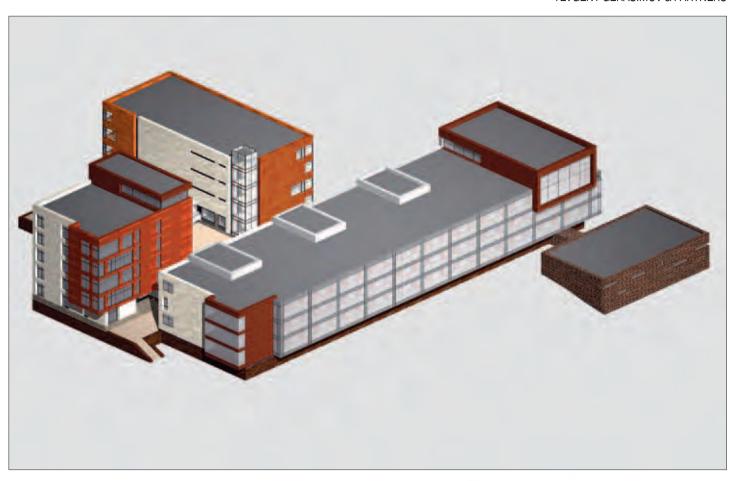


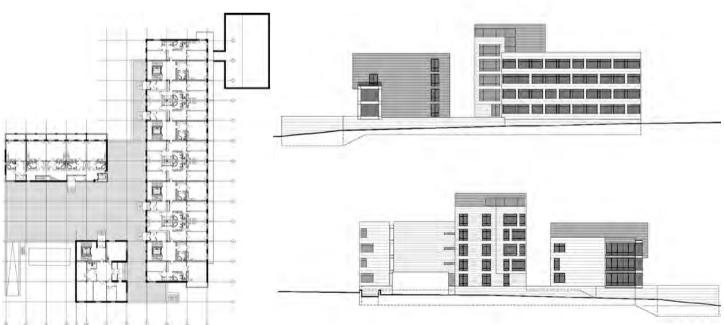
HH

THE

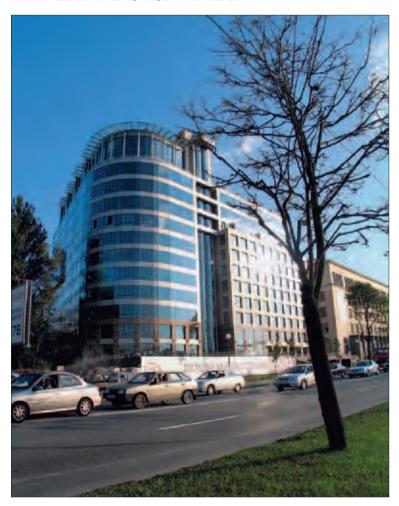


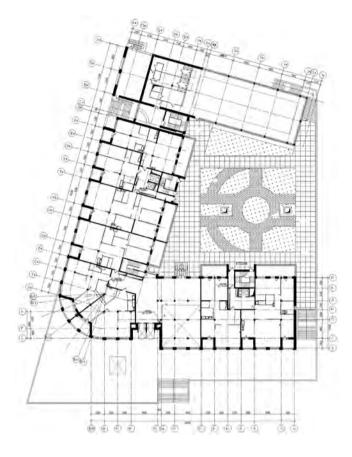
#### YEVGENY GERASIMOV & PARTNERS

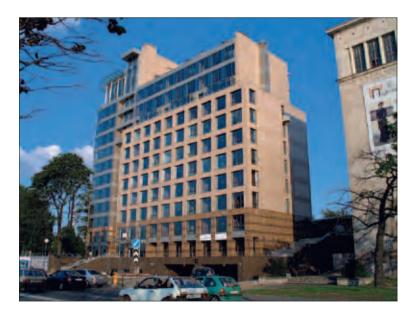




# ЕВГЕНИЙ ГЕРАСИМОВ И ПАРТНЕРЫ







#### 31.ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС "НОВАЯ ЗВЕЗДА" Санкт-Петербург, Песочная наб., 14

**Авторский коллектив:** архитекторы — Е.Л.Герасимов (рук. проекта), 3.В.Петрова (гл. арх. проекта), Т.А.Комалдинова, Т.В.Кузнецова, Н.В.Кулаева; конструкторы — М.Я.Резниченко, Н.В.Алексеева Заказчик: ООО "НИС Жилищное строительство" (RBI), Управляющая компания: "Bovis Lend Lease"

#### 31.NEW STAR DWELLING COMPLEX

#### St Petersburg, Pesochnaya Embankment, 14

Design Team: Architects: Yevgeny Gerasimov (Head of the Project), Zoya Petrova (Chief Architect), Tatyana Komaldinova, Tatyana Kuznetsova, Natalia Kulayeva; Designers: Margarita Reznichenko, Nina Alexeyeva Commissioned by: NIS Dwelling Construction (RBI) Co.; Management Company: Bovis Lend Lease



#### YEVGENY GERASIMOV & PARTNERS

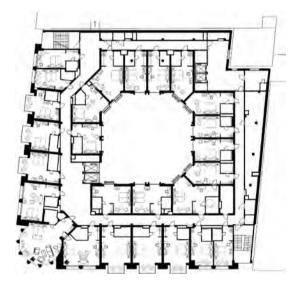


#### 32.ОТЕЛЬ "ЭМЕРАЛЬД"

Санкт-Петербург, Суворовский пр., 18
Авторский коллектив: архитекторы —
Е.Л.Герасимов (рук. проекта), С.Д.Меркушева (гл. арх. проекта), К.В.Смирнов,
Т.А.Комалдинова; конструкторы —
М.Я.Резниченко, Н.В.Алексеева; инженерные разделы — Н.П.Ухова (гл. инж. проекта)
Заказчик: ЗАО "Неваль"

#### 32.EMERALD HOTEL

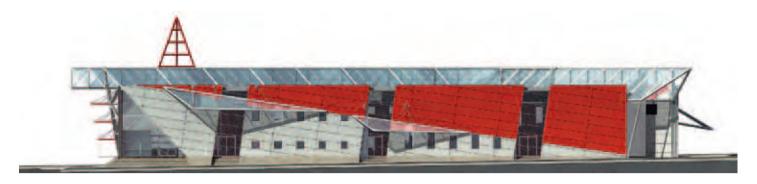
St Petersburg, Suvorovsky Prospekt, 18
Design Team: Architects: Yevgeny Gerasimov
(Head of the Project), Svetlana Merkusheva
(Chief Architect), Karen Smirnov, Tatyana
Komaldinova; Structure Designers: Margarita
Reznichenko, Nina Alexeyeva;
Engineering: Natalia Ukhova (Chief Engineer)
Commissioned by: Neval Co.





#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МЕЛЬНИЧЕНКО "ГРАНДТЕРЬЕР-АТРИУМ"

#### MELNICHENKO'S GRANDTERRIER-ATRIUM ARCHITECTURAL WORKSHOP



# 33.ТОРГОВО-БЫТОВОЙ КОМПЛЕКС "ДОЛГООЗЕРНЫЙ" Санкт-Петербург, квартал 32-Д района оз. Долгое, ул. Ильюшина, 4 А

Авторский коллектив: А.В.Мельниченко (рук., гл.арх.проекта),

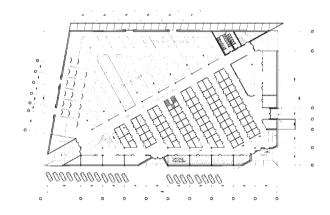
А.Г.Бурс, Е.Ю.Мельниченко, Л.П.Викторова **Заказчик:** ООО "Восток-Запад"

## 33.DOLGOOZERNY TRADE AND CONSUMER SERVICE COMPLEX

St Petersburg, Block 32- $\upmath{\mathcal{A}}$  in the area of Lake Dolgoye, Ilyushina St, 4 A Design Team: Alexander Melnichenko (Head of the Project), Alexander Burs,

Yelena Melnichenko, Larisa Viktorova **Commissioned by:** West–East Co.









ИБИКУС-АСД IBICUS ASD

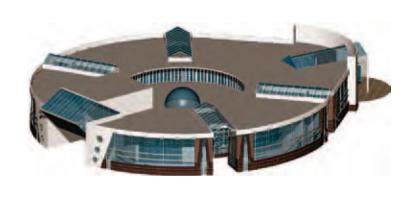


34.ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР. РЕКОНСТРУКЦИЯ И РАСШИРЕНИЕ ВЕСТИБЮЛЯ СТАНЦИИ МЕТРО "ПР. БОЛЬШЕВИКОВ" Санкт-Петербург, 20-В, севернее ул. Новоселов Авторский коллектив: В.П.Шепета (рук. проекта), П.В.Шепета (гл. арх. проекта), А.Чудаков (гл. инж. проекта), О.Лихачев (гл. констр.) Заказчик: ООО "Империал"



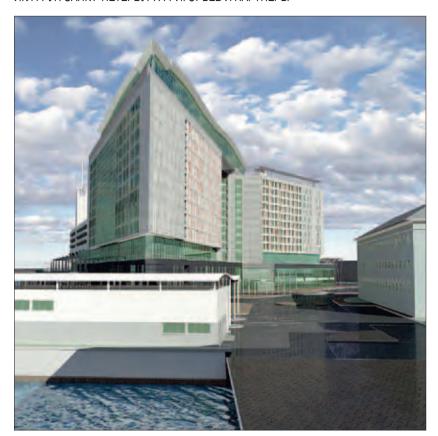


34.TRADE CENTRE. ENLARGEMENT AND RECONSTRUCTION
OF THE VESTIBULE OF THE PROSPEKT BOLSHEVIKOV METRO STATION
St Petersburg, 20-B, to the north of Novosiolov St
Design Team: Victor Shepeta (Head of the Project), Pavel Shepeta (Chief Architect),
Anton Chudakov (Chief Engineer), Oleg Likhachev (Chief Designer)
Commissioned by: Imperial Co.





#### ИГЛ ГРУП САНКТ-ПЕТЕРБУРГ: ГРИГОРЬЕВ И ПАРТНЕРЫ



#### 35.МОРСКОЙ ВОКЗАЛ Санкт-Петербург, пл. Морской Славы, 1 Авторский коллектив: В.А.Григорьев, В.Б.Пономарев, П.М.Васильев, Ханну Лайтила (Финляндия)

Заказчик: ООО "Морской вокзал"

35.MARITIME TERMINAL
St Petersburg, Morskoi Slavy Square, 1
Design Team: Vladimir Grigoryev, Vadim Ponomarev,
Pavel Vasilyev, Hannu Laitela (Finland)
Commissioned by: Sea Terminal Co.

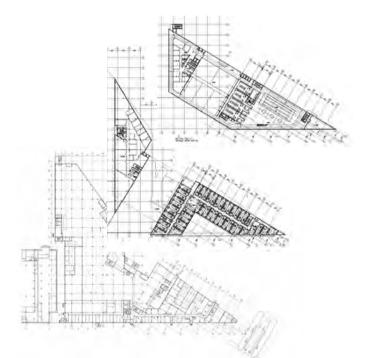


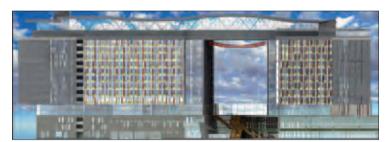


#### EAGLE GROUP, ST PETERSBURG: GRIGORYEV & PARTNERS















#### ИГЛ ГРУП САНКТ-ПЕТЕРБУРГ: ГРИГОРЬЕВ И ПАРТНЕРЫ







## 36.РЕКОНСТРУКЦИЯ ОБЩЕЖИТИЯ ПОД ЖИЛОЙ ДОМ

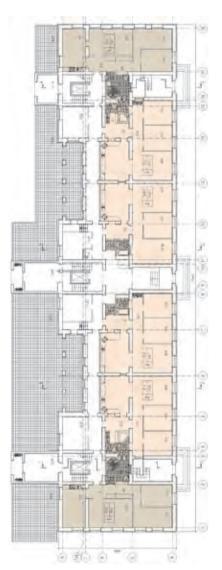
Санкт-Петербург, ул. Ленсовета, 3, лит. А Авторский коллектив: В.А.Григорьев, И.И.Гончарова, А.А.Сатрапинская, П.М.Васильев Заказчик: ООО "Ориент-Экспресс"

## 36.RECONSTRUCTION OF A HOSTEL FOR A DWELLING HOUSE

St Petersburg, Lensoviet St, Lit. A

Design Team: Vladimir Grigoryev, Inna Goncharova,
Anna Satrapinskaya, Pavel Vasilyev

Commissioned by: Orient Express Co.





#### EAGLE GROUP, ST PETERSBURG: GRIGORYEV & PARTNERS

#### 37.ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И ПОДЗЕМНОЙ АВТОСТОЯНКОЙ

Санкт-Петербург, г. Сестрорецк, Зарубинский проезд

(квартал 28, на пересечении Дубковского шоссе и Дубковского пер.)

**Авторский коллектив:** В.А.Григорьев, В.Б.Пономарев, П.М.Васильев

Заказчик: 000 "Нева"

#### 37.DWELLING COMPLEX WIT BUILT-IN ROOMS AND UNDERGROUND CAR PARKING

St Petersburg, Sestroretsk, Zarubinsky Passage

(Block 28, at the crossing of Dubkovskoye Highway and Dubkovsky Lane)

Design Team: Vladimir Grigoryev, Vadim Ponomarev, Pavel Vasilyev

Commissioned by: Neva Co.









#### СПБ ЗНИиПИ МАСТЕРСКАЯ В.З.КАПЛУНОВА



38.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС ЗДАНИЙ ЖИЛОГО И ТОРГОВОГО НАЗНАЧЕНИЯ С ПОЛУЗАГЛУБЛЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ

Санкт-Петербург, на пересечении Будапештской ул., ул. Белы Куна и ул. Турку Авторский коллектив: В.З.Каплунов (рук. проекта), Н.А.Москаленко, А.В.Каплунов, К.К.Хачатурян, Д.П.Дейч (гл. инж. проекта), В.И.Герштейн (гл. констр.), Н.А.Чекмазова (гл. спец. инж. оборудования)

Заказчик: ОАО "Невский синдикат"

38.MULTIFUNCTIONAL COMPLEX
OF RESIDENTIAL AND TRADE BUILDINGS
WITH HALF-SUNK PARKING
St Petersburg, at the crossing
of Budapeshtskaya St, Bela Kun St and Turku St
Design Team: Valery Kaplunov (Head of the Project),
Nikolai Moskalenko, Anton Kaplunov, Konstantin
Khachaturian, Dmitry Deich (Chief Engineer), Vladimir
Gershtein (Chief Designer), Natalia Chekmazova
(Chief Expert on Engineering Equipment)
Commissioned by: Nevsky Syndicate Co.







#### VALERY KAPLUNOV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP, ST PETERSBURG ZONAL RESEARCH AND DESIGN INSTITUTE

#### 39.АДМИНИСТРАТИВНОЕ ЗДАНИЕ

Санкт-Петербург, ул. Шпалерная, 54

Авторский коллектив: В.З.Каплунов (рук. проекта), А.Н.Босов, С.Ф.Пересветов, А.В.Каплунов, Д.П.Дейч (гл. инж. проекта), В.И.Герштейн (гл. констр.), Н.А. Чекмазова (гл. спец. инж. оборудования) Заказчик: ОАО Строительная корпорация "Возрождение Санкт-Петербурга"

#### 39.ADMINISTRATIVE BUILDING

St Petersburg, Shpalernaya St, 54

Design Team: Valery Kaplunov (Head of the Project), Andrei Bosov, Sergei Peresvetov, Anton Kaplunov, Dmitry Deich (Chief Engineer), Vladimir Gershtein (Chief Designer), Natalia Chekmazova (Chief Expert on Engineering Equipment) Commissioned by: Revival of St Petersburg Building Corporation











#### ПРОЕКТНО-КОНСТРУКТОРСКОЕ БЮРО "МЕДВЕДЬ"

#### MEDVED DESIGN BUREAU



# 40.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ СПОРТИВНО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, севернее пересечения Ириновского пр. и ул. Потапова, квартал 64

**Авторский коллектив:** А.И.Андреев (гл. арх. проекта), Т.А.Тазетдинова, О.А.Ага, А.В.Якубовский, Г.Д.Суворов (констр.) **Заказчик:** НПИФ "Энион-Балтика"

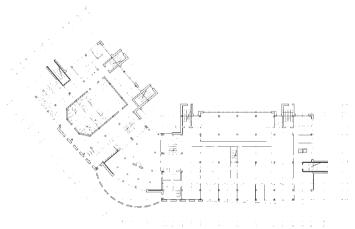
#### 40.MULTIFUNCTIONAL SPORTS AND ENTERTAINMENT COMPLEX

St Petersburg, to the north of the crossing of Irinovsky Prospekt and Potapov St, Block 64

**Design Team:** Alexander Andreyev (Chief Architect), Tatyana Tasetdinova, Olga Aga, Alexei Yakubosky, Gennady Suvorov (Structure Designer)

Commissioned by: NPIF "Enion-Baltika"







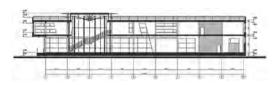


#### МЕГАПОЛИС-ПРОЕКТ

#### MEGAPOLIS-PROJECT







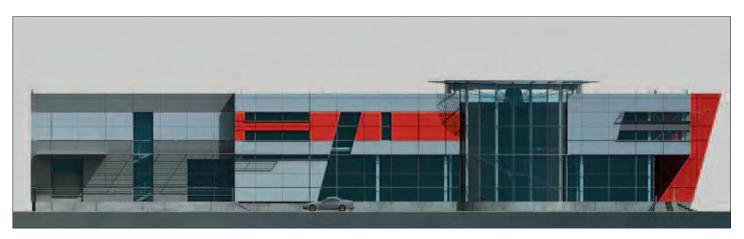
41. КУЛЬТУРНО-ДЕЛОВОЙ ЦЕНТР Санкт-Петербург, кв. 25 р-на Полюстрово, вост. д. 22, лит. А по ул. Маршала Тухачевского Авторский коллектив: Н.К.Яблонская, И.В.Халин, А.В.Малышев

Заказчик: 000 "Кристалл"

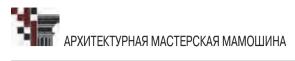
41.CULTURE AND BUSINESS CENTRE
St Petersburg, Block 25 of Poliustrovo area,
east of No 22, Lit. A on Marshal Tukhachevsky St
Design Team: Nadezhda Yablonskaya, Ivan Khalin,
Andrei Malyshev
Commissioned by: Crystal Co.

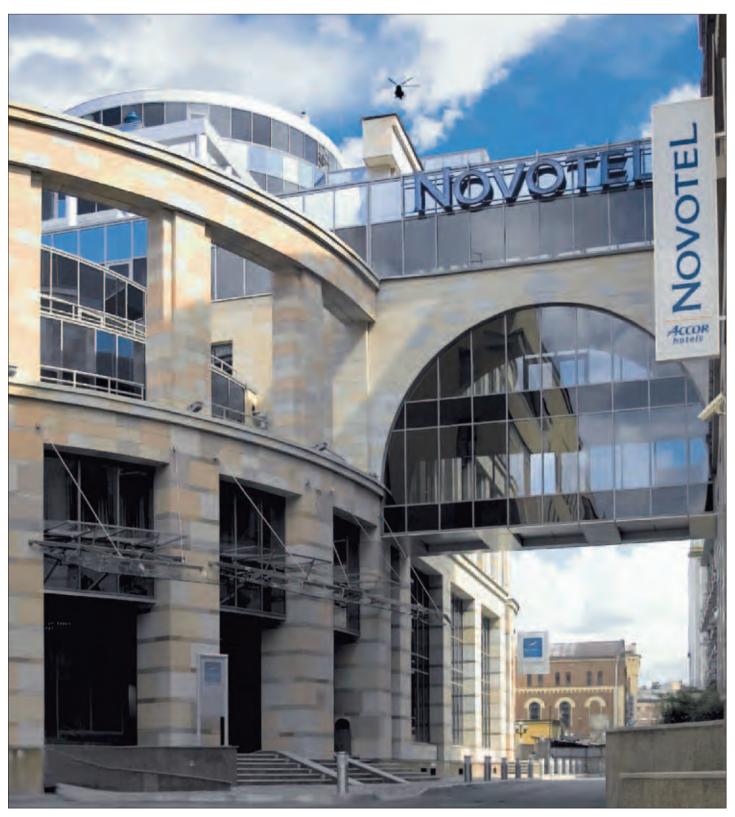






2005 Р X И Т E К Т У Р Н Ы Е П Р О E К Т Ы И П О С Т Р О Й К И

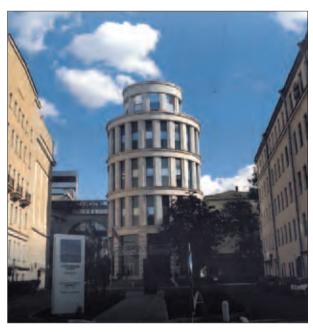






#### MIKHAIL MAMOSHIN'S ARCHITECTURAL WORKSHOP





#### 42.ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС "NOVOTEL"

Санкт-Петербург, Центральный р-н, квартал 130, лоты № 1, 4

**Авторский коллектив:** архитекторы — М.А.Мамошин (рук.), А.Х.Богатырева, А.А.Юдин;

конструкторы — М.Р.Федер, В.И.Канатуш, И.В.Петров (гл. инж. проекта)

Заказчик: 000 "Галис-Терминал"

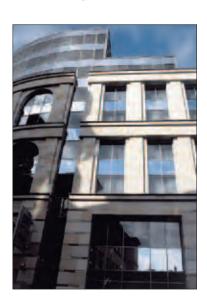
#### 42.NOVOTEL HOTEL COMPLEX

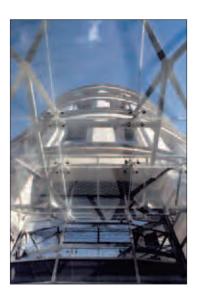
St Petersburg, Central District, Block 130, Lot Nos 1, 4  $\,$ 

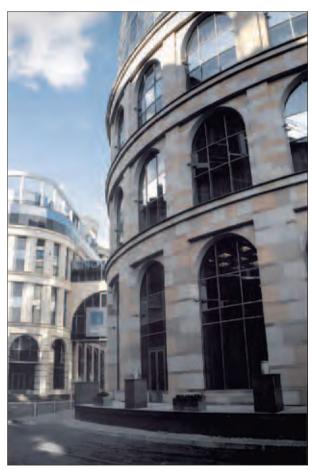
Design Team: Architects: Mikhail Mamoshin (Head of the Project), Alla Bogatyreva, Alexei Yudin;

Designers: Mikhail Feder, Vadim Kanatush, Igor Petrov (Chief Engineer)

Commissioned by: Galis-Terminal Co.

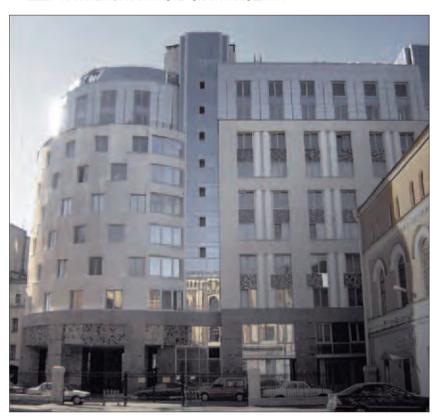




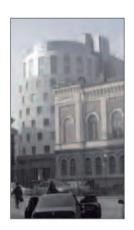


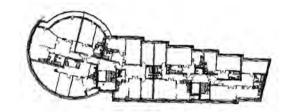


# 









#### 43.ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ Санкт-Петербург, Центральный р-н, квартал 130, лот № 3

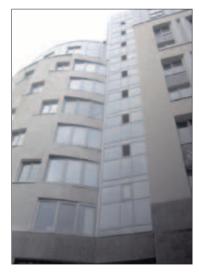
**Авторский коллектив:** архитекторы — М.А.Мамошин (рук.), В.Б.Кузнецов, Е.Л.Пименова, А.Х.Богатырева, Н.М.Петухова, А.Б.Иванов; конструкторы — В.И.Канатуш, Ю.А.Смирнов, И.В.Петров (гл. инж. проекта)

Заказчик: ООО "Топ-Металл"

#### 43.DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN ROOMS St Petersburg, Central District, Block 130, Lot No 3

**Design Team:** Arhcitects: Mikhail Mamoshin (Head of the Project), Vladimir Kuznetsov, Yelena Pimenova, Alla Bogatyreva, Nina Petukhova, Arkady Ivanov; Designers: Vadim Kanatush, Yuri Smirnov, Igor Petrov (Chief Engineer) **Commissioned by:** Top-Metal Co.

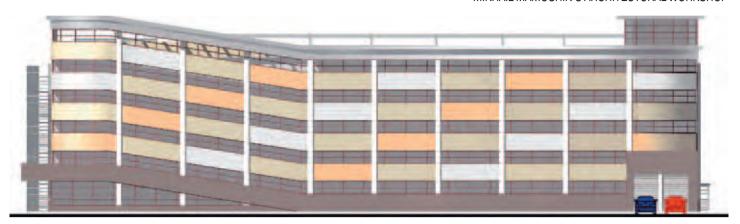








#### MIKHAIL MAMOSHIN'S ARCHITECTURAL WORKSHOP







#### 44.РЕКОНСТРУКЦИЯ ЗДАНИЯ ПОД БИЗНЕС-ЦЕНТР С МНОГОЯРУСНОЙ СТОЯНКОЙ

Санкт-Петербург,

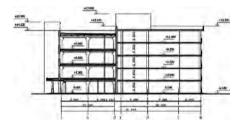
Левашовский пр., 13, лит. Е

Авторский коллектив: М.А.Мамошин (рук.),

С.Ф.Энтелис, А.Х.Богатырева, В.С.Семенов (констр.),

О.И. Березин (гл. инж. проекта)

Заказчик: ООО "МиД"



# 44.RECONSTRUCTION OF A BUILDING INTO A BUSINESS CENTRE WITH MANY-TIERED PARKING

St Petersburg, Levashovsky Prospekt, 13, Lit. E

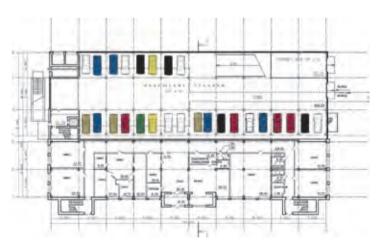
Design Team: Mikhail Mamoshin

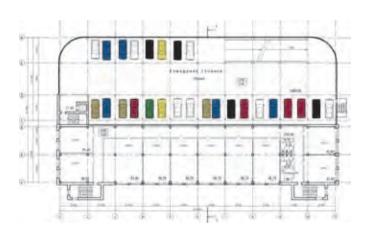
(Head of the Project), Semion Entelis,

Alla Bogatyreva, Vadim Semionov

(Structure Designer), Oleg Berezin (Chief Engineer)

Commissioned by: MiD Co.







# АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МАМОШИНА

#### MIKHAIL MAMOSHIN'S ARCHITECTURAL WORKSHOP 45.ГОСТИНИЦА

Санкт-Петербург, Лиговский пр., 180, лит. В

Авторский коллектив: М.А.Мамошин (рук.), А.А.Юдин, И.В.Бритиков, П.В.Веряскин

Заказчик: ЗАО «Модный дом Матен»

#### 45.HOTEL

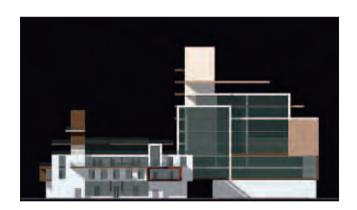
St Petersburg, Ligovsky Prospekt, 180, Lit. B

Design Team: Mikhail Mamoshin (Head of the Project), Alexei Yudin, Igor Britikiv, Piotr Veriaskin

Commissioned by:

Matin Fashion House Co.











#### ГП "НИИ СПЕЦПРОЕКТРЕСТАВРАЦИЯ" МАСТЕРСКАЯ №1

1

Дипломант смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации "Лучший проект" 46.РЕКОНСТРУКЦИЯ С ЗАСТРОЙКОЙ ВНУТРЕННЕГО ДВОРА ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ИНФОРМАЦИОННО-БИБЛИОТЕЧНОГО ПРАВОВОГО

ПУБЛИЧНОГО ЦЕНТРА. Санкт-Петербург, В.О., 22 линия, 7

Авторский коллектив: А.Д.Масленников (рук. проекта), В.Н.Есеновский,

Т.Г.Шульц, А.Ф.Скринников, А.П.Конов

Заказчик: Санкт-Петербургский государственный университет

#### 46.RECONSTRUCTION AND BUILDING OF THE INNER COURTYARD FOR THE LAW INFORMATION AND LIBRARY PUBLIC CENTRE

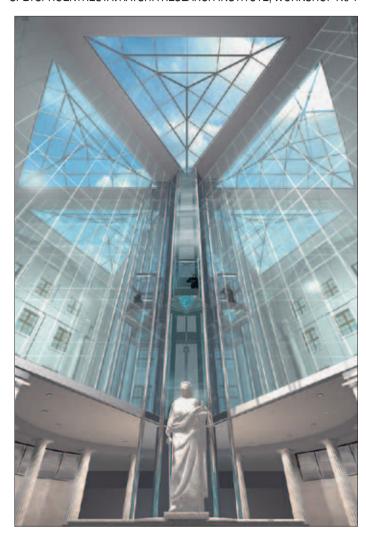
St Petersburg, 22nd Line of Vasilyevsky Island, 7

Prize Winner at the "Architecton-2005" Competition

Design Team: Andrei Maslennikov (Head of the Project), Vladimir Yesenovsky,

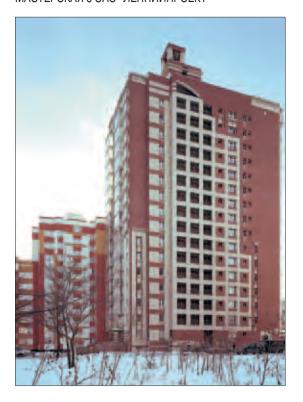
Tatyana Schulz, Alexander Skrinnikov, Artiom Konov **Commissioned by:** St Petersburg State University







#### МАСТЕРСКАЯ 6 ОАО "ЛЕННИИПРОЕКТ"

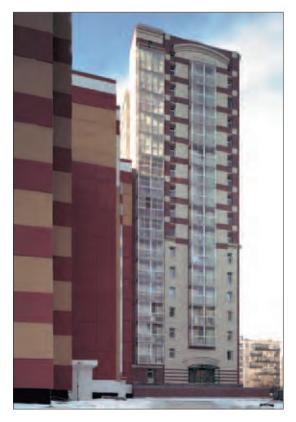


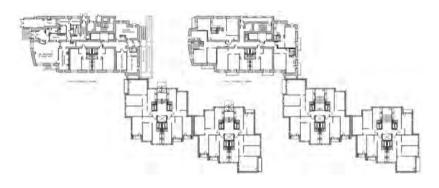


#### WORKSHOP No 6 OF LENNIIPROEKT

47.7-10-16-ЭТАЖНЫЙ ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННЫМ ПОМЕЩЕНИЕМ КАФЕ Санкт-Петербург, Искровский пр., 40 Автор проекта: М.В.Сарри Заказчик: ЗАО "Жилстрой"

47.7-10-16-STOREY DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN CAFÉ ROOM St Petersburg, Iskrovsky Prospekt, 40 Designer: Mikhail Sarri Commissioned by: ZhilStroy Co.











#### МАСТЕРСКАЯ № 14 ОАО "ЛЕННИИПРОЕКТ"

#### WORKSHOP No 14 OF LENNIIPROEKT







#### 48.КОНКУРСНЫЙ ПРОЕКТ "РАЗВИТИЕ ТЕРРИТОРИИ СТАДИОНА ИМЕНИ С.М.КИРОВА"

**Санкт-Петербург, Петроградский р-н Авторский коллектив:** П.И.Юшканцев (14 мастерская ЛенНИИпроекта), С.П.Юшканцев (2 мастерская), при участии Н.А. Вебер (14 мастерская)

Заказчик: ЗАО "Петромир"

#### **48.COMPETITION PROJECT "DEVELOPMENT** OF THE TERRITORY OF THE KIROV STADIUM" St Petersburg, Petrograd District

Design Team: Piotr Yushkantsev (14th Workshop of LenNII Proekt), Sergei Yushkantsev (2nd Workshop), with Natalia Veber (14th Workshop)

Commissioned by: Petromir Co.





#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МИТЮРЕВА



# 49.ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС "ЖИВОЙ РОДНИК" Санкт-Петербург, пр. Энгельса, 99 Авторский коллектив: Ю.К.Митюрев, Ф.В.Буянов, Е.Н.Будылина, Е.А.Кобозева, О.В.Мусолина, Н.Б.Митюрева, Ю.М.Рапопорт, М.В.Топольскова Заказчик: ЛенСпецСМУ

49.LIVING SOURCE
DWELLING COMPLEX
St Petersburg, Engels Prospekt, 99
Design Team: Yuri Mityurev, Felix Buyanov,
Yelena Budylina, Yevgeniya Kobozeva,
Olga Musolina, Natalia Mityureva,
Yulia Rapoport, Maya Topolskova
Commissioned by: LenSpetsSMU





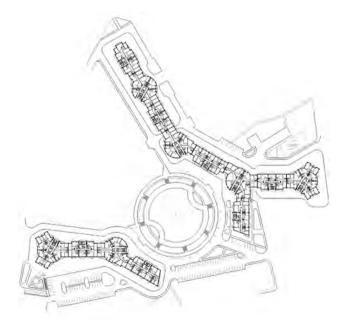


#### YURI MITYUREV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP













#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МИТЮРЕВА





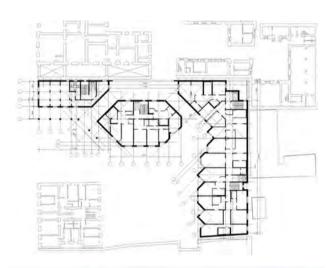
**Санкт-Петербург, В.О., 10 линия, 17 Авторский коллектив:** Ю.К.Митюрев, Е.В.Фирсова, И.С.Корепина

Заказчик: Бизнеслинк

#### **50.DWELLING HOUSE**

St Petersburg, Vasilyevsky Island, 10th Line, 17
Design Team: Yuri Mityurev, Yelena Firsova, Irina Korepina
Commissioned by: Businesslink Co.







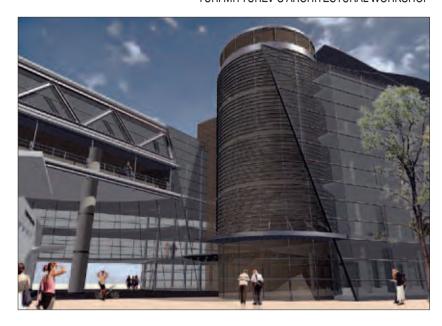




#### YURI MITYUREV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP

# **51.ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР Санкт-Петербург, Боткинская ул., 5 Авторский коллектив:** Ю.К.Митюрев, Ф.В.Буянов, А.С.Макаров, Т.И.Бронивщук

# **51.TRADE CENTRE St Petersburg, Botkinskaya St, 5 Design Team:** Yuri Mityurev, Felix Buyanov, Andrei Makarov, Tatyana Bronivshchuk









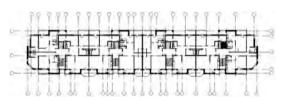




#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МИТЮРЕВА







#### 52.ЖИЛОЙ ДОМ

Санкт-Петербург, Морской пр., 28 Авторский коллектив: Ю.К.Митюрев, И.С.Наймарк, Е.Н.Будылина, С.С.Балицкая

Заказчик: ЗАО "Петербургстрой-

Сканска"

#### **52.DWELLING HOUSE**

St Petersburg, Morskoi Prospekt, 28 Design Team: Yuri Mityurev, Irina Naimark, Yelena Budylina, Sophia Balitskaya Commissioned by: PeterburgStroy-

Skanska Co.

#### 53.ЖИЛОЙ ДОМ

Санкт-Петербург, Крестовский пр., 17 Авторский коллектив:

Ю.К.Митюрев, И.С.Наймарк, С.С.Балицкая, И.Е.Фадеева, Л.Л.Кукша (констр.) Заказчик: ЗАО "Петербургстрой-Сканска"

#### **53.DWELLING HOUSE**

St Petersburg, Krestovsky Prospekt, 17 Design Team: Yuri Mityurev, Irina Naimark, Sophia Balitskaya, Irina Fadeyeva, Leonard Kuksha (Structure Designer) Commissioned by: PeterburgStroy-Skanska Co.

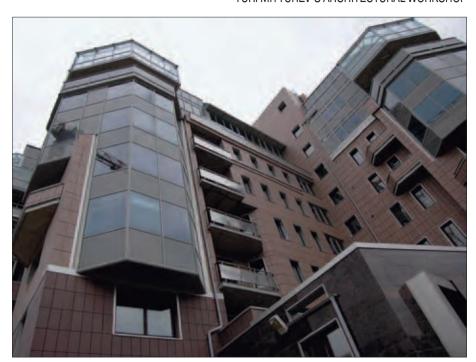




#### YURI MITYUREV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP











#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "ПРОЕКТСТРОЙПРАКТИКА ЛГ"





#### 54.ЖИЛОЙ ДОМ

Санкт-Петербург, западная часть Пушкинского р-на, земельный участок №22 "Пулковский"

**Авторский коллектив:** В.Э.Лявданский, Е.А.Закусов (констр.)

Заказчик: ООО "Александр-градъ"

#### **54.DWELLING HOUSE**

St Petersburg, western part of Pushkin District, Pulkovsky Section, No 22

Design Team: Vladlen Liavdansky, Yevgeny Zakusov (Structure Designer)

Commissioned by: Alexander-Grad Co.





#### PROEKTSTROYPRAKTIKA LG ARCHITECTURAL WORKSHOP













#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "ПРОЕКТСТРОЙПРАКТИКА ЛГ"

#### PROEKTSTROYPRAKTIKA LG ARCHITECTURAL WORKSHOP



#### 55.РЕКОНСТРУКЦИЯ КОРПУСА №16

Санкт-Петербург, наб.р. Мойки, 48-50-52, корп.16

**Авторский коллектив:** архитекторы — М.В.Додонов (гл. арх. проекта),

В.Э.Лявданский, О.Ю.Конева; А.Б.Герасимов (гл. инж. проекта), Е.А.Закусов (констр.)

Заказчик: РГПУ им. А.И.Герцена

#### 55.RECONSTRUCTION OF BLOCK 16

St Petersburg, Moika Embankment, 48-50-52, Block 16

Design Team: Mikhail Dodonov (Chief Architect), Vladlen Liavdansky, Olga Koneva,

Anatoly Gerasimov (Chief Engineer), Yevgeny Zakusov (Structure Designer)

Commissioned by: Herzen State Pedagogical University









### ПРОЕКТСЕРВИС - СПБ ПРОЕКТНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ







### 56.ТОРГОВО-ДОСУГОВЫЙ КОМПЛЕКС "ГУЛЛИВЕР"

Санкт-Петербург, Торфяная дорога, 7 Авторский коллектив: архитекторы — Б.Х.Бейдер, В.И.Лемехов, Е.Г.Шляндина, Т.С.Зимичева, Ю.И.Евтушенко; конструкторы — В.А.Подгорный, В.В.Баранов (гл. инж. проекта) Заказчик: Группа компаний "Мир техники"

### 56.GULLIVER TRADE AND REPOSE COMPLEX St Petersburg, Torfianaya St, 7

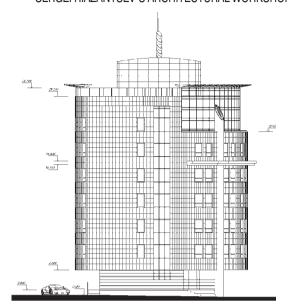
Design Team: Architects: Boris Beider, Vladimir Lemekhov, Yekaterina Shliandina, Tatyana Zimicheva, Yulia Yevtushenko; Structure Designers: Vitaly Podgorny, Vladimir Baranov (Chief Engineer) Commissioned by: "The World of Technology" group of companies

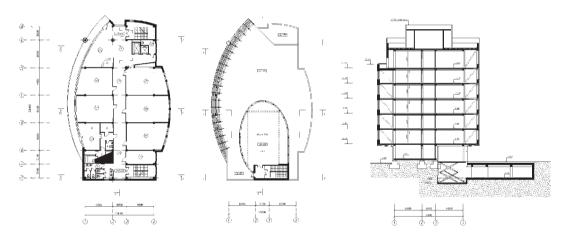




## АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ СЕРГЕЯ РЯЗАНЦЕВА

### SERGEI RIAZANTSEV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP





57.БИЗНЕС-ЦЕНТР С ПОДЗЕМНОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, пр. Металлистов, 9 Авторский коллектив: С.Н.Рязанцев, Б.С.Яхимович, Ф.Ф.Дубневич (констр.) Заказчик: "ООО Инвестстрой"

57.BUSINESS CENTRE WITH UNDERGROUND PARKING St Petersburg, Metallistov Prospekt, 9 Design Team: Sergei Riazantsev, Boris Yakhimovich; Fiodor Dubnevich (Structure Designer) Commissioned by: InvestStroy Co.

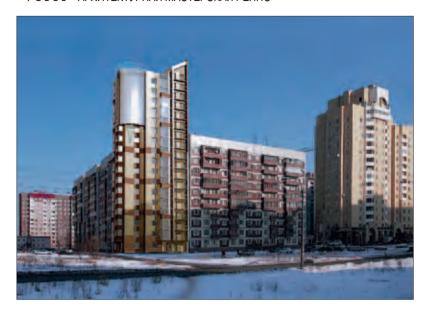






### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ РЕППО

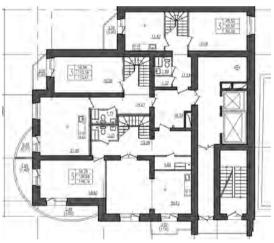
### REPPO'S ARCHITECTURAL WORKSHOP













## **58.ЖИЛОЙ ДОМ-ВСТАВКА Санкт-Петербург, квартал 21 СУН между кк. 7–8 Авторский коллектив:** В.А.Реппо, Е.П.Сергина, И.О.Иванова **Заказчик:** ООО Строительная компания "С.Э.Р."

## 58.INSET DWELLING HOUSE St Petersburg, Block 21 SUN, between Blocks 7 and 8 Design Team: Vladimir Reppo, Yelena Sergina, Irina Ivanova Commissioned by: S.E.R. Building Co.



### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "РЕЙНБЕРГ & ШАРОВ"













Дипломант смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации "Лучшая постройка"

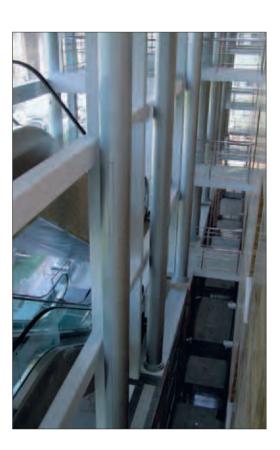
"Лучшая постройка"
59.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, Казанская ул., 3, лит. А Авторский коллектив:

М.А.Рейнберг, А.Г.Шаров **Заказчик:** Корпорация С

59.MULTIFUNCTIONAL COMMERCIAL COMPLEX St Petersburg, Kazanskaya St, 3, Lit. A Prize Winner at the "Architecton-2005" Competition

**Design Team:** Mark Reinberg, Andrei Sharov

Commissioned by: C Corporation



### REINBERG & SHAROV ARCHITECTURAL WORKSHOP







### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "РЕЙНБЕРГ & ШАРОВ"





60.ЖИЛОЙ ДОМ С ПОДЗЕМНОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, ул. Беринга, 27 Авторский коллектив: М.А.Рейнберг, А.Г.Шаров

60.DWELLING HOUSE WITH UNDERGROUND PARKING St Petersburg, Bering St, 27 Design Team: Mark Reinberg, Andrei Sharov





### REINBERG & SHAROV ARCHITECTURAL WORKSHOP

## 61.АДМИНИСТРАТИВНО-ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС С ПОДЗЕМНЫМ ПАРКИНГОМ Санкт-Петербург, Лиговский пр., 6, лит. Б

**Авторский коллектив:** М.А.Рейнберг, А.Г.Шаров, И.С.Блохин

61.ADMINISTRATIVE AND HOTEL COMPLEX WITH UNDERGROUND PARKING
St Petersburg, Ligovsky Prospekt, Lit. 5
Design Team: Mark Reinberg, Andrei Sharov, Ilya Blokhin









### НПФ "РЕТРО"



### 62.ЭЛИТНЫЙ ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННЫМИ СТОЯНКАМИ И ОФИСАМИ Санкт-Петербург, Каменноостровский пр., 40

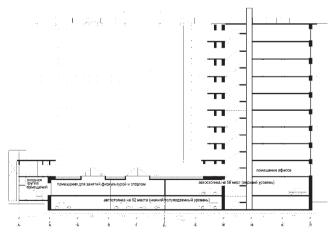
**Авторский коллектив:** К.Г.Петров, В.Г.Бедник, Е.Г.Русаков, В.В.Горбунов, В.П.Злотковский, А.Е.Попов, Н.В.Швецова, Н.Н.Смирнова, Н.Г.Лях, И.Р.Захарова, О.В.Сушич, Н.Н.Смородинова, Н.Г.Корчагина, К.А.Шингарев, Ю.А.Киблик, Р.В.Сафонов

Заказчик: RBI "НИС. Жилищное строительство"

### 62.ELITE DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN PARKING AREAS AND OFFICES St Petersburg, Kamennoostrovsky Prospekt, 40

Design Team: Konstantin Petrov, Vladimir Bednik, Yevgeny Rusakov, Vladimir Gorbunov, Woiciech Zlotkowski, Alexander Popov, Natalia Shvetsova, Nadezhda Smirnova, Natalia Liakh, Irina Zakharova, Oxana Sushich, Nadezhda Smorodinova, Natalia Korchagina, Konstantin Shingariov, Yulia Kiblik, Roman Safonov Commissioned by: NIS. Dwelling Construction Co.



















Авторский коллектив: К.Г.Петров, И.Б.Ильин, Ю.А.Круглов,

Е.Б.Федоров

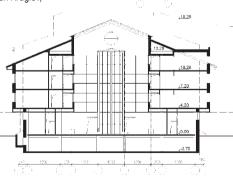
Заказчик: 000 "Полярный круг"

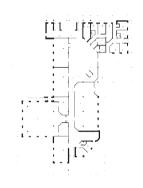
### 63.TRADE AND HOTEL COMPLEX

Leningrad Region, Kingisepp, at the crossing of B.Sovietskaya and Oktiabrsky Boulevard

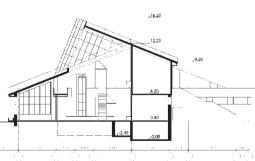
Design Team: Konstantin Petrov, Ilya Ilyin, Yuri Kruglov,





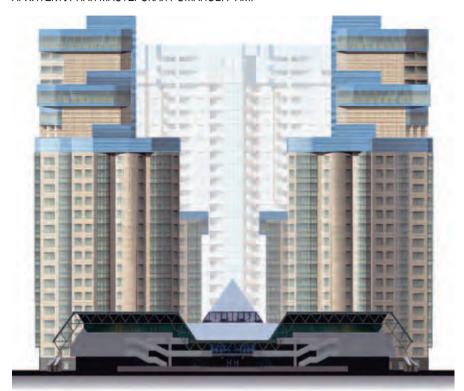








### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ РОМАНОВА "АМР"





### 64.ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС. ПРОЕКТ ІІ ОЧЕРЕДИ

Санкт-Петербург, квартал 9Д б.Комендантского аэродрома

**Авторский коллектив:** О.С.Романов (рук.), И.Н.Демёнов, О.В.Романов, при участии С.И.Гориной, И.Ю.Пугиной

Заказчик: ООО "Инкорстрой 58"

### 64.DWELLING COMPLEX. PROJECT FOR THE 2ND STAGE St Petersburg, Block 9Д

of the former Commandant's Aerodrome

**Design Team:** Oleg S. Romanov (Head of the Project), Igor Demionov, Oleg V. Romanov, with Svetlana Gorina

and Irina Pugina

Commissioned by: InKorStroy 58 Co.

### 65.ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО СПОРТИВНЫМ ЦЕНТРОМ

Санкт-Петербург, пр. Большевиков Авторский коллектив: О.С.Романов (рук.), И.Н.Демёнов, Н.И.Гришина, Е.В.Ильина Заказчик: ООО "Студиодизайн"

### 65.DWELLING COMPLEX WITH A SPORTS CENTRE

St Petersburg, Bolshevikov Prospekt

**Design Team:** Oleg S. Romanov (Head of the Project), Igor Demionov, Nina Grishina, Yelena Ilyina

Commissioned by: StudioDesign Co.

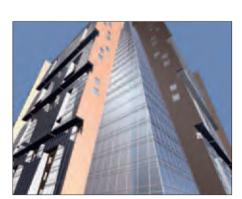


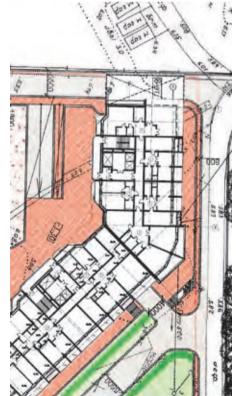


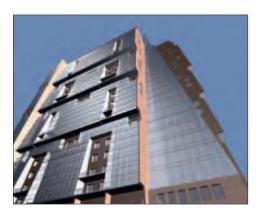
### AMR, OLEG ROMANOV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP















### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ РОМАНОВА "АМР"



### 66.ПАРКОВЫЙ КОМПЛЕКС "МИНИ ПЕТЕРБУРГ" Г. Пушкин

### Авторский коллектив:

О.С.Романов (рук.), З.А.Фролова, Т.Е.Яньшина, И.Ю.Пугина Заказчик:

000 "Технопромкомплект"

### 66.MINI ST PETERSBURG PARK COMPLEX St Petersburg, Pushkin Design Team:

Oleg S. Romanov (Head of the Project), Zoya Frolova, Tatyana Yanshina, Irina Pugina **Commissioned by:** TechnoPromKomplekt Co.

## 67.РЕКОНСТРУКЦИЯ ФОРТА "7 СЕВЕРНЫЙ" Авторский коллектив:

О.С.Романов (рук.), Е.Ю.Прокопенко, А.В.Кузнецов Заказчик:

000 "Евросиб - Центр А"

## 67.RECONSTRUCTION OF THE 7th NORTH FORT Design Team:

Oleg S. Romanov (Head of the Project), Yelena Prokopenko, Anatoly Kuznetsov Commissioned by: EuroSib-Centre A Co.





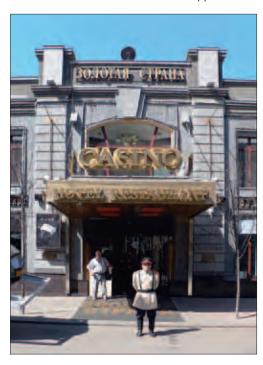
### AMR, OLEG ROMANOV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP

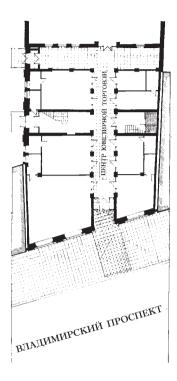






### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ СОЛОДОВНИКОВА





### 68.3ДАНИЕ ЦЕНТРА ТОРГОВЛИ ЮВЕЛИРНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ

Санкт-Петербург, Владимирский пр., 9 Авторский коллектив: И.А.Солодовников, Ю.В.Исадченко, В.Н.Буримский (констр.), при участии А.Н.Евстигнеева

Заказчик: АООТ "Интерспецсервис"

### **68.JEWELLERY TRADE CENTRE**

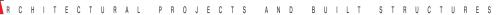
St Petersburg, Vladimirsky Prospekt, 9

Design Team: Igor Solodovnikov, Yuri Isadchenko,

Valery Burimsky (Structure Designer), with Alexander Yevstigneyev

Commissioned by: InterSpetsService Co.







### IGOR SOLODOVNIKOV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP

### 69.ЖИЛОЙ ДОМ С ПОДЗЕМНОЙ АВТОСТОЯНКОЙ

г. Пушкин, квартал 9, корп. 11–12

Авторский коллектив: И.А.Солодовников,

Ю.В.Исадченко, А.Н.Евстигнеев, В.Н.Буримский (констр.)

Заказчик: ЛСМУ "Севзапэнергомонтаж"

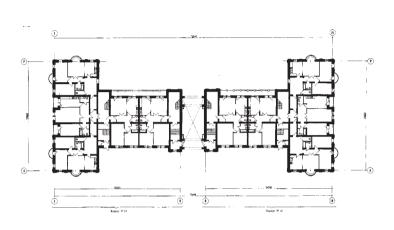
### 69. DWELLING HOUSE WITH UNDERGROUND PARKING

Pushkin, Block 9, Building11-12

Design Team: Igor Solodovnikov, Yuri Isadchenko,

Alexander Yevstigneyev, Valery Burimsky (Structure Designer)

Commissioned by: SevZapEnergoMontazh Construction and Assembling Management









### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ СОЛОДОВНИКОВА



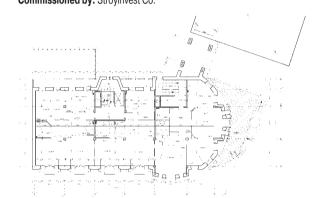
### 70.ЖИЛОЙ ДОМ С ПРИСТРОЙКОЙ ОФИСНОГО КОРПУСА Санкт-Петербург, Кемская ул., 10,12

**Авторский коллектив:** И.А.Солодовников, Н.В.Дмитриева, Л.Г.Токарева

Заказчик: ЗАО "Стройинвест"

### 70. DWELLING HOUSE WITH AN ATTACHED OFFICE BUILDING St Petersburg, Kemskaya St, 10, 12

**Design Team:** Igor Solodovnikov, Nina Dmitriyeva, Liudmila Tokareva **Commissioned by:** Stroylnvest Co.







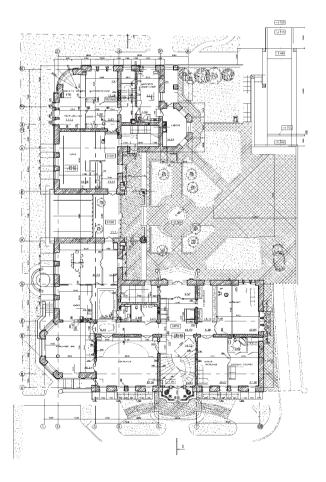






### IGOR SOLODOVNIKOV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP





71.ЖИЛОЙ ДОМ Г. Пушкин, Средняя ул., 22-24

**Авторский коллектив:** Н.В.Дмитриева, Л.Г.Токарева, В.Н.Буримский (констр.)

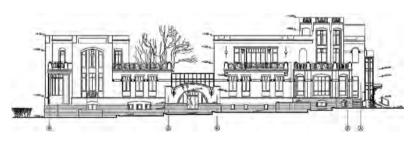
**Заказчик:** 000 «КОРФ»

### 71.DWELLING HOUSE

St Petersburg, Pushkin, Sredniaya St, 22–24

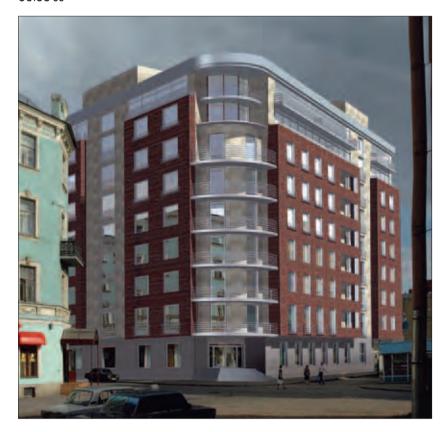
Design Team: Nina Dmitriyeva, Liudmila Tokareva, Valery Burimsky (Designer)

Commissioned by: KORF Co.





### СОЮЗ 55

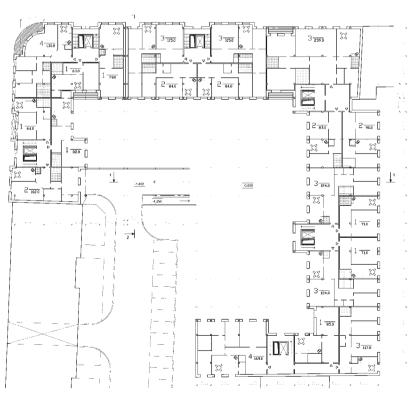


72.ЖИЛОЙ ДОМ С ПОДЗЕМНЫМ ПАРКИНГОМ Санкт-Петербург, ул. Курская, 11 Авторский коллектив: В.А.Викторова, Е.А.Каспарьянц, Г.М.Абдрахманова Заказчик: ООО "СТД Девелопментс"

### 72.DWELLING HOUSE WITH UNDERGROUND PARKING St Petersburg, Kurskaya St, 11

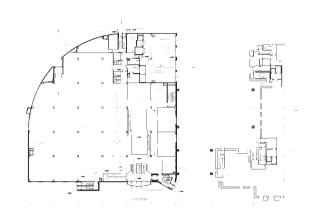
**Design Team:** Valentina Viktorova, Yekaterina Kaspariants, Galina Abdrahmanova

Commissioned by: STD Developments Co.





SOYUZ 55





### 73.АДМИНИСТРАТИВНО-БЫТОВОЕ ЗДАНИЕ Санкт-Петербург, квартал 29 А оз. Долгое, корпус 22 **Авторский коллектив:** Н.С.Веселов, А.А.Старцев, Г.М.Абдрахманова

Заказчик: ЗАО «Стройкапитал»

### 73.ADMINISTRATIVE AND CONSUMER SERVICE BUILDING St Petersburg, Block 29A, Dolgoye Lake, Building 22

**Design Team:** Nikita Veselov, Alexander Startsev, Galina Abdrahmanova

Commissioned by: StroyCapital Co.





### СОЮЗ 55

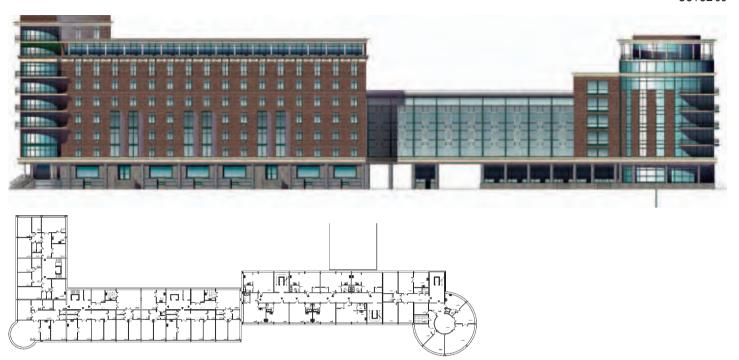


# 74.ЖИЛОЙ ДОМ Санкт-Петербург, ул. Офицерская, 8 Авторский коллектив: А.П.Викторов, В.А.Викторова, Е.А.Каспарьянц Заказчик: Военно-космическая академия им. А.Ф.Можайского

74.DWELLING HOUSE St Petersburg, Ofitserskaya St, 8 Design Team: Alexander Victorov, Valentina Viktorova, Yekaterina Kaspariants Commissioned by: A. Mozhaisky Military Space Academy



### SOYUZ 55











75.ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННО-ПРИСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, пр. Космонавтов, 63, корп. 1, 2 Авторский коллектив: С.В.Гайкович, Л.В.Ченцова, Н.М.Натаревич,

М.И.Тимофеева, А.В.Михальский Заказчик: ЗАО "Строймонтаж"

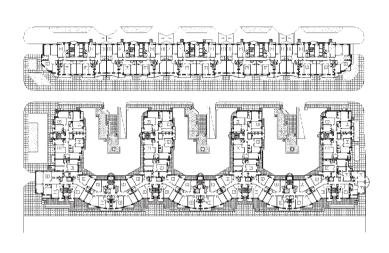
75.DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN AND ATTACHED ROOMS AND PARKING St Petersburg, Kosmonavtov Prospekt, 63, Blocks 1, 2

**Design Team:** Sviatoslav Gaikovich, Liubov Chentsova, Natalia Natarevich, Maria Timofeyeva, Alexander Mikhalsky Commissioned by: StroyMontazh Co.





### STUDIO 17 ARCHITECTURAL BUREAU



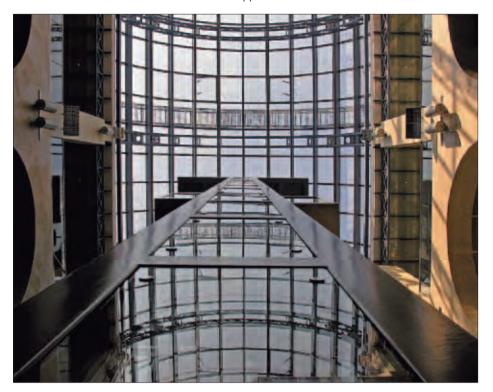








### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "СТУДИЯ 44"



### 76.ТОРГОВО-ОФИСНЫЙ ЦЕНТР РЕКОНСТРУКЦИЯ И РЕСТАВРАЦИЯ ЗДАНИЯ Санкт-Петербург, Невский пр., 38

Авторский коллектив: архитекторы — В.М.Антипин (гл. арх. проекта), В.А.Кулаченков (гл. арх. проекта), П.С.Соколов (гл. арх. проекта), Н.И.Явейн (рук.), при участии П.М.Березина, В.А.Зенкевича, М.Н.Замеловой, Л.И.Кутузовой, В.И.Парфёнова, Н.М.Побединской, Ж.В.Разумовой, Т.Ю.Сологуб, В.В.Хмелёвой; конструкторы — О.А.Курбатов, Б.А.Миронков (ООО "Силко"); проект реставрации — АРМ Г.В.Михайлова Заказчик: ЗАО "Банкирский дом Санкт-Петербург"

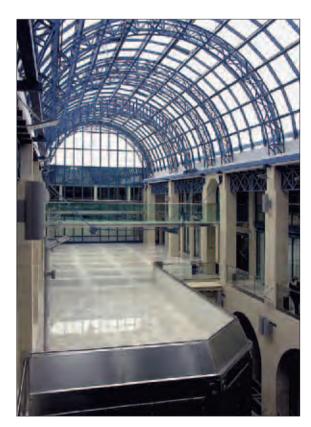
### 76.TRADE AND OFFICE CENTRE. RECONSTRUCTION AND RESTORATION OF THE BUILDING St Petersburg, Nevsky Prospekt, 38

Design Team: Architects: Vitaly Antipin (Chief Architect), Valery Kulachenkov (Chief Architect), Pavel Sokolov (Chief Architect), Nikita Yavein (Head), with Piotr Berezin, Vladimir Zenkevich, Mariam Zamelova, Liudmila Kutuzova, Vladimir Parfionov, Natalia Pobedinskaya, Zhanna Razumova, Tatyana Sologub, Varvara Khmeliova; Designers: Oleg Kurbatov, Boris Mironkov (Silko Co.); Restoration Project by: ARM of Grigory Mikhailov Commissioned by: St Petersburg Bankers' House Co.











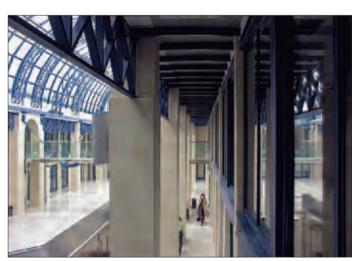


### STUDIO 44 ARCHITECTURAL WORKSHOP













### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "СТУДИЯ 44"

### 77.МНОГОКВАРТИРНЫЙ ЖИЛОЙ ДОМ

Санкт-Петербург, Кирочная ул., 43 Авторский коллектив: И.Л.Крылова, В.И.Парфёнов (гл. арх. проекта), Н.И.Явейн, Ю.В.Бондарев (констр.), при участии Г.В.Иванова, Л.И.Кутузовой

**Заказчик:** ЗАО "Петербургстрой-Сканска"

### 77.LARGE DWELLING HOUSE St Petersburg, Kirochnaya St, 43 Design Team: Irina Krylova,

Vladimir Parfionov (Chief Architect), Nikita Yavein, Yuri Bondarev (Structure Designer), with Grigory Ivanov and Liudmila Kutuzova

Commissioned by:

PeterburgStroy-Skanska Co.

## 78.МНОГОКВАРТИРНЫЙ ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, Крестьянский пер., 3 Авторский коллектив: архитекторы

- Н.И.Явейн (рук.), В.И.Парфёнов,

Е.В.Кобозева, при участии

Е.В.Барыкиной; конструкторы

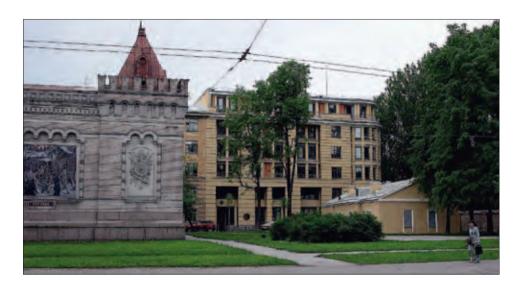
— Ю.В.Бондарев, И.Н.Ляшко **Заказчик:** ЗАО "Балтийская

строительная компания - ПГС"

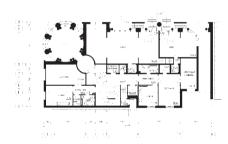
### 78.LARGE DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN PARKING St Petersburg, Krestyansky Lane, 3 Design Team: Nikita Yavein (Head of the Project), Vladimir

Parfionov, Yekaterina Kobozeva, with Yelena Barykina; Designers: Yuri Bondarev, Irina Liashko

**Commissioned by:** Baltic Building Company – PSG







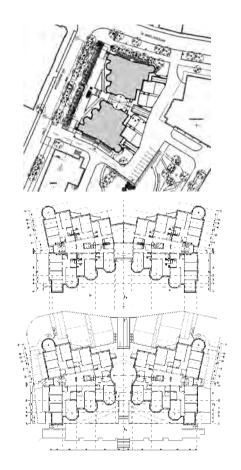


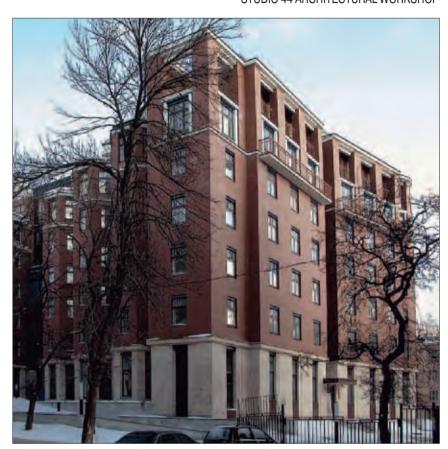






### STUDIO 44 ARCHITECTURAL WORKSHOP











### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "СТУДИЯ 44"

79.ТУРИСТИЧЕСКИЙ КЕМПИНГ С ГОСТИНИЦЕЙ И СТОЯНКОЙ ЭКСКУРСИОННЫХ АВТОБУСОВ Г. Павловск, между ул. Садовой, ул.9-го Января, 1-й Краснофлотской и Партизанским пер.

**Автор проекта:** Е.В.Кобозева **Заказчик:** ООО "А-МИНТ"

79.TOURIST CAMPING WITH A HOTEL
AND PARKING FOR EXCURSION BUSES
Pavlovsk, between Sadovaya St, 9 January St,
1st Red Fleet St and Partizansky Lane
Designer: Yekaterina Kobozeva
Commissioned by: A-MINT Co.

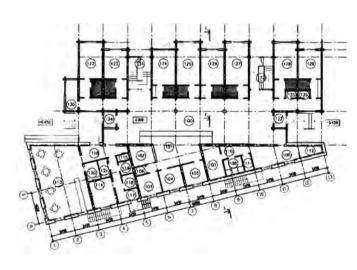




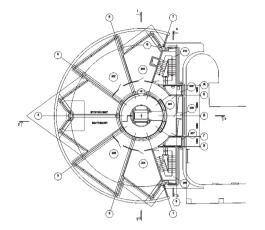


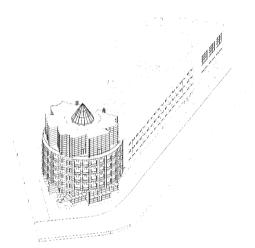














### 80.ОФИСНОЕ ЗДАНИЕ Санкт-Петербург, Тележная ул. Авторский коллектив:

архитекторы — Е.В.Кобозева, П.А.Шлихтер; конструкторы — Ю.В.Бондарев, И.Н.Ляшко **Заказчик:** ОАО "Петербургреконструкция"

### STUDIO 44 ARCHITECTURAL WORKSHOP

### 80.OFFICE BUILDING

St Petersburg, Telezhnaya St Design Team: Architects: Yekaterina

Kobozeva, Piotr Shlikhter;

Designers: Yuri Bondarev, Irina Liashko

Commissioned by: PeterburgRekonstruktsiya







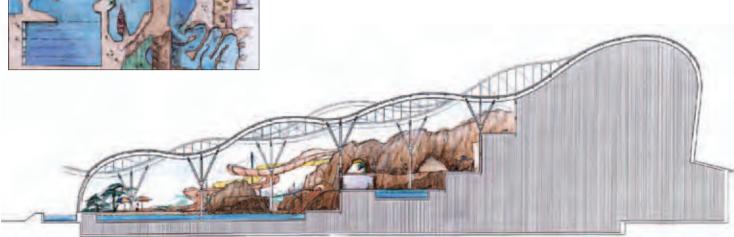


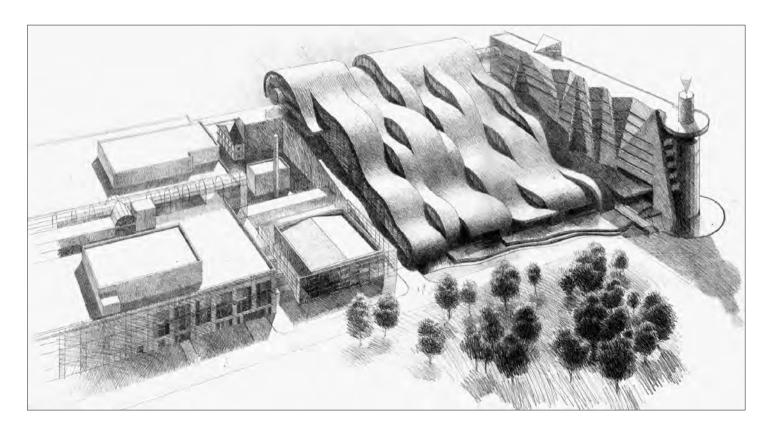
### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "СТУДИЯ 44"



81.АКВАПАРК
Санкт-Петербург,
наб. Обводного канала
Авторский коллектив:
В.И.Лемехов, П.С.Соколов,
В.В.Хмелёва, Н.И.Явейн (рук.)
Заказчик: ЦКБ морской техники
"Рубин"

81.AQUAPARK
St Petersburg, Obvodny
Canal Embankment
Design Team: Vladimir Lemekhov,
Pavel Sokolov, Varvara Khmeliova,
Nikita Yavein (Head of the Project)
Commissioned by: Rubin Central
Design Bureau of Naval Technology







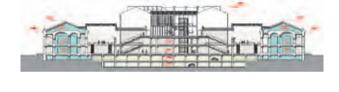
Гостиный двор"

### STUDIO 44 ARCHITECTURAL WORKSHOP

82.КОНЦЕПЦИЯ РЕКОНСТРУКЦИИ ВНУТРЕННЕГО КОЛЬЦА БОЛЬШОГО ГОСТИНОГО ДВОРА САНКТ-Петербург, Невский пр. Авторский коллектив: Н.И.Явейн (рук.), В.А.Зенкевич, В.А.Романцев, Ж.В.Разумова, при участии Г.В.Иванова, А.С.Скорик Заказчик: ОАО "Большой

82.CONCEPT OF RECONSTRUCTION
OF THE INNER RING OF THE LARGE GOSTINY DVOR
St Petersburg. Nevsky Prospekt

St Petersburg, Nevsky Prospekt
Design Team: Nikita Yavein (Head of the Project),
Vladimir Zenkevich, Vasily Romantsev, Zhanna
Razumova, with Grigory Ivanov and Anastasia Skorik
Commissioned by: Large Gostiny Dvor Co.













### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ СТОЛЯРЧУКА





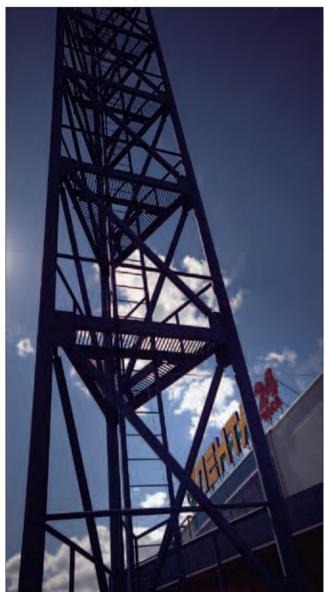
83.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР "ЛЕНТА" Санкт-Петербург, пр. Кима, 19 Авторский коллектив: архитекторы — А.А.Столярчук, Е.Е.Рубина, Н.А.Ландышева, С.Ф.Пересветов, О.Н.Васильева; конструкторы — В.М.Иоффе, О.А.Курбатов Заказчик: ООО "Лента"

83.LENTA MULTIFUNCTIONAL TRADE CENTRE St Petersburg, Kim Prospekt, 19 Design Team: Architects: Anatoly Stoliarchuk, Yelizaveta Rubina, Nina Landysheva, Sergei Peresvetov, Olga Vasilyeva; Structure Designers: Vladimir loffe, Oleg Kurbatov Commissioned by: Lenta Co.





### ANATOLY STOLIARCHUK'S ARCHITECTURAL WORKSHOP



© фото: Г.С.Шабловский

4

Дипломант смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации "Лучшая постройка" 84.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС "ЛЕНТА" Санкт-Петербург, пос. Шушары, Московское шоссе, участок 126

**Авторский коллектив:** архитекторы — А.А.Столярчук, Е.Е.Рубина, О.Н.Васильева, Т.П.Жиренков; конструкторы — В.М.Иоффе, О.А.Курбатов, Б.А.Миронков **Заказчик:** ООО "Лента"

### 84.LENTA MULTIFUNCTIONAL TRADE CENTRE

St Petersburg, Shushary Settlement, Moscow Highway, Section 126

Prize Winner at the "Architecton-2005" Competition

**Design Team:** Architects: Anatoly Stoliarchuk, Yelizaveta Rubina, Olga Vasilyeva, Timofei Zhirenkov; Structure Designers: Vladimir loffe, Oleg Kurbatov, Boris Mironkov Commissioned by: Lenta Co.



© фото: Г.С.Шабловский



© фото: Г.С.Шабловский



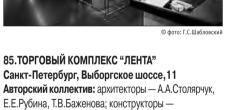
### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ СТОЛЯРЧУКА





© фото: Г.С.Шабловский







85.ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС "ЛЕНТА"

В.М.Иоффе, О.А.Курбатов, Б.А.Миронков

Заказчик: 000 "Лента"



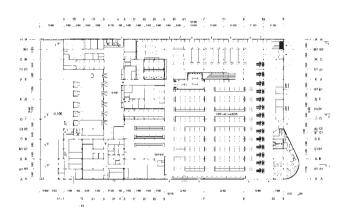




### ANATOLY STOLIARCHUK'S ARCHITECTURAL WORKSHOP



© фото: Г.С.Шабловский











### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ СТОЛЯРЧУКА



### 86.КОМПЛЕКС ОПТОВО-РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ СТРОИТЕЛЬНЫМИ ТОВАРАМИ Санкт-Петербург, Пулковское ш., 53

**Авторский коллектив:** архитекторы — А.А.Столярчук, Е.Е.Рубина, Н.А.Ландышева,  $C.\Phi$ .Пересветов; конструкторы — В.М.Иоффе, О.А.Курбатов,  $\overline{\text{Б.А.Миронков}}$ Заказчик: ООО "Стройбаза Рыбинская"

### 86.COMPLEX OF WHOLESALE AND RETAIL TRADE IN CONSTRUCTION GOODS St Petersburg, Pukovo Highway, 53

Design Team: Architects: Anatoly Stoliarchuk, Yelizaveta Rubina, Nina Landysheva, Sergei Peresvetov; Structure Designers: Vladimir loffe, Oleg Kurbatov, Boris Mironkov Commissioned by: Construction Base Rybinskaya Co.







#### ANATOLY STOLIARCHUK'S ARCHITECTURAL WORKSHOP

87.ЖИЛОЙ ДОМ
СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ
И ПОДЗЕМНОЙ АВТОСТОЯНКОЙ
Санкт-Петербург, Старорусская ул.,
юго-западнее д. 8, лит. А
(в районе д. 2)
Авторский коллектив: архитекторы —

Авторскии коллектив: архитектор А.А.Столярчук, Е.Е.Рубина, Т.В.Баженова; конструкторы — В.А.Купер, С.Н.Сотников Заказчик: ООО "НИСК"

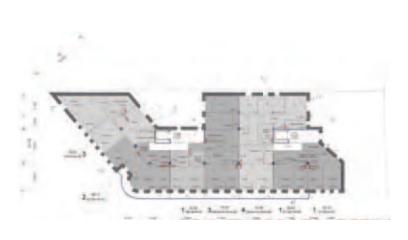
87.DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN ROOMS AND UNDERGROUND PARKING St Petersburg, Starorusskaya St, south-west of No 8, Lit. A (in the area of No 2)

**Design Team:** Architects: Anatoly Stoliarchuk, Yelizaveta Rubina, Tatyana Bazhenova; Designers: Veniamin Kuper, Sergei Sotnikov

Commissioned by: NISK Co.









#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ СТОЛЯРЧУКА

#### ANATOLY STOLIARCHUK'S ARCHITECTURAL WORKSHOP



88.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ТОРГОВО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, Дальневосточный пр., участок 1 (севернее пересечения Дальневосточного пр. и ул. Подвойского)

**Авторский коллектив:** архитекторы — А.А.Столярчук, Е.Е.Рубина,

О.Н.Васильева, Н.А.Ландышева, Т.П.Жиренков; конструкторы — В.М.Иоффе, О.А.Курбатов **Заказчик:** ООО "Лента"

88.MULTIFUNCTIONAL TRADE AND ENTERTAINMENT COMPLEX St Petersburg, Dalnevostochny Prospekt, Section 1 (northern crossing of Dalnevostochny Prospekt and the extension of Podvoisky St)

Design Team: Architects: Anatoly Stoliarchuk, Yelizaveta Rubina,

Olga Vasilyeva, Nina Landysheva, Timofei Zhirenkov; Structure Designers: Vladimir loffe, Oleg Kurbatov

Commissioned by: Lenta Co.





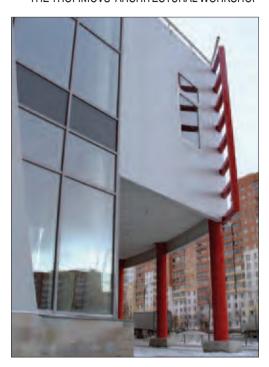




#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ ТРОФИМОВЫХ



#### THE TROFIMOVS' ARCHITECTURAL WORKSHOP



89.ЖИЛОЙ ДОМ ИЗ ИЗДЕЛИЙ ДСК-3 С ПРИСТРОЕННЫМ БЛОКОМ ОБСЛУЖИВАНИЯ Санкт-Петербург, ул. Маршала Захарова Авторский коллектив: С.А.Трофимов (рук.), Н.Л.Трофимова (гл. арх. проекта)

Заказчик: СК "Нева"

89.DWELLING HOUSE BUILT OF DSK-3
WITH AN ATTACHED SERVICE BLOCK
St Petersburg, Marshal Zakharov St
Design Team: Sergei Trofimov (Head of the Project),
Natalia Trofimova (Chief Architect)
Commissioned by: Neva Construction Enterprise







#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ ТРОФИМОВЫХ



# 90.ФОНДОХРАНИЛИЩЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭРМИТАЖА. ВТОРАЯ ОЧЕРЕДЬ СТРОИТЕЛЬСТВА

Санкт-Петербург, Старая Деревня

Авторский коллектив: С.А.Трофимов (рук.), Н.Л.Трофимова (гл. арх. проекта), И.Трофимов, Е.Малеева, при участии В.Малеванного, К.Трофимова; науч. консультант — В.П.Лукин Заказчик: Государственный Эрмитаж

90. REPOSITORY OF THE STATE HERMITAGE.
2ND PHASE OF CONSTRUCTION
IMPROVEMENT OF THE INNER AREA OF THE COMPLEX
St Petersburg, Staraya Derevnia

**Design Team:** Sergei Trofimov (Head of the Project), Natalia Trofimova (Chief Architect), Ilya Trofimov, Yekaterina Maleyeva, with Vladislav Malevanny and Konstantin Trofimov; Valery Lukin (Scientific Consultant) **Commissioned by:** State Hermitage





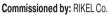
#### THE TROFIMOVS' ARCHITECTURAL WORKSHOP

#### 91.ЖИЛОЙ ДОМ

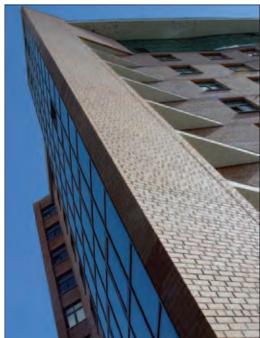
Санкт-Петербург, пр. Мориса Тореза, 71 Авторский коллектив: С.А.Трофимов, Н.Л.Трофимова, К.Трофимов, И.Трофимов, В.Малеванный (гл. инж. проекта) Заказчик: ЗАО "РИКЭЛ"

#### 91.DWELLING HOUSE

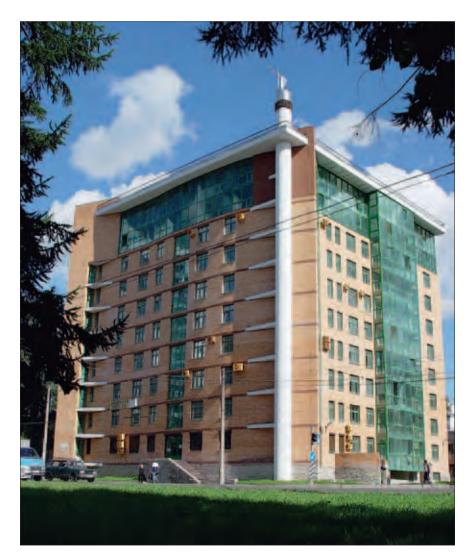
St Petersburg, Maurice Thorez Prospekt, 71 Design Team: Sergei Trofimov, Natalia Trofimova, Konstantin Trofimov, Ilya Trofimov, Vladislav Malevanny (Chief Engineer)
Commissioned by: RIKEL Co.















АРХИТЕКТУРНАЯ СТУДИЯ "Т.С.К. – ПЛЮС"



#### 92.ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС

Санкт-Петербург, юго-восточнее д. № 8 по ул. Подковырова (ул. Подковырова, 6) Авторский коллектив: А.В.Титов, А.Н.Данилов, Е.П.Бловман (гл. арх. проекта) Заказчик: ООО "Ультра-Прогресс"

#### 92.TRADE COMPLEX

St Petersburg, to the south-east of No 8 on Podkovyrova St (Podkovyrova St, 6)
Design Team: Alexei Titov (Head of the Project),
Alexei Danilov, Yevgeny Blovman (Chief Architect)
Commissioned by: Ultra-Progress Co.

#### 93.РЕКОНСТРУКЦИЯ АВАРИЙНОГО ЗДАНИЯ

Санкт-Петербург, ул. Мира, 36 Авторский коллектив: А.В.Титов (рук), Е.П.Бловман (гл. арх. проекта), Д.А.Ушакова, А.В.Калякин Заказчик: ООО "Управление недвижимости", Администрация Петроградского района

## 93.RECONSTRUCTION OF A DAMAGED BUILDING St Petersburg, Mira St, 36

**Design Team:** Alexei Titov (Head of the Project), Yevgeny Blovman (Chief Architect), Darya Ushakova, Alexei Kaliakin **Commissioned by:** Immovable Property Management Co, Administration of Petrogradsky District







#### T.S.K. – PLUS ARCHITECTURAL STUDIO





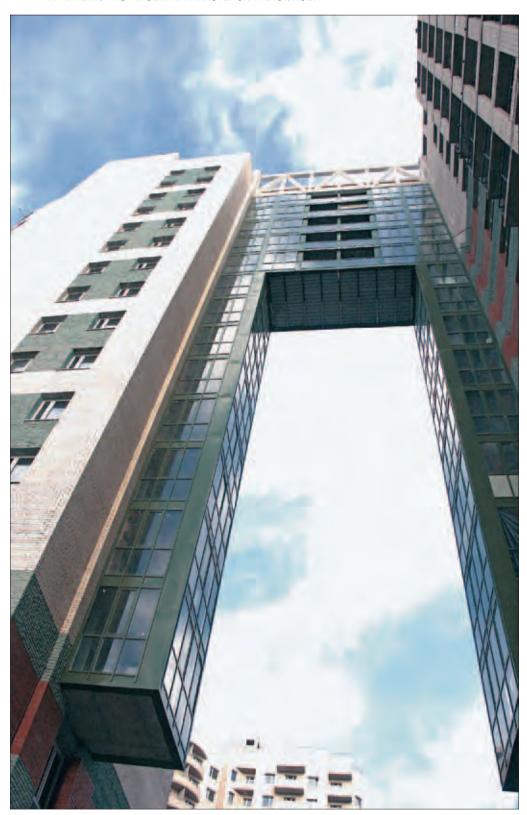








#### АРХИТЕКТУРНО-ПРОЕКТНАЯ МАСТЕРСКАЯ В.О.УХОВА





Гран-при смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации . "Лучшая постройка"

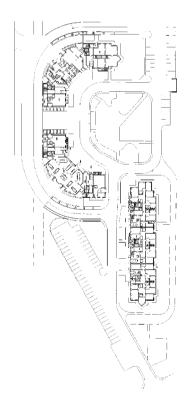
Золотой диплом фестиваля "Зодчество-2005" 94.ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС

Санкт-Петербург, Северный пр., 1 Авторский коллектив: В.О.Ухов, Н.П.Ухова (гл. инж. проекта), С.Н.Сотников (констр.) при участии Д.В.Копылова
Заказчик: ОАО "Невский синдикат"

94.DWELLING COMPLEX St Petersburg, Severny Propekt, 1 Grand-Prix at the "Architecton-2005" Competition

Golden Diploma

at the "Zodchestvo-2005" Festival
Design Team: Viacheslav Ukhov, Natalia Ukhova (Chief Engineer), Sergei Sotnikov (Designer), with Daniil Kopylov Commissioned by: Nevsky Syndicate Co.





#### VIACHESLAV UKHOV'S ARCHITECTURAL DESIGN WORKSHOP









#### АРХИТЕКТУРНО-ПРОЕКТНАЯ МАСТЕРСКАЯ В.О.УХОВА





#### VIACHESLAV UKHOV'S ARCHITECTURAL DESIGN WORKSHOP

95.АПАРТАМЕНТ-ОТЕЛЬ Санкт-Петербург, П.С., Малый пр., 14 Авторский коллектив: В.О.Ухов, Н.П.Ухова (гл. инж. проекта), при участии Д.В.Копылова

95.APARTMENT HOTEL
St Petersburg, Petrograd Side, Maly Prospekt, 14
Design Team: Viacheslav Ukhov, Natalia Ukhova (Chief Engineer), with Daniil Kopylov





## АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ ШИШКОВА

#### VLADISLAV SHISHKOV'S ARCHITECTURAL WORKSHOP

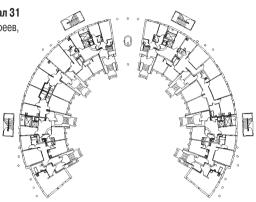
#### 96.ЖИЛОЙ ДОМ НА 210 КВАРТИР

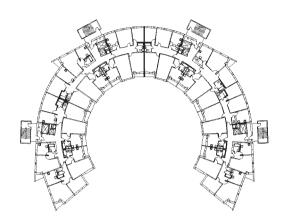
**Санкт-Петербург, Шувалово-Озерки, квартал 31 Авторский коллектив**: В.Г.Шишков, А.И.Дорофеев,

при участии А.И.Шляхова
Заказчик: ООО "ТОР-Инвест"

96.DWELLING HOUSE FOR 210 FLATS St Petersburg, Shuvalovo-Ozerki area, Block 31

**Design Team:** Vladislav Shishkov, Arkady Dorofeyev, with Alexander Shliakhov **Commissioned by:** TOP-Invest Co.











#### KHOLSA DESIGN COMPANY

#### 97.ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС

Санкт-Петербург, пересечение Московского шоссе и пр. Гагарина Авторский коллектив: И.Я.Холяков, Н.М.Сорокина,

В.Б.Серова, Т.Ю.Шустрова

Заказчик:

000 Концерн "ЛЭК ИСТЕЙТ"

97.DWELLING COMPLEX St Petersburg, at the crossing of Moscow Highway and Gagarin Prospekt Design Team: Ilya Kholiakov,

Natalia Sorokina, Vasilisa Serova, Tatyana Shustrova

Commissioned by: LEK ESTATE Concern

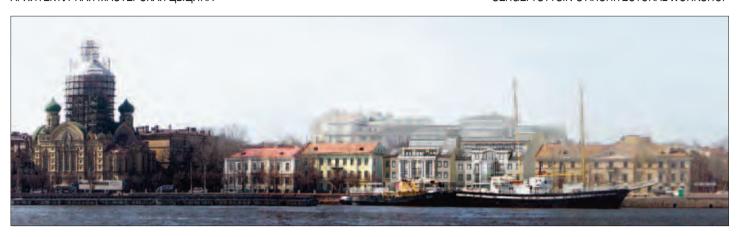






#### АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ ЦЫЦИНА

#### SERGEI TSYTSIN'S ARCHITECTURAL WORKSHOP



98.РЕКОНСТРУКЦИЯ ЗДАНИЯ ПОД МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ САНКТ-Петербург, между наб. Лейтенанта Шмидта и Иностранным пер. Авторский коллектив: архитекторы — С.В.Цыцин (рук. проекта), М.Л.Николаева (гл.арх. проекта), В.А.Макарова, Е.В.Мещеряков, А.А.Николаева; инженеры — Н.А.Морус (гл.инж. проекта), П.Е.Рамин (гл. констр.), О.В.Коняшкина, О.П.Мальцева

98.RECONSTRUCTION OF A BUILDING INTO A MULTIFUNCTIONAL DWELLING COMPLEX WITH BUILT-IN ROOMS AND SEMI-UNDERGROUND PARKING St Petersburg, between Lieutenant Schmidt Embankment and Inostranny Lane Design Team: Architects: Sergei Tsytsin (Head of the Project), Marina Nikolayeva (Chief Architect), Valentina Makarova, Yevgeny Mescheriakov, Anna Nikolayeva; Engineers: Nikolai Morus (Chief Engineer), Piotr Ramin (Chief Designer), Olga Konyashkina, Olga Maltseva



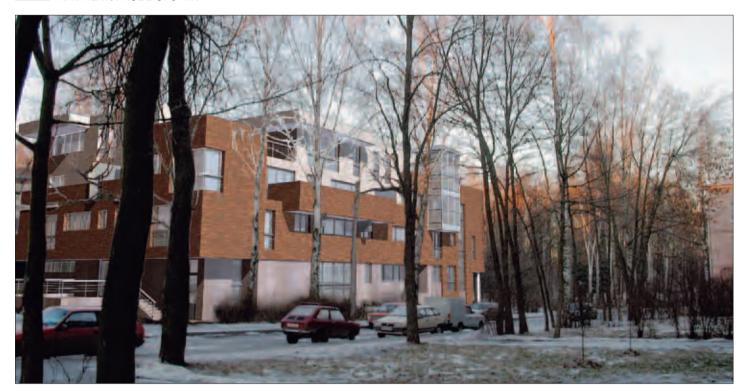








#### АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО "ЯК"















#### YAK ARCHITECTURAL BUREAU



99.ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, Павловск, ул. Лебединая, кв. 16231, 1 Авторский коллектив: А.И.Кицула, С.Н.Байбаков Заказчик: ООО "КЛЮЧ"

99. DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN PARKING
St Petersburg, Pavlovsk, Lebedinaya St, Block 16231, 1
Design Team: Alexander Kitsula, Sviatoslav Baibakov
Commissioned by: KLIUCH Co.

100.МАГАЗИН БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ "АЛЬТЕРНАТИВА СИНИЦЫ" Санкт-Петербург, наб. Обводного канала, 120 (торгово-пешеходная зона Балтийского вокзала) Авторский коллектив: А.И.Кицула, Г.А.Рыбаков, С.Н.Байбаков, Ж.А.Маховер (констр.).

**Заказчик:** ООО Коммерческо-производственная фирма "Альтернатива синицы"

100.SINITSA ALTERNATIVE SHOP OF HOUSEHOLD APPLIANCES St Petersburg, Obvodny Canal Prospekt, 120 (trade and pedestrian zone at the Baltic Railway Station)

Design Team: Alexander Kitsula, Gleb Rybakov, Sviatoslav Baibakov, Zh. Makhover (Designer)

Commissioned by: Sinitsa Alternative Trade and Production Co.

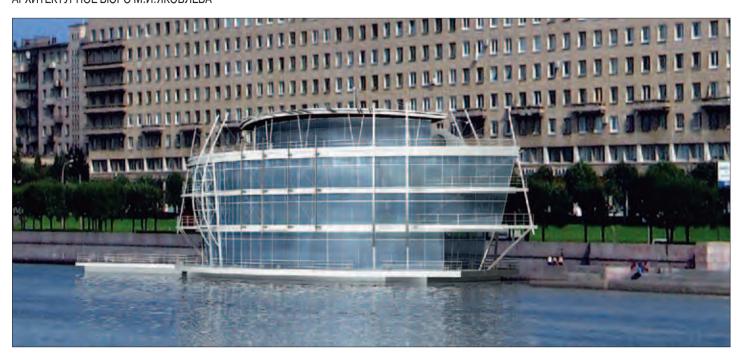


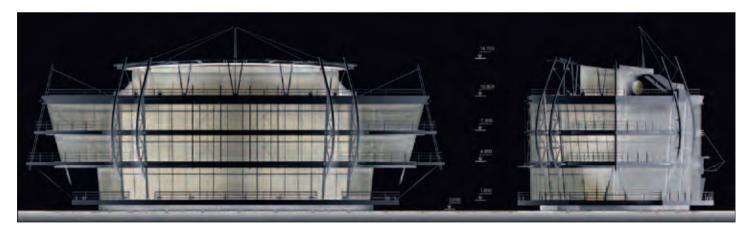


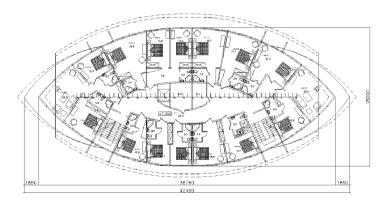




#### АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО М.И.ЯКОВЛЕВА







#### 101.ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС НА НЕВЕ

Санкт-Петербург, Свердловская наб. (напротив гостиницы "Охтинская") Авторский коллектив: М.И.Яковлев, при участии В.Е.Мойсы, Ю.Ю.Логиновой Заказчик: ООО "Белые ночи"

#### 101.HOTEL COMPLEX ON THE NEVA

St Petersburg, Sverdlovskaya Embankment (opposite Okhtinskaya Hotel)
Design Team: Maxim Yakovlev, with Victor Moysa and Yulia Loginova
Commissioned by: White Nights Co.







#### 102.АДМИНИСТРАТИВНЫЙ КОМПЛЕКС

Санкт-Петербург, ул. Софийская, 6, корп. 2, лит. А

**Авторский коллектив:** М.И.Яковлев, М.Ю.Яковлева, при участии В.Е.Мойсы, Ю.Ю.Логиновой

Заказчик: OOO"MeatlandLogistics&Distribution"

#### 102.ADMINISTRATIVE COMPLEX

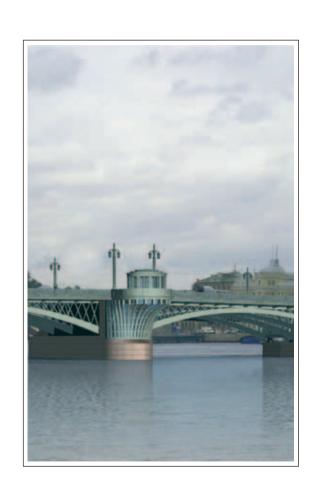
St Petersburg, Sofiyskaya St, 6, Building 2, Lit. A

Design Team: Maxim Yakovlev, Maria Yakovleva, with Victor Moysa and Yulia Loginova

**Commissioned by:** Meatland Logistics&Distribution Co.



# ESTORATION LANDSCAPE ARCHITECTURE SMALL-SCALE ARCHITECTURE



# РЕСТАВРАЦИЯ ЛАНДШАФТНАЯ АРХИТЕКТУРА АРХИТЕКТУРА МАЛЫХ ФОРМ





#### АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО "ЛИТЕЙНАЯ ЧАСТЬ-91"



#### 103.КИТАЙСКИЙ ДВОРЕЦ, ГМЗ "ОРАНИЕНБАУМ"

#### г. Ломоносов, Верхний парк, Дворцовый пр., 48

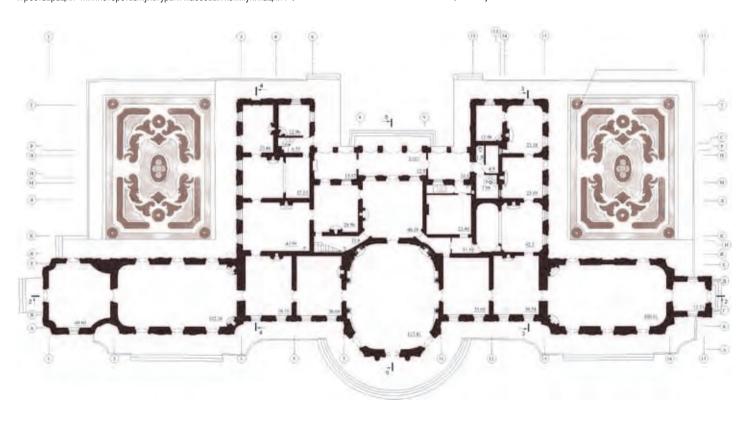
Авторский коллектив: генеральный проектировщик — ГП СПб НИИ "Спецпроектреставрация"; архитекторы — Р.М.Даянов, Е.Н.Скрылева, И.Г.Вафиади, В.И.Шолохова, О.С.Алексеева, В.М.Корабельникова, Т.В.Смирнова, Е.М.Черткова, при участии Г.А.Васильевой, А.С.Карповой, Ж.Ю.Коробовской, В.Р.Даяновой, П.А.Думина; конструкторы — С.В.Богданов, Н.Г.Мери, Н.В.Макеева, А.Е.Серов

Заказчик: ФГУ "Северо-западная дирекция по строительству, реконструкции и реставрации" Министерства культуры и массовых коммуникаций РФ

#### 103. CHINESE PALACE, ORANIENBAUM SATE MUSEUM-PRESERVE Lomonosov, Upper Park, Dvortsovy Prospekt, 48

Design Team: General Designer: SPb NII SpetsProektRestavratsiya; Architects: Rafael Dayanov, Yelena Skryleva, Irina Vafiadi, Vera Sholokhova, Olga Alexeyeva, Vera Korablenikova, , Tatyana Smirnova, Yelena Chertkova, with Galina Vasilyeva, Anna Karpova, Zhanna Korobovskaya, Victoria Dayanova and Polina Dumina; Designers: Sergei Bogdanov, Natalia Meri, Natalia Makeyeva, Alexander Serov

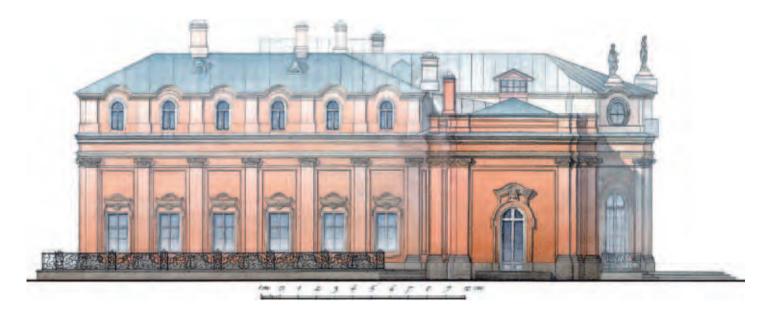
**Commissioned by:** North-Western Directorial Board for the Construction, Reconstruction and Restoration, Ministry of Culture and Mass Communications of the Russian Federation

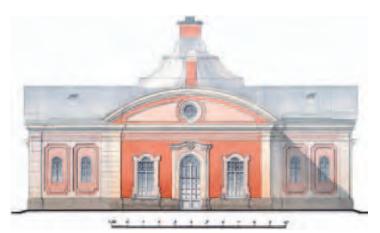




#### LITEINAYA CHAST-91 ARCHITECTURAL BUREAU







#### 104.КИТАЙСКАЯ КУХНЯ

г. Ломоносов, Верхний парк, Дворцовый пр., 48 Авторский коллектив: Р.М.Даянов, Е.Н.Скрылева, В.Р.Даянова

Заказчик: ФГУ "Северо-западная дирекция по строительству, реконструкции и реставрации" Министерства культуры и массовых коммуникаций РФ

#### 104.CHINESE KITCHEN

Lomoonosov, Upper Park, Dvortsovy Prospekt, 48

Design Team: Rafael Dayanov, Yelena Skryleva, Victoria Dayanova Commissioned by: North-Western Directorial Board for the Construction, Reconstruction and Restoration, Ministry of Culture and Mass Communications

of the Russian Federation



#### АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО "ЛИТЕЙНАЯ ЧАСТЬ-91"

# 105.ПРОЕКТ РЕКОНСТРУКЦИИ С ВОССОЗДАНИЕМ ФАСАДОВ ЗДАНИЯ 6. ВАРШАВСКОГО ВОКЗАЛА

Санкт-Петербург, наб. Обводного кан., дом 118, лит. С

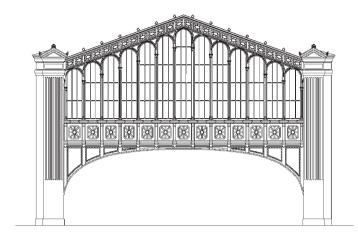
**Авторский коллектив:** генеральный проектировщик— Архитектурная мастерская В.М.Фрайфельда; архитекторы – Р.М.Даянов, Е.Н.Скрылева, Я.В.Крупенская, Т.А.Сидорова, Н.В.Макеева, В.Р.Даянова, М.И.Колотвина

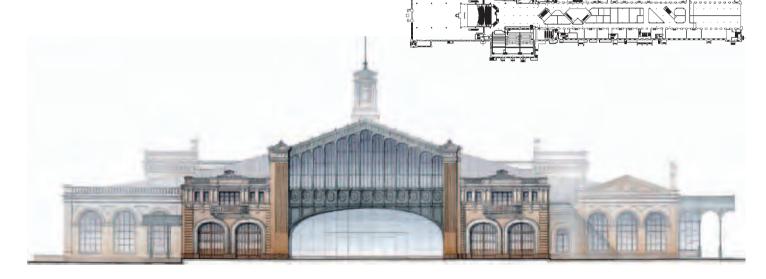
Заказчик: ЗАО "Адамант"

105. Project for the reconstruction and recreation of the façades

of the Warsaw Station building St Petersburg, Obvodny Canal Embankment, 118, Lit. C

**Design Team:** General Designer: V. Freifeld Architectural Workshop, Architects: Rafael Dayanov, Yelena Skryleva, Yanina Krupenskaya, Tatyana Sidorova, Natalia Makeyeva, Victoria Dayanova, Marina Kolotvina **Commissioned by:** Adamant Co.









#### 106.ЭСКИЗНЫЙ ПРОЕКТ ВОССОЗДАНИЯ КОЛОКОЛЬНИ И КУПОЛА ЗДАНИЯ ЦЕРКВИ СВ. ВЕЛИКОМУЧЕНИЦЫ ЕКАТЕРИНЫ И РОЖДЕСТВА ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ

г. Павловск, Павловское шоссе, Парковая ул., 1

Авторский коллектив: Р.М.Даянов, Я.В.Крупенская

Заказчик: Московский Патриархат, Санкт-Петербургская Епархия,

храм Св. Великомученицы Екатерины

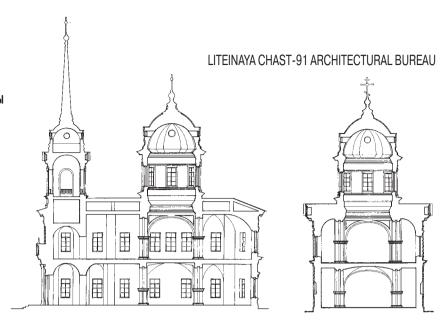
#### 106.SKETCH DESIGN FOR THE RECREATION OF THE BELL-TOWER AND DOME OF THE CHURCH OF THE MARTYR ST CATHERINE AND THE NATIVITY OF THE HOLY VIRGIN

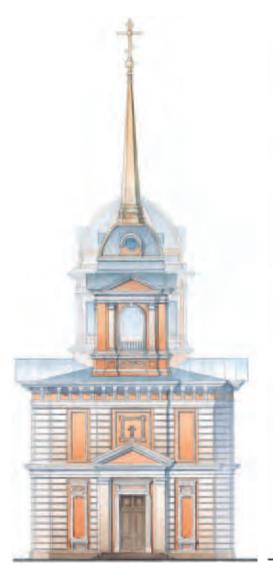
Pavlovsk, Pavlovskoye Highway, Parkovaya St, 1

Design Team: Rafael Dayanov, Yanina Krupenskaya

Commissioned by: Church of the Martyr St Catherine, St Petersburg

Eparchy, Moscow Patriarchate









#### АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО "ЛИТЕЙНАЯ ЧАСТЬ-91"

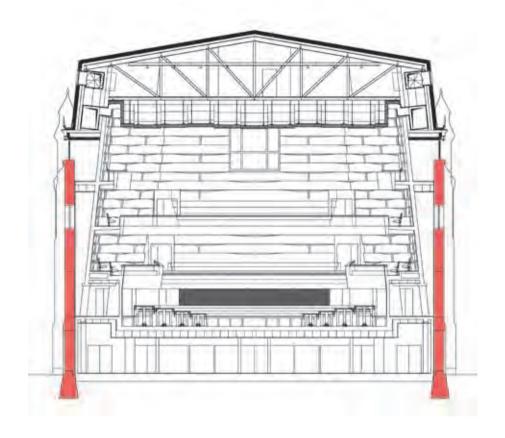
#### 107.РЕКОНСТРУКЦИЯ ЗДАНИЯ ДЕКОРАЦИОННЫХ МАСТЕРСКИХ ПОД КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ МАРИИНСКОГО ТЕАТРА

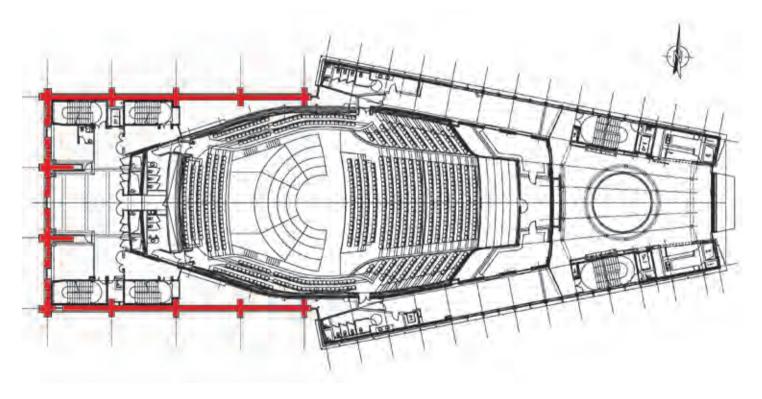
Санкт-Петербург, ул. Писарева, 20 Авторский коллектив: FABRE/SPELLER, SCENE, SETEC, РUMAIN (Ф. Пюмэн), Архитектурное бюро "Литейная часть-91" (Р. Даянов), NAGATA Acoustics (И. Тойота)

#### 107.RECONSTRUCTION OF THE BUILDING OF SET DESIGN WORKSHOPS INTO THE CONCERT HALL OF THE MARIINSKY THEATRE

St Petersburg, Pisarev St, 20

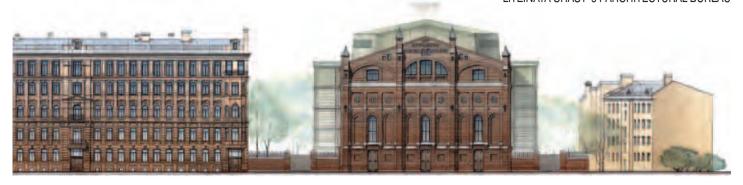
Design Team: FABRE/SPELLER/PUMAIN (Philippe Pumain), SCENE, SETEC, Liteinaya Chast-91 Architectural Bureau (Rafael Dayanov), NAGATA Acoustics (I. Toyota)



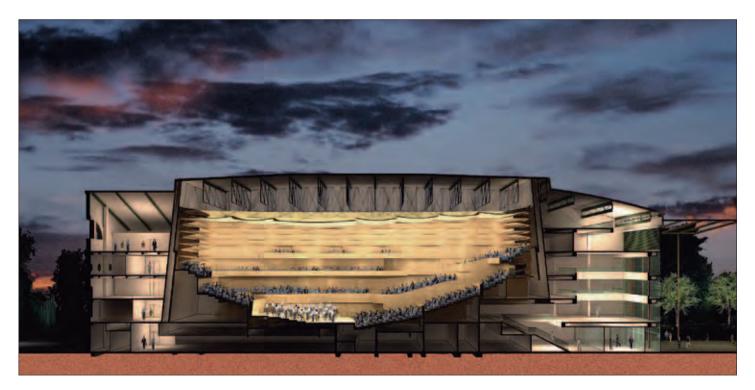




#### LITEINAYA CHAST-91 ARCHITECTURAL BUREAU



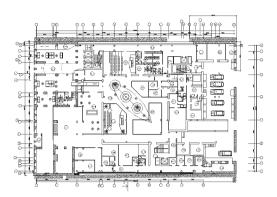






#### АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО "ЛИТЕЙНАЯ ЧАСТЬ-91"

#### LITEINAYA CHAST-91 ARCHITECTURAL BUREAU



#### 108.РЕКОНСТРУКЦИЯ КОМПЛЕКСА ЗДАНИЙ ПОД ГОСТИНИЦУ

Санкт-Петербург, В.О., 8-я линия, 11-13

Авторский коллектив: Р.М.Даянов, Е.Н.Скрылева, О.А.Беляева, Д.Ю.Булатов

Заказчик: 000 "Отель плюс"

#### $108. {\tt RECONSTRUCTION} \ {\tt OF} \ {\tt A} \ {\tt COMPLEX} \ {\tt OF} \ {\tt BUILDINGS} \ {\tt INTO} \ {\tt A} \ {\tt HOTEL}$

St Petersburg, Vasilyevsky Island, 8th Line, 11–13

**Design Team:** Rafael Dayanov, Yelena Skryleva, Olga Beliayeva, Dmitry Bulatov **Commissioned by:** Hotel Plus Co.





#### ПРОЕКТНАЯ ФИРМА "CAПCAH" SAPSAN DESIGN BUREAU



#### 109.РЕКОНСТРУКЦИЯ С ВОССОЗДАНИЕМ КОМПЛЕКСА ЗДАНИЙ б.ОСОБНЯКА Е.К.ГАУСВАЛЬД ПОД ОФИС

Санкт-Петербург, Каменный остров, Большая аллея, 12–14 (2-я Березовая аллея, 32)

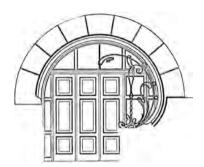
**Авторский коллектив:** А.И.Скорогляд (рук.проекта, гл. арх. проекта), В.В.Кириллов, Д.В.Ипатьев **Заказчик:** 000 "ПБЛ"

109.RECONSTRUCTION AND RECREATION
OF THE COMPLEX OF BUILDINGS OF YEKATERINA
GAUSWALD'S FORMER MANSION AS AN OFFICE
St Petersburg, Stone Island, Large Avenue, 12–14
(2nd Birch Avenue, 32)

Design Team: Anna Skorogliad (Head of the Project, Chief Architect), Valery Kirillov, Denis Ipatyev Commissioned by: PBL Co.

















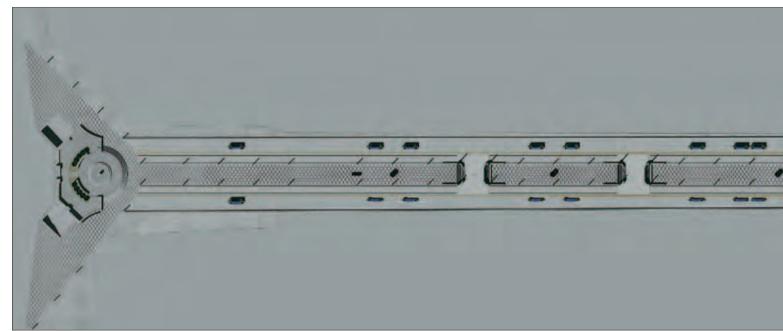
#### АРХИТЕКТУРНО-ПЛАНИРОВОЧНАЯ МАСТЕРСКАЯ №3

### 110.РЕКОНСТРУКЦИЯ УЛИЦЫ "ПЕТЕРБУРГСКАЯ" г. Казань

**Авторский коллектив:** В.Л.Спиридонов, Е.В.Васильковская, Е.А.Деларова, Н.С.Ермакова, И.Г.Казановская, М.Н.Никитина, Е.Г.Станчинская, А.В.Станчинский Заказчик: Департамент по благоустройству администрации г. Казани







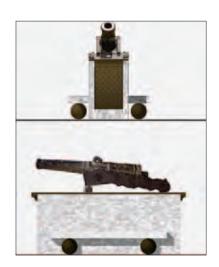








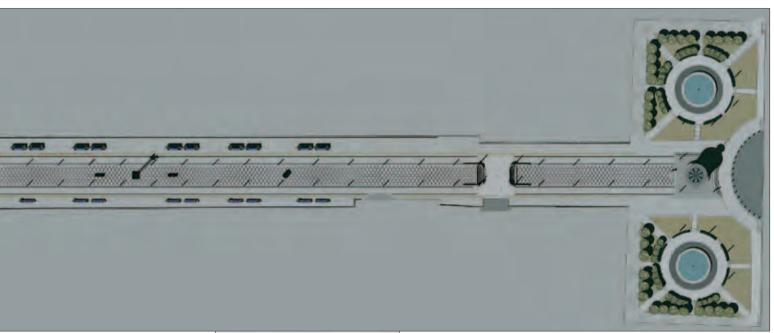




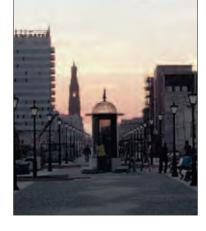


# 110.RECONSTRUCTION OF "PETERBURGSKAYA" STREET Kazan

Design Team: Vadim Spiridonov, Yekaterina Vasilkovskaya, Yevgeny Delarov, Natalia Yermakova, Irina Kazanovskaya, Maria Nikitina, Yelena Stanchinskaya, Anton Stanchinsky Commissioned by: The Kazan Administration Department for Territory Improvement











### PRITEKTYPHARI MACTEPCK CST-S/2019/191

## «№ АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ "СТУДИЯ РИМ"

#### THE "ROME STUDIO" ARCHITECTURAL WORKSHOP





# 111.РЕСТАВРАЦИЯ, РЕКОНСТРУКЦИЯ И ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗДАНИЯ 6. ДОМА ТЕНИШЕВЫХ (КАЗАЛЕТА) ПОД МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ КОМПЛЕКС

Санкт-Петербург, Английская наб., 8

**Авторский коллектив:** Н.В.Комлева (рук. проекта), Н.А.Тимофеева **Заказчик:** ООО "Торгово-экономическое постпредство Чукотского автономного округа"

111.PROJECT FOR THE RESTORATION AND ADAPTATION OF THE FORMER TENISHEVS' (CASALETTE'S) MANSION FOR USE AS A MULTIFUNCTIONAL SOCIAL CENTRE St Petersburg, Angliyskaya Embankment, 6

Design Team: Nadezhda Komleva (Head of the Project),

Natalia Timofeyeva

**Commissioned by:** Permanent Trade and Economic Representatives of the Chukchi Autonomous Territory Co.







# АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ МАМОШИНА

#### MIKHAIL MAMOSHIN'S ARCHITECTURAL WORKSHOP



#### 112.МЕМОРИАЛЬНАЯ ДОСКА КОМПОЗИТОРУ В.Е.БАСНЕРУ

Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, фасад д. 16

Авторский коллектив: М.А.Мамошин, при участии А.П.Федченко, А.Х.Богатыревой

Заказчик: ПО "Ленстройматериалы"

#### 112.MEMORIAL PLAQUE TO THE COMPOSER VENIAMIN BASNER

St Petersburg, Moika Embankment, façade of No 16

Design Team: Mikhail Mamoshin, with Alexander Fedchenko and Alla Bogatyreva

Commissioned by: LenStroyMaterialy Co.







#### ИНСТИТУТ "СТРОЙПРОЕКТ"







#### STROYPROEKT INSTITUTE



#### 113.ПРОЕКТ РЕКОНСТРУКЦИИ МОСТА ЛЕЙТЕНАНТА ШМИДТА В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

**Авторы проекта:** архитекторы – А.Е.Горюнов, К.А.Егоров, А.А.Скрицкий (визуализация); инженеры – Т.Ю.Кузнецова, Ю.Ю.Крылов

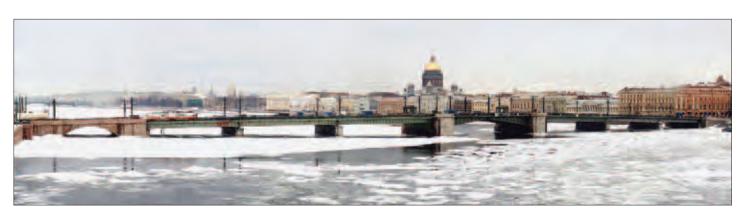
Заказчик: КБДХ, ГУ "Дирекция транспортного строительства"

## 113.PROJECT FOR THE RECONSTRUCTION OF THE LIEUTENANT SCHMIDT BRIDGE IN ST PETERSBURG

**Design Team:** Architects: Andrei Goriunov, Kirill Yegorov, Andrei Skritsky (visualization); Engineers: Tatyana Kuznetsova, Yuri Krylov

Commissioned by: KBDKH, "Directorial Board of Transport Construction" State Management





# DIPLOMA PROJECTS



# Дипломные проекты





#### САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ АРХИТЕКТУРНО-СТРОИТЕЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ





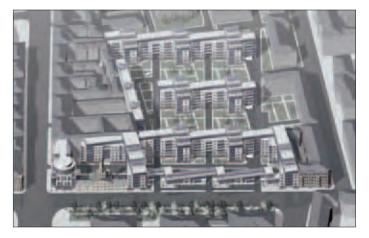
#### ST PETERSBURG UNIVERSITY OF ARCHITECTURE AND CIVIL ENGINEERING











Дипломант смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации "Лучшая дипломная работа"

115.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС

**Санкт-Петербург, Загородный пр. Автор дипломного проекта:** Д.В.Тушканов

Руководители дипломного проекта: В.К.Линов, М.Д.Ольдерогге, Л.Е.Якушевский

#### 115.MULTIFUNCTIONAL DWELLING COMPLEX

St Petersburg, Zagorodny Prospekt

Prize Winner at the "Architecton-2005" Competition **Diploma Project Designer:** Denis Tushkanov

Project Supervisors: Vladimir Linov, Mikhail Olderogge, L. Yakushevsky



#### САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ИНСТИТУТ ЖИВОПИСИ, СКУЛЬПТУРЫ, АРХИТЕКТУРЫ ИМ. И.Е. РЕПИНА



1

Дипломант смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации "Лучшая дипломная работа" 116.МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ

ТОРГОВО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, Московский пр., у наземного вестибюля ст. м. "Электросила"

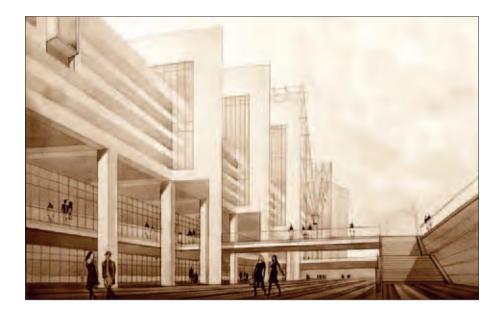
у наземного вестибюля ст. м. "Электросила" Автор дипломного проекта: Н.В.Мякиненкова Руководители дипломного проекта: В О уурв Ю К Митролев В Ф Лооздов

В.О.Ухов, Ю.К.Митюрев, В.Ф.Дроздов, С.В.Гайкович, М.Ю.Северов 116.MULTIFUNCTIONAL TRADE
AND AMUSEMENT CENTRE
St Petersburg, Moskovsky Prospekt,
near the upper vestibule
of the Elektrosila Metro Station
Prize Winner at the "Architecton-2005" Competition

Prize Winner at the "Architecton-2005" Competitio
Diploma Project Designer: Nika Miakinenkova
Project Supervisors: Viacheslav Ukhov,
Viacheslav Drozdov, Sviatoslav Gaikovich,

Mikhail Severov











#### REPIN INSTITUTE OF PAINTING, SCULPTURE AND ARCHITECTURE, ST PETERSBURG

3

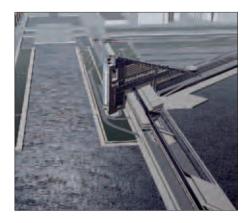
Гран-при смотра-конкурса "Архитектон-2005" в номинации "Лучшая дипломная работа" 117.МОРСКОЙ ВОКЗАЛ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

**Автор дипломного проекта:** Е.М.Северов **Руководители дипломного проекта:** В.В.Попов, Ю.И.Земцов, Н.И.Явейн, Е.М.Рапопорт, А.А.Столярчук, С.В.Падалко

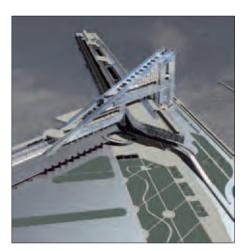
#### 117.MARITIME TERMINAL IN ST PETERSBURG

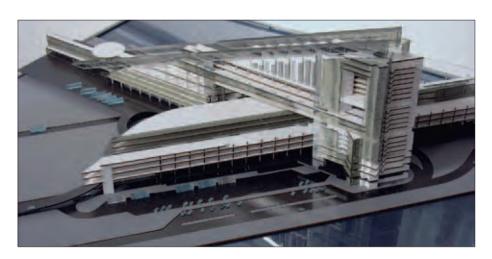
Grand Prix at the Architecton-2005 Competition **Diploma Project Designer:** Yevgeny Severov

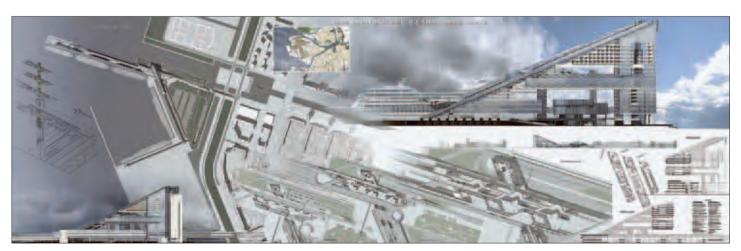
**Project Supervisors:** Vladimir Popov, Yuri Zemtsov, Nikita Yavein, Yevgeny Rapoport, Anatoly Stoliarchuk, Sergei Padalko







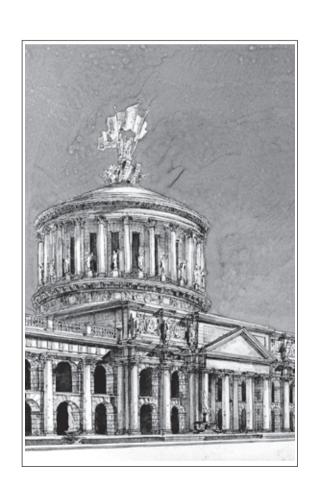


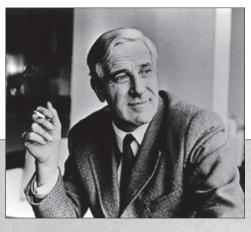


# RETROSPECTIVE



# ЕТРОСПЕКТИВА





## С Е Р Г Е Й СПЕРАНСКИЙ

1914 • 1983



S E R G E I S P E R A N S K Y 1 9 1 4 • 1 9 8 3

ергей Борисович Сперанский принадлежит к числу тех зодчих, чье творчество на протяжении не одного десятилетия определяло лицо отечественной архитектуры XX века. Вся его необычайно активная и многогранная деятельность была тесно и неразрывно связана с Ленинградом. Сперанский любил этот город, понимал закономерности его художественного и пространственного построения, поверял им свои работы. Он ощущал архитектуру как живую, созидательную деятельность, особенно важную для него тогда, когда совершалось главное – превращение проекта в постройку.

С.Б.Сперанский родился 23 мая (4 июня) 1914 г. в Казани. Его предки со стороны отца, Бориса Дмитриевича Сперанского, получившего юридическое образование в Петербургском университете, были, преимущественно, духовного звания, со стороны же матери, Елены Никола-

евны Сперанской (урожденной Лазаревой), принадлежали к потомственному дворянскому роду, большинство членов которого состояли на государственной службе: прадед Емельян Николаевич Лазарев был действительным тайным советником, дед Николай Емельянович Лазарев – статским советником. К моменту окончания Сергеем Сперанским средней школы в Свердловске (Екатеринбурге), куда в силу жизненных обстоя-

тельств вынуждена была переехать его семья, достаточно определенно выявились художественные особенности юноши. Возможно, он получил свой дар от бабушки, Варвары Николаевны Лазаревой-Конюховой, которая со времен обучения в Институте благородных девиц и до глубокой старости постоянно писала маслом, проявляя достойную и бескорыстную преданность искусству. Сергей Сперанский едет в Ленинград с желанием поступить в одну из самых авторитетных художественных школ того времени - Академию художеств (в те годы она называлась Институтом пролетарского изобразительного искусства – ИНПИИ).

В Ленинграде рисунки Сперанского были показаны В.А.Щуко, близкому знакомому семьи Лазаревых. Маститый зодчий отметил несомненные способности юноши

ergei Borisovich Speransky is one of those architects whose work personified the accomplishments of Soviet architecture in the course of several decades of the twentieth century. All his unusually energetic and varied activities were associated with Leningrad. Speransky loved this city, well understood the regular features of its artistic and spatial image and tested his own creations by these criteria. He sensed architecture as a living creative activity, especially important for him when the main thing - the transformation of his project into a building - took place.

Sergei Speransky was born on 23 May (4 June New Style) 1914 in Kazan. His ancestors on the side of his father, Boris Speransky, who studied law in St Petersburg, were mainly members of the clergy, while those on the side of his mother, Yelena Speranskaya (née Lazareva), be-

Монумент героическим защитникам

Ленинграда в годы Великой Отечественной войны 1941-

1945 гг. Пл. Победы. 1971-1975

Совместно с В.А.Каменским. М.К.Аникушиным

Monument to the Heroic Defenders of Leningrad during the Great Patriotic

War of 1941-45. Victory Square

1971-75. In collaboration with Valentin Kamensky

and Mikhail Anikushin

longed to the hereditary nobility, with

By the moment when Sergei Speransky graduated from the secondary school in Sverdlovsk (Ekaterinburg), where his family had to move owing to life circumstances, artistic predilections of the youth became

apparent. Probably he inherited his gift from his grandmother, Varvara Lazareva-Koniukhova, who constantly painted and revealed a lofty and disinterested faithfulness to art from the time of her studies at the Institute for Girls of Noble Birth throughout her life. Sergei Speransky came to Leningrad with a single desire – to enter one of the most authoritative art schools of that period, the Academy of Arts (it was called the Institute of Proletarian Fine Arts in those years).

In Leningrad Speransky's drawings were shown to Vladimir Shchuko, the Lazarev family's close acquaintance. The eminent architect recognized undoubted gift of the youth and judging by the character of his talent, advised him to choose the profession of an architect rather than that a painter, although many people promised Speransky

most of its members in the state service: his great-grandfather was an actual secret counsellor and his grandfather, Nikolai Lazarev, was a state counsellor.

191

и, исходя из характера его дарования, посоветовал ему избрать профессию архитектора, а не живописца, хотя многие прочили Сперанскому будущность художника. По совету В.А.Щуко Сперанский подал документы на архитектурный факультет, но принят не был. Он поступает на рабфак Академии и одновременно начинает работать шофером на одной из самых крупных строек того времени – комплексе Ленмясокомбината, автором проекта которого был его будущий учитель Н.А.Троцкий. Именно Троцкого, а также И.А.Фомина, А.Е.Белогруда, В.А.Щуко, Л.В.Руднева Сперанский называл в числе тех, кто оказывал определяющее влияние на его становление как архитектора.

В Академии художеств Сперанский занимался сначала в мастерской Н.А.Троцкого, а после его смерти, в ноябре 1940 г., у Л.В.Руднева и И.И.Фомина, которого всю жизнь также считал своим учителем.

26 июня 1941 г. Сергею Сперанскому предстояло защитить дипломный проект. Но война перечеркнула все планы. Через две недели после начала войны, 5 июля, он уходит добровольцем на фронт и сражается в 1-й

гвардейской дивизии народного ополчения на Ленинградском направлении. Правительственное распоряжение об отзыве из действующей армии студентов, не успевших до войны защитить дипломы, застает Сперанского в госпитале г.Сокол, неподалеку от Вологды. Оттуда с партизанским отрядом в ноябре

1941 г. он пробивается в зажатый кольцом блокады Ленинград и завершает работу над своим дипломным проектом на тему "Библиотека Академии наук в Москве". Уже в этом раннем, ученическом проекте здания Академии наук в Москве складываются те черты, которые будут определять работы зрелого Сперанского, — градостроительное мышление, самостоятельность и независимость суждений, творческий темперамент, тесная связь архитектуры и скульптуры. Выполненные углем

an artistic career. Upon Shchuko's advice Speransky put in an application to the Faculty of Architecture, but was not accepted. Then he enrolled at the Workers' Faculty of the Academy and simultaneously began to work as a driver at one of the largest construction sites of the period – the building of the Leningrad Meat Processing Factory designed by his future teacher Noah Trotsky. It was Trotsky, as well as Ivan Fomin, Andrei Belogrud, Vladimir Shchuko and Lev Rudnev, who exerted, according to Speransky, a definitive influence upon his development as an architect. At the Academy Speransky studied first in the workshop of Noah Trotsky and after the latter's death

in November 1940, under Lev Rudnev and Igor Fomin, whom he also regarded as his teacher throughout his career.

In 1941 Speransky was to defend his thesis – the defence was appointed for 26 June. But the outbreak of war broke all plans. Two weeks after the declaration of war he went to the front as a volunteer and fought in the 1st Guards Division of people's militia at the Leningrad direction. Speransky learned in a mi-

litary hospital at Sokol near Vologda about the government's decree to withdraw from the army in the field those students who had had no time to defend their diplomas on the eve of the war. With a partisan detachment he broke through the enemy's ring into the besieged Leningrad in November 1941 and

completed his diploma work on a project devoted to the Library of the Academy of Sciences in Moscow.

It was in this early immature project for the Moscow building of the Academy of Science that those features which would distinguish the work of mature Speransky took shape – thinking in terms of town-planning, independence of judgement, creative temperament and a sense of harmony between architecture and sculpture. Executed in charcoal on plywood (there was a lack of



С.Б.Сперанский, возвратившийся с фронта, на преддипломной консультации у проф. Е.И.Катонина 5 декабря 1941

Sergei Speransky taking Prof. Yevgeny Katonin's advice after his return from the front, before defending his diploma project. 5 December 1941 на фанере (бумага в блокадном Ленинграде была дефицитом), сочные, энергичные рисунки, сопровождающие проект, их крепко выстроенная композиция, вызывающая в памяти офорты И.А.Фомина, сразу же обратили на себя внимание специалистов. Позже архитекторхудожник, выдающийся теоретик русского и западноевропейского зодчества А.В.Иконников, вспоминая свое первое, состоявшееся в год Победы, знакомство с Сергеем Борисовичем, напишет: "... он предстал перед нами ярким молодым зодчим, интеллектуалом высокого класса ... и его великолепные графические сюиты были проявлением одной из граней артистизма личности".

После войны небольшая группа ленинградцев была направлена в разрушенный до основания Минск. Среди них был и Сергей Борисович Сперанский. Тридцатилетний архитектор возглавил одну из архитектурных мастерских Белгоспроекта. Именно здесь, в годы, когда в советской архитектуре как никогда остро стояла проблема ансамбля, и были заложены те навыки, которые позволили С.Б.Сперанскому в дальнейшем решать крупномасштаб-

ные задачи формирования значимых по величине и смыслу фрагментов города. Вернувшись в 1948 г. в Ленинград, Сперанский поступает работать в Ленпроект, в знаменитую мастерскую № 5, которой руководили Е.А.Левинсон и И.И.Фомин.

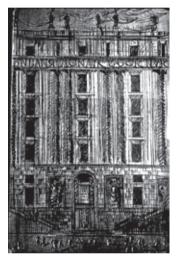
Мастерская Левинсона—Фомина была высокой школой архитектурного мастерства. В ней молодые архитекторы постигали тонкости профессионального ремесла, получали навыки рабочего проектирования, учились думать, творить, учились служению Архитектуре.

Среди работ Сперанского конца 1940-х — начала 1950-х годов — проект жилого дома на Суворовском проспекте, завершенный строительством в 1953 г. в соавторстве с И.И.Фоминым и Г.И.Александровым, станция метро "Нарвская", выполненная в творческом содружестве

\*\*Здесь и далее: А.В.Иконников. Предисловие к книге: М.И.Астафьева-Длугач, В.С.Сперанская. Сергей Сперанский. Л.: Стройиздат, 1989. С. 6–8.

paper in besieged Leningrad), his succulent, energetic drawings accompanying the project, with their firmly built composition recalling Ivan Fomin's etchings, immediately attracted specialists' attention. Recalling later his first meeting with Sergei Speransky in the year of the Victory, the architect and artist Andrei Ikonnikov, an outstanding theoretician of Russian and Western European architecture, wrote: "...he appeared before us as a young architect, a first-class intellectual ... and his superb graphic suites revealed a facet of an artistic mould of his personality".\*

After the war a small group of Leningrad specialists



Библиотека Академии наук в Москве. Фрагменты фасада Дипломный проект. 1941

Library of the Academy of Sciences in Moscow. Details of the façade Diploma project. 1941 was sent to the completely destroyed city of Minsk. Sergei Speransky was one of them – the thirty-year architect was put at the head of a workshop in the Byelorussian State Design Institute. It was in those years when the problem of ensemble construction was acute in Soviet architecture as never before that Speransky acquired the skills which would later enable him to solve large-scale tasks connected with shaping vast

and significant building estates.

On his return to Leningrad in 1948 Speransky entered the LenProekt Institute, the famous Workshop No. 5 led by Yevgeny Levinson and Igor Fomin. The workshop of Levinson–Fomin was a profound school

of architectural mastery. Young architects studied there the subtleties of their profession, acquired habits of practical design and were trained to think, to create and to serve Architecture.

Worthy of note among Speransky's works of the 1940s and early 1950s is a project for a dwelling house on Suvorovsky Prospekt completed in 1953 in cooperation with Ivan Fomin and Georgy Alexandrov, the Narvskaya Metro Station executed together with Alexander Vasilyev and David Goldgor (1951), the building of the TV Centre and

<sup>&</sup>quot;Here and further: A.V. Ikonnikov, Preface to the book: M.I. Astafyeva-Dlugach, V.S. Speranskaya, Sergei Speransky, Leningrad: Stroyizdat Publishers, 1989, pp. 6–8.

с А.В.Васильевым и Д.С.Гольдгором (1951 г.), здание телевизионного центра, телевизионная башня (1954—1955 гг.) и многие другие работы. Диапазон творческих возможностей Сперанского был широк. Будучи одаренным архитектором-градостроителем, способным мыслить категориями города, района, площади, магистрали, он с успехом проектировал и крупные жилые и общественные здания. Более того, именно сюда были обращены его основные творческие интересы, его личные пристрастия и предпочтения.

Позже, в мастерской № 6 Ленпроекта, руководство которой Сперанский в 1953 г. разделяет с архитектором Б.Н.Журавлевым, с середины 1950-х гг. начинается

серьезная работа в области жилищного проектирования. Сперанского, уже активно вошедшего вархитектурно-строительную практику Ленинграда, не могли не затронуть острейшие для этого времени вопросы типизации и индустриализации домостроения. Наиболее полно эти проблемы встали

при создании Ново-Измайловского проспекта, расположенного в Московском районе, — его планировка и застройка была в ведении мастерской № 6 Ленпроекта.

0 том времени, времени перемен, пришедших вместе с "хрущевской весной",

когда посыпавшиеся указания и постановления, отменившие "излишества" и утвердившие прогрессивную новизну, на самом деле упразднили архитектуру как часть художественной культуры, А.В. Иконников в своем воспоминании о Сперанском напишет: "Утвердился диктат строителя, а общая конъюнктура влекла его не к лучшему, а к наиболее простому технологически — пусть и ценой качества. Три десятилетия понадобились для того, чтобы устранить перекосы этой искусственно учрежденной ситуации. И все эти десятилетия архитекторов, с одной стороны,

TV tower (1954–55) and many other works. Speransky's creative capacity was large. Being a gifted urban architect capable to think in terms of a city, district, square or thoroughfare, he successfully designed large dwelling and public buildings, too. Moreover, it was in this field that his creative interests and predilections were focused. Later, in Workshop No 6 of LenProekt, sharing the leadership there in 1953 with the architect Boris Zhuravlev, he began a serious work in the field of dwelling design. The acute problems of the time associated with standardizing and industrializing house-building processes could not pass unnoticed for Speransky, who by that time had

already actively engaged in the city's architectural and

building practice. These problems became especially important during the creation of Novo-Izmailovsky Prospekt in Moskovsky District – Workshop No 6 of LenProekt was responsible for its layout and construction.

It was the period of notable changes that had come with Khruschev's

"thaw", a time when the decrees and instructions, intended to cancel the former "excessiveness" and to encourage progressive innovations, in real fact eliminated architecture as a part of artistic culture. Andrei Ikonnikov wrote in his memoirs about Speransky's work

in this period: "The builder became a predominant figure and a general situation led him to use the technologically simplest rather than the best things – even at the cost of quality. Three decades were necessary to eliminate the distortions of this artificially established situation. On the one hand, architects were slighted through all these decades and on the other, they were blamed for all miscalculations and the loss of artistic level. No, Speransky did not retreat. He did his best finding possibilities to tread his own path within the narrow limits of artistic



Жилой дом с мастерскими для художников на Суворовском пр. Ленинград Проект. 1949 Совместно с И.И.Фоминым и Г.И.Александровым

Dwelling house with artists' studios on Suvorovsky Prospekt in Leningrad. Project. 1949 In collaboration with Igor Fomin and Georgy Alexandrov третировали, с другой же, – возлагали на них вину за все просчеты и потерю эстетического уровня. Нет, Сперанский не отступил. Он находил возможности протоптать свою тропу в тесных пределах предписанного стилевыми стереотипами конца 1950-х – начала 1960-х гг. Он стремился художественно осмыслить те примитивные средства, которые диктовала неразвитая, неотработанная технология заводского домостроения... Используя все грани своей богатейшей натуры, он доказывал необходимость и благотворность по-прежнему творить «и по законам красоты»... И в этих тяжелейших условиях он достигал результатов примечательных. Гостиница «Ленинград» на рубеже 1960-х—1970-х гг. стала, пожалуй, самым зна-

чительным произведением советской архитектуры тех лет. Но каких трудов это стоило (и горе не в том, что больших трудов, а в том, что трудов бессмысленных, ничего не добавляющих к реализации и совершенствованию замысла)! Преодолевая «сопротивление среды», зодчий растрачивал силы и время, отмеренные ему судьбой".

Да, именно в 1961 г., параллель-

но с проектированием Ново-Измайловского проспекта началась еще одна новая, необычайно трудная работа — проектирование и строительство комплекса зданий гостиницы "Аврора", получившей впоследствии название "Ленинград", а позже переименованной в "Санкт-Петербург". Тогда, на рубеже 1950–60-х гг.

в мастерской, руководимой Сперанским, складывается талантливый творческий коллектив молодых архитекторов: В.С.Маслов, В.В.Попов, Н.В.Каменский, С.Л.Михайлов, В.С.Волонсевич, чьи имена вскоре в полную силу зазвучат в архитектурной практике Ленинграда. В авторском содружестве с ними Сперанский выполняет ряд крупномасштабных градостроительных комплексов и отдельных сооружений. К наиболее ранним совместным работам относятся: проект постоянной Выставки промышленности, сельского хозяйства и строительства, которую

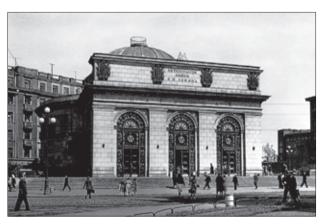
stereotypes of the late 1950s and early 1960s. He strove to artistically consider the primitive means dictated by the insufficiently undeveloped technology of pre-fabricated construction... Using all the facets of his lavishly gifted nature, he asserted the necessity and good effect of continuing to create 'according to the laws of beauty'. Even in these very difficult conditions he succeeded in gaining remarkable results. The Leningrad Hotel became perhaps the most significant work of Soviet architecture at the turn of the 1960s and 1970s. But it took great efforts (a sad thing was not painstaking efforts themselves, but the very fact that his efforts were useless and added nothing to the realization and improvement

of the concept)! Overcoming the 'resistance of the medium', the architect wasted his power and the time that fate allotted to him for work."

Yes, it was precisely in 1961, in parallel with the designing of Novo-Izmailovsky Prospekt that one more, exceedingly difficult work began – to design and construct a complex of buildings for the Aurora Hotel that later was

renamed Leningrad and still later St Petersburg. Those years, at the turn of the 1950s and 1960s, saw the formation, in the workshop supervised by Speransky, of a group of talented young architects, such as Vladimir Maslov, Vladimir Popov, Nikolai Kamensky, Sergei Mikhailov and Valervan Volonsevich, whose names would soon

gain prominence on the architectural scene of Leningrad. In creative cooperation with them Speransky designed a number of large-scale complexes and individual structures. The earliest works done together include a project for the permanent Exhibition of Industry, Agriculture and Construction that was to be arranged in the Moscow Park of Victory, a project for the centre of Berlin submitted to an international competition and a project for the complex of the Maritime Terminal in Leningrad. Many of those who had once belonged to this creative associa-



Станция метро "Нарвская" 1951—1955 Совместно с А.В.Васильевым и Д.С.Гольдгором

The Narvskaya Metro Station 1951–55. In collaboration with Alexander Vasilyev and David Goldgor намечалось разместить за Московским парком Победы; проект центра Берлина, представленный на международный конкурс; конкурсный проект комплекса Морского вокзала в Ленинграде. Многие из тех, кто входил в то время в это творческое содружество, были привлечены С.Б.Сперанским для работы над проектом гостиницы. Кроме того, с первых дней ее замысла в авторском коллективе одну из ведущих ролей играла уже известный и сложившийся к тому времени архитектор Виктория Эммануиловна Струзман.

По своей ответственности задачи, которые предстояло решить в ходе реализации этой работы, не имели себе равных в современной архитектурной практике Ле-

нинграда. Наиболее сложная проблема была продиктована градостроительной ситуацией. Надо было определить место здания в генеральном плане, найти его масштабные соотношения с окружающим пространством и, главным образом, пространством реки.

В процессе проектирования гостиницы были разработаны три варианта. Один из них —

высотный 24-этажный объем, состоящий из двух спаренных пластин. Предлагая высотный вариант, Сперанский и его соавторы (В.Э.Струзман, С.Л.Михайлов, Н.В.Каменский) руководствовались закономерностями построения силуэта Петербурга—Ленинграда в его классической части, где протяженные здания в сложном ритмическом рисунке

чередуются с вертикально трактованными акцентами. Опорная, "фоновая", застройка набережной существовала — отсюда был сделан логический вывод о необходимости постановки здесь сильной вертикальной доминанты. Недостаток силуэтной выразительности, который, несомненно, был присущ геометрическому объему современного здания, стремились компенсировать "парностью" пластин.

tion were invited by Sergei Speransky to work on the hotel project. One of leading roles in the design team was taken from the very beginning by the mature and already well-known architect Victoria Struzman.

In addition to great responsibility, the tasks that were to be solved in the course of this work were unparalleled in contemporary architectural practice of Leningrad. The most difficult problem was due to the town-planning situation. It was necessary to determine the place of the building in the general plan, to see its scale correlation with the environment and, most important, with the river space.

Three versions of the hotel were created in the process of

designing. One of them was a tall 24-storey edifice consisting of two coupled blocks. Offering this high-storey version, Speransky and his co-authors (Victoria Struzman, Sergei Mikhailov, Nikolai Kamensky) took into consideration the construction laws of St Petersburg-Leningrad in its classical part, where oblong buildings alternated in an elaborate rhythmical pattern

with vertical accents. The existing structures of the embankment had already formed a "background" – so a logical conclusion was made on the necessity to introduce here a dominant vertical edifice. They strove to compensate the insufficient silhouette expressiveness – a feature that undoubtedly characterized the volume of a contemporary building



Гостиница "Санкт-Петербург" (б. "Ленинград")
1-я очередь строительства. 1964—1971
Жилой корпус с рестораном
Совместно с В.Э.Струзман, Н.В.Каменским
При участии С.Л.Михайлова, В.С.Волонсевича
Инженеры Е.М.Израйлев, М.Н.Шехнер

The St Petersburg (formerly Leningrad) Hotel
1st phase of construction. 1964–71. Dwelling block
with a restaurant. In collaboration with Victoria
Struzman and Nikolai Kamensky, as well as with
Sergei Mikhailov and Valeryan Volonsevich
Engineers Yefim Izrailev and Mikhail Shekhner

- by the paired character of its blocks.

During the discussion of the hotel project at the Architectural Planning Management of Leningrad, however, an opposite point of view prevailed: a fear that the construction of the 24-storey building in this place, focal for Leningrad, would be not only inappropriate, but would impair the historically formed sight. So the design team received a recommendation to markedly lessen the

На градостроительном совете Архитектурно-планировочного управления Ленинграда при обсуждении проекта гостиницы возобладала противоположная точка зрения: было высказано опасение, что сооружение 24-этажного здания на этом ключевом для Ленинграда месте будет не только неуместным, но и нанесет ущерб исторически сложившемуся облику города: авторскому коллективу рекомендовали решительно снизить высоту здания. В следующих проектных предложениях поиски размера и массы сооружения шли параллельно поиску композиционной выразительности генерального плана комплекса в данной среде. К окончательному решению авторы пришли, выполнив 15-этажный "протяженный" вариант

здания с горизонтально трактованным объемом.

Уже в 80-е гг. эту тему Сперанскому удалось продолжить в создании гостиницы "Пулковская", вошедшей в ансамбль площади Победы, завершающей одну из основных магистралей города — Московский проспект. Она стала одной из последних работ архитектора, накопленный опыт и мастер-

ство которого реализовались в заботливой проработке каждой детали этой изящной и утонченной в целом постройки, воплощенной вместе с мастерами финской фирмы "Полар". Тема взаимодействия архитектуры и изобразительного искусства пронизывает всю творческую биографию С.Б.Сперанского. Работа в этой области началась в мастерской мо-

нументальной живописи Института им. И.Е.Репина, которой руководил прекрасный живописец и выдающийся ученый И.Э.Грабарь. Именно здесь закладывались основы творческих исканий в русле объединенной деятельности ленинградских архитекторов и художников. Впоследствии живопись реже, но скульптура почти всегда присутствует в работах Сперанского: в большинстве его архитектурных проектов, в эскизах, набросках использованы образные

height of the building. After that several more suggestions on design were made. They concentrated on searches for proper dimensions and mass of the structure as well as for the compositional expressiveness of the complex in its historical setting. The group's final solution was a 15-storey "oblong" version of the building with a horizontally stretched volume.

Later, in the 1980s, Speransky managed to continue his work on this theme: his design of the Pulkovskaya Hotel became an integral element of the ensemble of Victory Square that completed one of the city's main thoroughfares – Moskovsky Prospekt. The hotel turned out to be one of the architect's last works. The experience and skill

he had accumulated were realized in the careful treatment of each detail of this elegant and generally refined structure built together with the Polar Company from Finland. The theme of combining architecture with the fine arts can be traced through Speransky's entire creative biography. His work in this field began in the Workshop of Monumental Paint-

ing at the Repin Institute under the guidance of Igor Grabar, an excellent painter and outstanding scholar. It was in this workshop that the foundation of creative quests along the lines of joint activities of Leningrad architects and artists was laid. Later painting (less frequently) and sculpture (nearly every time) were present in most of Speransky's works – his

architectural projects and sketches usually employ the imagery and plastic possibilities of different kinds of art. It was this facet of Speransky's creative work that became especially prominent in the treatment of the theme of Victory that became the leading one right from the first post-war projects. About thirty years passed between the competition project for "a monument to Victory" for the Victory Park in Moscow, designed, in creative union with Anatoly Pribulsky and Alexander Zhuk in 1949, as



Здание таможни на советско-финской границе 1964–1967 Совместно с В.С.Волонсевичем, С.Л.Михайловым, Н.В.Каменским

Building of the Custom-House on the USSR-Finland border 1964–67. In collaboration with Valeryan Volonsevich, Sergei Mikhailov and Nikolai Kamensky и пластические возможности взаимодействия искусств. Именно эта сторона художественной деятельности Сперанского особенно сильно проявилась в раскрытии темы Победы, которая становится ведущей в его творчестве, начиная с первых послевоенных лет. Между конкурсным проектом "Монумента Победы" для Московского парка Победы, выполненным в 1949 г. в творческом содружестве с А.И.Прибульским и А.В.Жуком в виде величественной триумфальной колонны-столпа, и осуществленным монументом "Героическим защитникам Ленинграда в годы Великой Отечественной войны" (в соавторстве с М.К.Аникушиным и В.А.Каменским) прошло около тридцати лет.

a majestic triumphal column or pillar, and the realized monument "To the Heroic Defenders of Leningrad during the Great Patriotic War" (in cooperation with Mikhail Anikushin and Valentin Kamensky).

During these years Speransky created a series of monuments to the heroes of the War of 1941–45 (1949), participated in the competition for a "Monument to Victory" in Tallinn in 1953, and with great enthusiasm worked out, together with his colleagues, the architects and sculptors Valeryan Volonsevich, Nikolai Kamensky, Sergei Mikhailov, Anatoly Dioma and Alexander Degtiarev, the concept of the Victory theme in



За эти годы Сперанский делает серию памятников героям Великой Отечественной войны (1949 г.), участвует в конкурсе на "Монумент Победы" в Таллинне в 1953 г., увлеченно вместе со своими коллегами — архитекторами и скульпторами В.С.Волонсевичем, Н.В.Каменским, С.Л.Михайловым, А.Г.Демой и А.В.Дег-

тяревым — разрабатывает тему Победы в конкурсных проектах монументов для Кубы на Плайя-Хирон (1964 г.) и "Героическим защитникам города Одессы" (1966 г.). Но главной работой, наиболее полно раскрывшей творческий потенциал мастера, отразившей его гражданскую позицию, работой, которой он посвятил почти двадцать лет своей жизни, был, безусловно, крупный

Монумент героическим защитникам Ленинграда в годы Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Пл. Победы. 1971–1975 Совместно с В.А.Каменским, М.К.Аникушиным

Monument to the Heroic Defenders of Leningrad during the Great Patriotic War of 1941–45. Victory Square. 1971–75 In collaboration with Valentin Kamensky and Mikhail Anikushin competition projects of monuments for Cuba at Plaia-Hiron (1964) and "To the Heroic Defenders of Odessa" (1966). But his main work that most fully revealed the master's creative potentiality and reflected his civic position was undoubtedly a major memorial ensemble on Victory Square in Leningrad that took

twenty years of his creative career and completed his long and versatile work devoted to the construction of Moskovsky Prospekt.

Victory Square is an example of the ensemble that was formed in the course of many years. The idea of its townbuilding solution and the artistic concept of the monument as an integral element in the layout of the square градостроительный ансамбль на площади Победы в Ленинграде, завершивший его длительную и многоаспектную работу по застройке Московского проспекта.

Площадь Победы — пример ансамбля, целенаправленно формировавшегося в течение многих лет. Идея ее градостроительного решения и художественно-образная концепция монумента как неотъемлемой части композиции площади складывались параллельно, развиваясь во времени и взаимовлиянии. С самого начала она задумывалась ее авторами\*как парадная — в ней заложены свойственные Ленинграду эстетические закономерности и особенности пространственного формирования.

Основание говорить о сложении ее архитектурно-художественной целостности дает многое. Это - последовательное воплощение развитой в глубину градостроительной композиции, традиционной для Петербурга-Ленинграда, логично связывающей между собой Московскую площадь и площадь Победы. Это классическая строгость,

ясность и уравновешенность ее частей, их соразмерность с параметрами старого города. Это, наконец, образное и идейное ее содержание: в посвящении площади Победы героическим гражданским деяниям

 нить, идущая от Марсова поля, Дворцовой площади и соединяющая современность с лучшими духовными и художественными традициями города.

Сергей Борисович Сперанский был не только талантливым архитектором, он был прежде всего личностью – яркой, неповторимой, творческой, "художническое начало которой, – как замечает А.В.Иконников, – было ее главным стержнем... Искусство, творение образов захватывало его целиком. Он был разносторонне талантлив: мог стать, наверное, отличным живописцем или музыкантом,

developed in parallel, both in time and mutual influence. From the very beginning the square was conceived by its designers\* as a "parade square" – it is based on the aesthetic laws and specific features of space formation characteristic of Leningrad. Much allows us to say about the formation of an integral architectural and artistic complex. This is a steady implementation of a town-planning composition developed in depth that is traditional for St Petersburg–Leningrad and logically links Moscow Square and Victory Square. This is also a classical austerity, clearness and balance of its parts, commensurate with the old city. This is, finally, its artistic and ideologi-

cal message: the fact that Victory Square is dedicated to the heroic civic deeds contains a thread running through from the Field of Mars and Palace Square and linking the present time with the best spiritual and artistic traditions of the city.

Sergei Speransky was not only a talented architect, but he was first and foremost a bright,

unique artistic personality, "with creativity as its principal core," as Andrei Ikonnikov remarked. "Art, creation of images engrossed him entirely. He was richly endowed – he might probably become an excellent

painter or musician, actor or theatrical director as well. But it is not this quality that matters most. He directed his innate bent for art, sometimes spontaneously, at all the things he was involved in, at any facets of his work and suddenly, transforming others and unexpectedly even for himself, turning over customary notions."

Speransky's gifts, well-wishing nature and tolerance attracted diverse people, both specializing in architecture and remote from it. Young people of various generations used to gather around Speransky – they often became his



Мемориальный зал монумента героическим защитникам Ленинграда 1975

Memorial hall of the Monument to the Heroic Defenders of Leningrad 1975

<sup>\*</sup> В создании пространственного замысла площади Победы на разных этапах участвовали многие архитекторы, работавшие с С.Б.Сперанским в мастерских № 6 Ленпроекта и № 2 ЛенЗНИИЭПа: В.С.Маслов, В.В.Попов, С.Л.Михайлов, Н.В.Каменский.

<sup>\*</sup> Many architects who worked with Sergei Speransky in Workshop No 6 of LenProekt and No 2 of Leningrad ZNIIEP Research Institute – Vladimir Maslov, Vladimir Popov, Sergei Mikhailov and Nikolai Kamensky – participated in the creation of the spatial concept of Victory Square

артистом или режиссером. Но суть даже не в этом. Свой внутренний артистизм он, подчас неосознанно, направлял на все, чем занимался, на любые проявления своей деятельности, вдруг, внезапно для себя и других преобразуя, переворачивая обыденное".

Незаурядность натуры, доброжелательность, терпимость привлекали к нему людей самых разных, причастных к архитектуре и весьма далеких от нее. Вокруг Сперанского всегда собиралась архитектурная молодежь разных поколений. Часто они становились его соавторами, а потом находили свой путь в архитектуре, вырастая

в самостоятельных крупных мастеров. Среди них уже упоминаемые нами В.С.Маслов, Н.В.Каменский, В.С.Волонсевич, С.Л.Михайлов, и многие другие...

Призвание Сперанского к педагогике проявилось очень рано. И.И.Фомин, в чьей творческой мастерской долгие годы работал Сергей Борисович, высоко оценивал его как педагога\*.

Творческая, требующая полной самоотдачи работа над крупными, ответственными сооружениями, постоянное участие в отечественных и международных конкурсах,

руководство одной из значительных архитектурных мастерских города, должность главного архитектора научно-исследовательского проектного института, педагогическая деятельность... Иному этого хватило бы с избытком, но не Спе-

ранскому. Понимание им архитектуры не только как сферы художественной деятельности, но и как, быть может в первую очередь, деятельности социально значимой побуждало его к активному участию в общественной работе. Сергею Борисовичу не было еще пятидесяти лет, когда его избрали председателем Правления ленинградской организации Союза архитекторов СССР. И к этому служению до конца своей жизни он относился так же ответственно, с таким же чувством долга,

co-authors and then found their own path in architecture growing up into independent masters. Worthy of special mention among them are the already mentioned Vladimir Maslov, Valeryan Volonsevich, Sergei Mikhailov, Nikolai Kamensky and many others.

Speransky revealed his calling for pedagogical work very early. In the 1970s Professor Igor Fomin, in whose creative studio Sergei Speransky worked as an assistant for many years, wrote: "...he educated a large number of gifted youths, generously passing to them his rich creative experience and profound professional know-

ledge. He heads one of the four personal workshops of the Faculty of Architecture where he trains more than 50 students, future architects. His deserved authority of a great master, his pedagogical talent and his ability to work with youth form a truly creative atmosphere in the workshop of Sergei Speransky. And it is naturally not a mere chance that many students are eager to enter precisely this workshop headed by the temperamental teacher and one of the most fruitful architects of Leningrad."\*

Creative work on large-scale, important structures demanding a complete devotion, regular participation in Soviet and international competitions, leadership in one of the city's major architectural workshops, the position of Chief Architect

at a research institute and pedagogical activity – it would be well enough or even too much for somebody else, but not for Speransky. His understanding of the essence of architecture not only as a sphere of artistic activity, but also – and probably primarily – as a socially significant activity incited him to take an active part in social work. Sergei Speransky was not fifty yet when he was elected the Chairman of the Managing Board of the Leningrad Branch of the USSR Union of Architects.



Заказной конкурс на застройку наб. Нефтяников в Баку. 1981. Совместно с В.О.Уховым и В.С.Волонсевичем

Commissioned competition for construction on the Neftianikov Embankment in Baku. 1981 In collaboration with Viacheslav Ukhov and Valeryan Volonsevich

<sup>\*</sup>Фомин И.И. Сергей Борисович Сперанский // Архитектура СССР. 1974, № 8. С. 48.

<sup>\*</sup>I.I. Fomin, "Sergei Borisovich Speransky", Architecture of the USSR. 1974, No 8, p. 48

как ко всему, что делал: за артистичностью и внешней легкостью общения скрывались твердая воля, упорство в достижении цели, философское отношение к жизни, мужество, внутренняя дисциплина. Между тем, "с годами, — вспоминает А.В.Иконников, — за обаятельной улыбкой стала открываться какая-то грустная глубина... Невысказанная, тяготила неудовлетворенность... Романтики когда-то любили говорить о власти художника над своим временем. Надменная мечта. Время, эпоха властвуют над художником. И особенно неумолимы они по отношению к художнику-архитектору. Но время своей

жизни не выбирают. Сперанскому выпала судьба жить в годы, трудные для зодчего, в личности которого преобладает художественное начало... И, отдавая должное тому, что смог создать Сергей Борисович Сперанский, не могу отбросить мысли о том, что еще могла бы дать его многогранная яркая личность, что отняли у нас ограничения на путях архитектурной деятельности, разросшиеся в 1940-1970-е гг. Уже сегодня он, наверное, мог бы реализовать себя полнее. Впрочем, те искры художественного горения, которые он так щедро разбрасывал, не гаснут. И что-то, идущее от него, от его личности, его художественного потенциала, суждено осуществить его талантливым ученикам. Они будут реализовывать в меняющейся обстановке то начало подлинной высокой художественности, которое олицетворял

всей своей жизнью Сергей Борисович Сперанский...". Действительно, среди тех, кто сегодня ярко и плодотворно работает над созданием современного образа Санкт-Петербурга, мы находим имена учеников С.Б.Сперанского. Их активная профессиональная деятельность доказывает, что он сумел воспитать в своих учениках неустанную потребность в творческих поисках, преданность служению Архитектуре.

And to the end of his life he fulfilled this duty with due responsibility as he did everything in his life. Behind his artistic appearance and outward easiness in contacts one could sense his firm willpower, persistence in attaining his goal, philosophical attitude to life and inner discipline. Meanwhile, "over the years," as Andrei Ikonnikov remembers, "behind the charming smile there began to appear somewhat sad depth... Untold depth, a sense of burdening non-compliance... The Romantics liked to say in their time about the power of Artist over his time. It is a haughty dream. The time and age domi-

nate over the artist. And it is especially inexorable to the architect. One cannot, however, choose his time. It befell to Speransky to live in the era difficult for the architect whose personality is dominated by the spirit of creativity... And giving due to Speransky's accomplishments, I cannot drive away a thought that his vivid, richly gifted personality could yield much more and that we lost much owing to the strict limitations in architecture characteristic of the 1940s to 1970s. Today he would probably reveal his capacity better. Admittedly, the sparkles of artistic fervour, so generously thrown around by him, never extinguish. And his talented pupils are destined to implement something coming from his personality, from his artistic potential. They are to realize in the rapidly changing situation that spirit of true artistry



Гостиница "Пулковская" Ленинград, пл. Победы. 1977–1983 Фрагмент фасада. Совместно с В.С.Волонсевичем

The Pulkovo Hotel. Victory Square in Leningrad 1977–83. Detail of the façade In collaboration with Valeryan Volonsevich

which Sergei Speransky personified throughout his entire artistic career as an architect..."

Indeed, among those who make notable contributions to the present-day image of St Petersburg we find the names of Sergei Speransky's pupils. His energetic professional activities prove that he succeeded in inculcating in his pupils an incessant urge for creativity and readiness to serve the art of Architecture.

Варвара Сперанская Varvara Speranskaya





ARCHITECTURAL COMPETITIONS IN LENINGRAD 1941 • 1945

Великая Отечественная война прервала активный творческий процесс, который развивался в ленинградской архитектуре и был связан с началом осуществления Генерального плана развития города, принятого в 1939 г. Новые условия военного времени резко изменили привычный уклад жизни и деятельности всех работников искусств, среди которых архитекторы оказались в особом положении. В начале войны это была самая невостребованная в творческом плане профессия. Б.Р.Рубаненко в своем выступлении на общегородском собрании архитекторов в августе 1942 г. отмечал: "Если наши братья по искусству: музыканты, композиторы, писатели поэты, художники — с начала Великой Отечественной войны остались в пределах

своей профессии и лишь получили новые темы для творчества, то архитекторы должны были встать на участки принципиально отличные от того, что мы делали в мирное время..."\*. В то же время, прежде всего архитекторы были востребованы в оборонном строительстве, где понадобилась их инженерная, строительная, конструкторская подготовка. Поэтому с самых первых дней войны ленинградские архитекторы участвовали в укрытии и маскировке особо важных оборонных городских объектов и памятников, строительстве укрытий и убежищ,

оборонных рубежей, были привлечены к аварийновосстановительным работам, обмерам памятников и др. Однако все эти работы не могли заменить традиционную архитектурную практику. В условиях войны выходом из сложившегося положения служило проведение различных конкурсов.

В начале войны, в 1941 — первой половине 1942 г., это были художественные конкурсы: на составление проектов монументально-художественного оформления площадей Ленинграда (декабрь 1941 г.), на рисунок по теме "Ленинград в дни Великой Отечественной войны и блокады" (февраль 1942 г.), на агитплакат, обличающий разрушение фашизмом культурных ценностей (июль 1942 г.).

Беделах — спе Wai an Надгробный памятник комиссару 45-й гвардейской дивизии Г.Журба Конкурс 1943. I премия

Tombstone to Georgy Zhurba, Commissar of the 45th Guards Division. Competition of 1943 1st Prize. Architects Valentin Kamensky, sculptor Leopold Ditrikh

Арх. В.А.Каменский, ск. Л.А.Дитрих

Проект реконструкции дома № 68 по Невскому пр. Конкурс 1942 Арх. Н.М.Верижников. Деталь

Project for the reconstruction of No 68 Nevsky Prospekt. Competition of 1942 Architect Nikolai Verizhnikov. Detail

he Second World War interrupted an energetic creative advance in Leningrad architecture that was connected with the fulfillment of the General Plan for the Development of the City adopted in 1939. The new wartime conditions sharply changed the accustomed routine of life and work in all spheres of art, but architects found themselves in a very special position. In terms of creativity, architecture was the most unwanted profession at the beginning of the war. Boris Rubanenko remarked in his report delivered at the meeting of the city's architects in August 1942: "If our brothers in art – musicians, composers, writers, poets and artists – have remained within their professions after the outbreak of the war and have merely received new themes for their

creative work, we, architects, have to deal with work radically different from that we did in the peaceful time..."\*

There was primarily a demand for defensive construction where the architect's engineering, building and design education was necessary. Therefore from the very first days of the war Leningrad architects took part in disguising the most important defensive objects and monuments of the city, in the construction of shelters, dug-outs and defensive lines and were recruited for emergency restoration work, monument measu-

ring, etc. But all these kinds of work could not replace architectural practice. Various competitions served as an outcome from this lack of practice in war conditions.

At the beginning of the war, in 1941 and the first half of 1942, a number of artistic competitions were held: for making projects devoted to monumental and artistic design of Leningrad squares (held in December 1941), for a drawing depicting "Leningrad during the Great Patriotic War and Siege" (February 1942) and for propaganda posters denouncing the destruction of cultural values by Nazism (July 1942).

The situation in architectural practice radically changed at the beginning of 1942, after the victory of Soviet troops near Moscow and the liberation of a number

<sup>\*</sup> Цит.по: Военные грани архитектуры. Архитектор Эсфирь Густавовна Левина. — Подвиг века. Художники, скульпторы, архитекторы, искусствоведы в годы Великой Отечественной войны и блокады Ленинграда. Автор-составитель Н.Н.Паперная. Л., 1969. С. 294.

<sup>\*</sup> Quoted from: "War-Time Facets of Architecture. The Architect Esther Gustavovna Levina", in: The Feat of the Century. Artists, Sculptors, Architects and Art Scholars during the Great Patriotic War and the Siege of Leningrad. Selection and text by N.N. Papernaya. Leningrad, 1969, p. 294.

Сложившаяся ситуация в архитектурной практике кардинально изменилась в начале 1942 г., после победы советских войск под Москвой и освобождения ряда городов, что послужило точкой отсчета для восстановительного строительства. Для ленинградских зодчих мощным стимулом этого процесса, начавшегося весной 1942 г., стал прорыв блокады Ленинграда в январе 1943 г. Одной из главных целей архитекторов становится подготовка проектов восстановления освобожденных городов и населенных пунктов, а также территорий, еще находившихся в то время за линией фронта. Возникают новые задачи, такие как

составление генеральных планов возрождаемых городов, разработка типовой застройки, создание грандиозных монументов, посвященных Великой Отечественной войне, и др. Одной из форм работы над этими задачами стало проведение творческих конкурсов.

В Ленинграде к проведению архитектурных кон-

курсов приступили осенью 1942 г. Однако подготовка к ним велась еще с весны 1942 г., когда началась работа над планом восстановления и развития Ленинграда. В мае 1942 г. главным архитектором города Н.В.Барановым была представлена первая докладная записка об основных направлениях разработки этого проекта. В феврале того же года приступают

к воссозданию мастерских Ленпроекта. За каждой из мастерских, руководство которыми было поручено наиболее авторитетным зодчим, закрепили отдельные районы города.

При разработке архитектурных и градостроительных проектов перед архитекторами ставится новая задача — не только вернуть Ленинграду былой облик, но и улучшить его планировку и застройку. Как писал

of cities that served as a point of departure for the start of restoring construction. As for Leningrad architects, the breach of the siege in January 1943 became a powerful stimulus for this process that started in the spring of 1942. One of the architects' principal aims was the preparation of projects for the recreation of liberated cities and towns as well as of the territories, which were still behind the front line in that period. They faced new tasks, such as the drawing up of general plans for liberated cities, the development of standard construction, the creation of grandiose monuments devoted to the Great Patriotic War, etc. Creative competi-

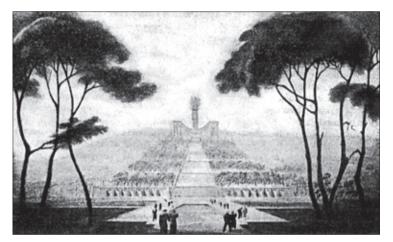
tions were a form of work on these tasks.

Architectural competitions began in Leningrad in the autumn of 1942. Preparation for them, however, had been led since the spring of 1942 when work on the plan of restoration and development of Leningrad commenced. In May 1942 Nikolai Baranov, Chief Architect of Leningrad, made

the first report about the basic trends in the development of this project. In February 1942 the design workshops of Len-Proekt began to be revived. Each of the workshops, supervised by the most authoritative architects, was made responsible for some districts of the city.

Drawing up architectural and townplanning projects, the architects were

given another task – not only to recreate the former appearance of Leningrad, but even to improve its planning. As Nikolai Baranov wrote in 1944, "project works undertaken from 1942 onwards were not based on the principle of mechanical recreation of what had been ruined, but aimed at the improvement of the city's architectural appearance and layout. It was necessary to make Leningrad even more beautiful, more



Проект монумента защитникам Ленинграда. Конкурс 1942 II премия на Всесоюзном конкурсе, I премия на ленинградском туре конкурса Apx. B.A.Каменский, A.C.Гинцберг

Project for a monument to the defenders of Leningrad. Competition of 1942 2nd Prize at the All-Union competition 1st Prize at the Leningrad round of the competition. Architects Valentin Kamensky and Alexander Gintsberg 2004 👝 2005

в 1944 г. Н.В.Баранов, "в основу проектных работ, которые проводятся с 1942 г., положен принцип не механического воспроизводства того, что разрушено, а улучшения архитектурно-планировочных факторов застройки города. В процессе восстановления Ленинграда необходимо сделать город еще более красивым, еще более величественным. Героическая эпопея защиты Ленинграда дала право ленинградцам, отстоявшим город от немецких захватчиков, именно так решить эту ответственную градостроительную задачу".

Для решения этой задачи предполагалось использовать особые условия, сложившиеся в результате войны.

Под ними подразумевались образовавшиеся вследствие больших разрушений лакуны в городской застройке, существенные повреждения, нанесенные историческим ансамблям, а также в значительной степени уничтоженная застройка целых районов, таких как Старая и Новая деревни, Большая Охта, Автово, Удельная, Гавань и др. Необходимость сохранения исторических ансамблей и сложившихся архитектурных и градо-

строительных традиций города особо подчеркивалась при анализе как уже реализованных архитектурных проектов, так и предлагаемых к разработке. Первый из архитектурных конкурсов, по теме "Монумент защитникам Ленинграда", был организован ЛОССА и являлся ленинградским туром объявленного в сентябре 1942 г. Комитетом по делам

искусств при СНК СССР и правлением ССА СССР Всесоюзного конкурса проектов монументов, посвященных Великой Отечественной войне. Второй конкурс, объявленный в ноябре того же года ЛОССА совместно с ГИОП, был посвящен составлению эскизных проектов восстановления художественно-исторических ансамблей и зданий-памятников Ленинграда, пострадавших в военное время в результате воздушных бомбардировок

\* Н.В.Баранов. Архитектурно-строительные задачи восстановления Ленинграда.

– Архитектура Ленинграда, 1944. № 1-2, С.2.

majestic in the process of restoration. It was the epic of the defence of the city that enabled the Leningraders, who defended the city from German invaders, to solve this important task in this way."\*

The specific post-war conditions were supposed to be helpful for solving this task. There emerged gaps in built-over areas, which resulted from large-scale destruction within the city and serious damage of historical complexes. Even whole areas, such as Old and New Villages, Large Okhta, Avtovo, the Harbour, etc., were wiped off the face of earth. A necessity to preserve historical complexes in the city and its established ar-

> chitectural and town-planning traditions was especially emphasized in the course of an analysis of both already realized architectural projects and new ones suggested for development.

> The earliest architectural competition, devoted to the theme of "Monument to the Defenders of Leningrad", was organized by the Leningrad Branch of the Union of Soviet Architects as a Leningrad tour of the All-Union competition of projects

for monuments commemorating the Great Patriotic War. The competition was announced in September 1942 by the Committee for Art attached to the Council of People's Commissars of the Soviet Union and the Managing Board of the Union of Soviet Architects. The second competition, announced in November 1942 by the Leningrad Branch of the Union of Soviet

Architects together with the State Inspection for the Preservation of Monuments, dealt with sketch projects for the recreation of artistically remarkable and memorial buildings and complexes of Leningrad that suffered from air and artillery bombardments during the war. The competitors were offered three themes for choice: the Gostiny Dvor Trading Arcade (in the ensemble with the building of the Municipal Duma, Pestel Street near the



Панорама Центрального городского парка Арх. Н.В.Баранов, О.И.Гурьев, Н.Г.Агеева В основе проекта – материалы конкурса по реконструкции Мытнинской наб. 1943

Panoramic view of the Central Municipal Park. Project. Architects Nikolai Baranov, Oleg Guryev, Nadezhda Ageyeva The project is based on materials of a competition for the reconstruction of the Mytninskaya Embankment. 1943

<sup>\*</sup> N.V. Baranov, "The Architectural and Construction Tasks of the Restoration of Leningrad". Leningrad Architecture, No 1-2, 1944, p.2

и артиллерийских обстрелов. Конкурсантам предлагались 3 объекта: Гостиный двор (в ансамбле со зданием Городской думы), улица Пестеля около Пантелеймоновской церкви и дом на Невском пр., 68 \*. Во 2-й половине 1942 г. ЛОССА и ГИОП планировали провести творческие соревнования на восстановление еще трех архитектурных ансамблей: Апраксина двора, Машкова пер. и пл. Коннетабля. И хотя эти конкурсы не были объявлены, некоторые из архитекторов начали работу над проектами. Их предложения, так же как и в конкурсе на восстановление указанных ранее трех исторических ансамблей, носили в основном концеп-

туальный характер и были практически неприменимы в сложившихся условиях. Перед конкурсантами стояла задача представить принципиальные решения восстановления и реконструкции заданных комплексов.

Со временем характер архитектурных

конкурсов изменился. От проектирования отдельных зданий и ансамблей перешли к работе над проектами восстановления и реконструкции значительных городских территорий.

ЛОССА последовательно объявляются конкурсы на разработку эскизных проектов застройки Суворовского проспекта (в то время Советского пр.) в апреле 1943 г., затем, через месяц, – на составление эскизных проектов реконструкции Международного проспекта (нынешнего Московского пр.) на участке от Технологического института до Обводного канала, в сентябре – реконструкции Мытнинской набережной. В апреле-мае следующего года состоялся конкурс на составление эскизных проектов архитектурного решения углов пересечения Международного пр. с 5-й Красноармейской ул. и Кировского пр. с пр. М.Горького. В сентябре 1944 г.

Church of St Panteleimon and building No 68 on Nevsky Prospekt\*(at the corner of the Fontanka Embankment). In the second half of 1942 the Leningrad Branch of the Union of Soviet Architects and the State Inspection for the Preservation of Monuments planned to have creative competitions for another three architectural ensembles – the Apraxin Yard, Mashkov Lane and Connetable Square. And although these competitions were not declared, some architects began to work on their projects. Their suggestions, similarly to projects for the restoration of the three above-mentioned historical ensembles, had largely a conceptual character and were practically

unrealizable in the conditions of that period. The competitors were set a task to suggest fundamental solutions for the restoration and reconstruction of the given complexes.

Over the time the character of architectural competitions altered. From desig-

ning individual buildings and complexes architects turned to projects for the recreation and reconstruction of large urban territories. The Leningrad Branch of the Union of Soviet Architects announced competi-

rospekt (then called Sovietsky Prospekt) in April 1943 and a month later for the partial reconstruction of Mezhdunarodny Prospekt (present-day Moskovsky Prospekt), from the Technological Institute to the Obvodny Canal; in September, a competition for the reconstruction of the Mytninskaya Embankment was held. April—May 1944 saw a competition for the architectural solution of corners at the crossing of Mezhdunarodny Prospekt with 5th Krasnoarmeyskaya Street and Kirov Prospekt with Maxim Gorky Prospekt. In September 1944 the Leningrad Management for Architecture and the Regional Department



Проект реконструкции части ул. Пестеля. Конкурс 1942. І премия Арх. В.Д. Голли

Project for the reconstruction of a part of Pestel Street. Competition of 1942 1st Prize. Architect Valentin Golli

<sup>&</sup>lt;sup>\*</sup> Подробнее об этом конкурсе см.: Ю.Ю.Бахарева. Архитектурный конкурс 1942 года. Пространство Санкт-Петербурга. Памятники культурного наследия и современная городская среда. Материалы научно-практической конференции. Санкт-Петербург, 18−19 ноября 2002 г. Сост.Б.М.Матвеев. СПб., 2003, с. 237−248; Ю.Ю.Бахарева. Архитектурные конкурсы в блокадном Ленинграде. Гостинный двор. − Реликвия, 2005. № 1(8), С. 30-35.

<sup>\*</sup>For further details see: Yu.Yu. Bakhareva, "The Architectural Competition of 1942", in: The Space of St Petersburg. Monuments of Cultural Legacy and Contemporary Urban Environment. Materials of Scientific-Practical Conference. St Petersburg, 18–19 November 2002. Compiled by B.M. Matveyev. St Petersburg 2003. Pp. 237–248); Yu.Yu.Bakhareva, "Architectural Competitions in Besieged Leningrad: The Gostiny Dvor Trading Arcade", Relikviya, No 1(8), 2005, pp. 30–35.

2004 👝 2005

Ленинградским управлением по делам архитектуры и Областным отделом архитектуры, в соответствии с решением правления ЛОССА, был проведен конкурс на составление проектов типовых малоэтажных жилых домов массового строительства. Это соревнование являлось ленинградским туром конкурса, объявленного Управлением по делам архитектуры при СНК РСФСР и Институтом архитектуры массовых сооружений Академии архитектуры СССР.

Все названные задания предполагали создание новых больших градостроительных узлов. Но при этом, как уже указывалось выше, проектировщики должны

были учитывать сложившуюся градостроительную и архитектурную ситуацию вокруг заданного участка. При оценке результатов конкурсов учитывалась увязка подчас сравнительно небольшого реконструируемого элемента застройки с градостроительной ситуацией целого района или Ленинграда в целом, с исторически сложившейся и предусмотренной новым генеральным планом системой планировки, до-

минант, транспортной структурой и т.п. Например, при рассмотрении проектов реконструкции Мытнинской набережной принималось во внимание решение задачи связи южных районов города с Петроградской стороной\*. При

дальнейшей разработке проектов реконструкции северной части Международного пр. на основе результатов ранее проведенных конкурсов, в связи с планировавшимся продолжением Клинского пр. до ул. Марата и включением Клинской площади в систему существующих городских ансамблей, при проектировании башни на углу Международного пр. и 5-й Красноармейской улицы предполагалось создать доминанту, на которую должна была ориентироваться новая крупная городская артерия - Клинский пр., в перспективе продолженный до Невского проспекта.

of Architecture, in accordance with the decision of the Managing Board of the Leningrad Branch of the Union of Soviet Architects, held a competition of projects for low dwelling houses intended for mass-scale construction. This competition was a Leningrad tour of the contest announced by the Managment for Architecture attached to the Council of People's Commissars of the Russian Federation and the Institute of Architecture of Mass-Scale Structures, the USSR Academy of Architecture.

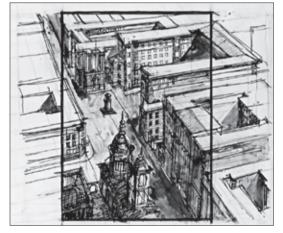
All the above-mentioned tasks presumed the planning of new large-scale construction areas. But designers were to take into consideration, as it has been

mentioned, the already formed architectural situation around the given area. The matching of every minor reconstructed element with the overall systems of layout, landmarks, transport structure, etc., of the district or Leningrad as a whole, both historically formed and envisaged by the new general plan, was an important factor in evaluating the results of the competitions. For example, when projects for the Reconstruction of the Mytninskaya

Embankment were discussed, the objective of linking the southern districts of the city with the Petrograd Side was to be achieved\*. In the course of further work on projects for the reconstruction of the northern part of Mezhdunarodny Prospekt,

on the basis of the results of earlier competitions, it was planned to extend Klinsky Prospekt until Marat Street and to include Klinskaya Square into the system of existing architectural ensembles. So designing a tower at the corner of Mezhdunarodny Prospekt and 5th Krasnoarmeyskaya Street the architects supposed to create a landmark that would become the focus of a new major urban artery - Klinsky Prospekt, to be extended in the future until Nevsky Prospekt.

In evaluation of the submitted projects their accord with the requirements of the competition was taken to consideration



Проект реконструкции части ул. Пестеля Конкурс 1942. Арх. М.Л.Розенфельд, О.А.Бодалев и А.А.Шеффановский

Project for the reconstruction of a part of Pestel Street. Competition of 1942 Architects Miron Rozenfeld, Orest Bodalev and Alexander Sheffanovsky

<sup>\*</sup> ЦГАЛИ СПб., ф.341, on.1, д.96, л.51.

<sup>\*</sup>TSGALI [Central State Archives of Art and Literature], St Petersburg, f. 341, op. 1, d. 96, l. 51.

При оценке представленных проектов учитывались их соответствие условиям конкурса, а также возможность их дальнейшего использования при окончательном проектировании заданного участка. Победивший в соревновании проект не обязательно предполагался к осуществлению полностью, а должен был дать ответы на принципиальные вопросы, поставленные при решении задачи застройки или реконструкции той или иной территории. Это положение указывалось и в программе конкурсов. В частности, в письме, направленном ЛОССА в Правление ССА СССР в феврале 1943 г., о конкурсе на составление проектов восстановления

пострадавших зданийпамятников и ансамблей Ленинграда говорилось: "Задачей конкурса являлось дать материал для выяснения принципиальных направлений планировочного и ансамблевого порядка при реконструкцииотдельных узлов микрорайонов, связанных с архи-

тектурнымипамятниками,пострадавшими от бомбардировок и артиллерийского обстрела"\*. При оценке жюри конкурсных проектов реконструкции Суворовского проспекта отмечались как проекты в це-

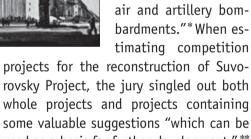
лом, так и содержащиеся в них отдельные ценные предложения, "которые могут быть положены в основу дальнейшей разработки" \*:

Постепенно повышается требовательность к конкурсам. Все чаще начинают звучать призывы к развертыванию архитектурной критики, большей требовательности к конкурсным программам, работе жюри, а также к проектным предложениям. При разработке условий конкурсов предлагалось учитывать реальные возможности послевоенного восстановительного строительства, что предполагало в ряде случаев минимальные реконструкции существующей застройки, поэтапность

\* ЦГАЛИ СПб., ф.341, on.1, д.99, л.3. ЦГАЛИ СПб., ф.341, on.1, д.96, л.30. as well as the possibility of their subsequent use during work on the final design of this section. The project that won the competition was not supposed to be realized completely, but it was to meet the basic requirements imposed by building or reconstruction purposes on the given area. This condition was specified in the competition programme. For instance, in a letter sent by the Leningrad Branch of the Union of Soviet Architects to the Managing Board of the USSR Union of Soviet Architects in February 1943, it was written about a competition for the restoration of damaged memorial buildings and complexes of Leningrad: "The task of the competition was

to give material for elucidating principal trends in planning and ensemble arrangement during the reconstruction of individual neighbourhood units, connected with archimonuments tectural that had suffered from

used as a basis for further development." \*\*





Проект реконструкции Гостиного двора Конкурс 1942, І премия Арх. Б.Р.Рубаненко, И.И.Фомин

Project for the reconstruction of the Gostiny Dvor Trading Arcade. Competition of 1942. 1st Prize Architects Boris Rubanenko, Igor Fomin

Gradually an attitude to competitions grew more de-

manding. Calls for architectural criticism and exacting

requirements to competition programmes, the jury's work and project suggestions became more and more

often heard. In the process of drawing up competition

terms it was suggested to take into account the real

possibilities of post-war restoration work, which presumed in some cases only minimal rebuilding of existing structures and stage by stage realization of necessary reconstruction measures. An acute shortage of specialists, building materials and technical means as well as time constraints were also to be taken into consideration.

<sup>\*</sup> TSGALI, St Petersburg, f. 341, op. 1, d. 99, l. 3.

TSGALI, St Petersburg, f. 341, op. 1, d. 96, l. 30.

2005 2004 A

осуществления необходимых реконструктивных мероприятий, а также принимать во внимание острую нехватку специалистов, строительных материалов и техники, сжатые сроки восстановительных работ.

Значительное место среди конкурсов военного времени занимала мемориальная тема. В блокадном городе первым в этой области был упомянутый выше ленинградский тур Всесоюзного конкурса на монументы, посвященные героям Отечественной войны, на тему "Монумент защитникам Ленинграда" в октябре 1942 г. В 1943 г., к XXV годовщине Красной Армии, прошел конкурс на составление эскизных проектов монумента,

посвященного прорыву блокады Ленинграда, а через месяц - на проект надгробного памятника комиссару Георгию Журба. Еще через год, в мае 1944 г., был объявлен товарищеский конкурс на составление проектов надгробного памятника председателю Колпинского совета депутатов трудящихся А.В.Аниси-

мову, а в июле - на проект памятника рабочим Кировского завода, погибшим в дни Великой Отечественной войны. В начале 1945 г. проходило творческое соревнование на составление проек-

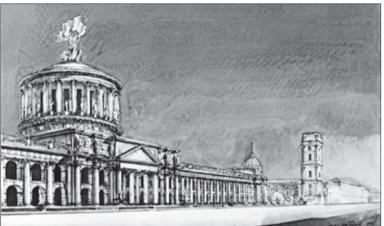
тов памятников на местах братских захоронений на ленинградских кладбищах. Первые два задания послужили основой для создания проектов грандиозных монументов, представлявших собой скорее концептуальные, чем реально осуществимые предложения. Конкурс памятников на местах братских захоронений также предполагал создание мемориальных комплексов, но представленные проекты были уже более реалистичны и предполагали возможность их реализации в дальнейшем. Проекты-победители памятников комиссару Г.Журба и рабочим Кировского завода были приняты к осуществлению и продолжалась их дальнейшая

The memorial theme took a prominent place among wartime competitions. The first contest of this kind in the besieged city was the above-mentioned Leningrad tour of a competition for monuments devoted to the heroes of the Great Patriotic War, for the "Monument to the Defenders of Leningrad" held in October 1942. In 1943, to mark the 25th Anniversary of the Red Army, a competition for a monument devoted to the breakthrough of the siege of Leningrad was organized and a month later a contest for a tombstone to the Commissar Georgy Zhurba was held. A year later, in May 1944, a competition was announced for a tombstone of A.Anisimov,

> Chairman of the Kolpino Council of Workers' Deputies, and in July, a competition for a monument to the workers of the Kirov Works killed during the War of 1941-45 was arranged. The early 1945 saw a competition for monuments to be set up over fraternal burials on Leningrad cemeteries. The first two mentioned tasks ser-

ved as a basis for creating projects of largescale monuments that were conceptual rather than practically realizable suggestions. The competition for monuments to be installed over fraternal burials also

presumed the creation of memorial complexes, but the submitted projects were already more realistic and afforded a possibility to realize them in the future. The projects that won competitions for monuments to the Commissar Georgy Zhurba and to workers of the Kirov Works were approved and then their further detailed treatment began. For instance, a model of the monument to Georgy Zhurba, created by the sculptor Leopold Ditrikh and the architect Valentin Kamensky, was discussed, from time to time, at sessions of the Managing Board of the Leningrad Branch of the Union of Soviet Architects, and numerous amendments were made in the



Проект реконструкции Гостиного двора Конкурс 1942. II премия Арх. О.И. Гурьев

Project for the reconstruction of the Gostiny Dvor Trading Arcade. Competition of 1942 2nd Prize. Architect Oleg Guryev

детальная проработка. В частности, модель памятника Георгию Журба, выполненная скульптором Л.А.Дитрихом и архитектором В.А.Каменским, дважды обсуждалась на заседаниях Правления ЛОССА, участниками которых вносились многочисленные исправления в принятый проект, вплоть до изменений "линии шинели, древка и линии правой руки".

Как правило, конкурсы проходили параллельно в форме закрытого и открытого соревнования. Так же организовывались закрытые конкурсы (например, памятник рабочим Кировского завода, памятники на местах братских захоронений на ленинградских кладбищах)

и товарищеские (памятники Георгию Журба, А.В.Анисимову). Инициаторами и организаторами проведения конкурсов чаще всего выступали ЛОССА, ГИОП, АПУ. Заказчиками конкурсов на надгробный памятник комиссару Георгию Журба и памятник погибшим в дни войны рабочим Кировского завода выступали, соответственно, командование 45-й гвардейской стрелковой дивизии и дирекция завода.

Состав участников конкурсов постоянно менялся. Среди конкурсантов, наиболее часто представлявших свои предложения, можно отметить В.А.Каменского,

Я.О.Рубанчика, А.С.Гинцберга, А.А.Лейман, О.И.Гурьева, Б.М.Серебровского, Б.Н.Журавлева, Н.В.Баранова, и др. Об интересе архитекторов к проводимым конкурсам свидетельствуют данные о количестве представленных проектов. Так, например, на конкурс по составлению проекта монумента, посвященного прорыву блокады Ленинграда, в феврале 1943 г. были представлены 44 проекта (в закрытом соревновании участвовал 21 автор), в проектировании памятника комиссару Г.Журба принял участие 31 архитектор, на конкурс по реконструкции Мытнинской набережной было подано 14 проектов, Международного проспекта — 11,

\* ЦГАЛИ СПб., ф.341, on.1, д.96, л.36; д.100, л.26.

adopted project, including even changes in "the line of the overcoat, flagstaff and the line of the right hand."\*
As a rule, competitions were arranged in the form of closed and open contests held in parallel. Closed competitions (for example, a monument to the workers of the Kirov Works and monuments over fraternal burials at Leningrad cemeteries) and "friendly" contests (monuments to Georgy Zhurba and A. Anisimov) were also organized. The competitions were usually initiated and organized by the Leningrad Branch of the Union of Soviet Architects, the State Inspection for the Preservation of Monuments and the Architectural Planning Mana-

gement. The competitions for the tombstone to the Commissar Georgy Zhurba and for the monument to the workers of the Kirov Plant killed during the war were initiated, correspondingly, by the commandment of the 45th Infantry Division and the Directorial Board of the plant.

The architects taking part in the competitions constantly changed. Among those who

submitted their suggestions most often were Valentin Kamensky, Yakov Rubanchik, Alexander Gintsberg, Boris Serebrovsky, Boris Zhuravlev, Anna Leiman, Nikolai Baranov and Oleg Guryev.



Проект реконструкции дома № 68 по Невскому пр. Конкурс 1942 Арх. Н.М.Верижников

Project for the reconstruction of No 68 Nevsky Prospekt. Competition of 1942 Architect Nikolai Verizhnikov

Data about the number of submitted projects testify to architects' interest in the competitions. For example, 44 projects took part in the competition for a monument dedicated to the break of the Leningrad siege in February 1943 (31 designer participated in a closed competition). 31 architects contributed to the competition for a monument to the Commissar Grigory Zhurba; 14 projects were presented to a contest for the reconstruction of the Mytninskaya Embankment and 11 for Mezhdunarodny Prospekt. Leningrad architects submitted 42 projects to a competition for standardized small-storey dwelling houses intended for mass-scale construction.

<sup>\*</sup>TSGALI, St Petersburg, f. 341, op. 1, d. 96, l. 36; d. 100, l. 26.

2005 2004

> а на конкурс на проектирование типовых малоэтажных жилых домов массового строительства ленинградские архитекторы представили 42 проекта.

> Жюри конкурсов в основном составляли члены ЛОССА. В конкурсе на монумент прорыву блокады Ленинграда к судейству были привлечены также представители Горкома ВКП(б) и Исполкома Ленгорсовета, писатель В.М.Саянов, скульптор В.Б.Пинчук. Проекты по теме "Монумент защитникам Ленинграда" оценивали, наряду с представителями ЛОССА, художник В.Я.Боголюбов (от ЛОССХа) и писатель В.М.Саянов (от Союза писателей). В состав жюри конкурса на

проект памятника рабочим Кировского завода был включен заводской представитель.

Большинство творческих соревнований сопровождалось выставками, общественными просмотрами. Затем многие из представленных проектов экспонировались в Москве и Ленинграде.

Большая часть победивших в конкурсах проектов не получила практического осуществления (реконструкция Гостиного двора, дома № 68 по Невскому пр., монумент в честь прорыва блокады

Ленинграда и др.), некоторые были реализованы частично (ансамбль Мытнинской набережной и Центральный городской парк, Суворовский проспект). Как уже говорилось выше, они послужили основой для дальнейших проектных разработок, проработки принципиальных планировочных, архитектурных, градостроительных вопросов, неизменно возникавших при определении нового облика реконструируемого участка застройки.

Архитектурные конкурсы, проведенные во время войны и блокады в Ленинграде, особенно в первые годы, по сути, представляли собой "бумажную архитектуру".

The competition jury usually consisted of members of the Leningrad Branch of the Union of Soviet Architects. Among those who judged the competition for a monument to the breach of the Leningrad siege were also officials from the City Committee of the Communist Party and from the Executive Committee of the Leningrad City Soviet, as well as the writer Vissarion Savanov and the sculptor Veniamin Pinchuk. Projects for the "Monument to the Heroic Defenders of Leningrad" were estimated, alongside members of the Leningrad Branch of the Union of Soviet Architects, by the artist Veniamin Bogoliubov (from the Leningrad Branch of the USSR

Union of Architects) and the writer Vissarion Sayanov (from the Union of Writers). The jury of the competition for a monument to the workers of the Kirov Plant included a representative of the enterprise.

The creative competitions were usually accompanied by exhibitions and public viewing of

the projects. After that many of the presented projects were displayed at exhibitions in Moscow and Leningrad.

Most of the projects that won the competitions were not realized (reconstruction

of the Gostiny Dvor Trading Arcade, building No 68 on Nevsky Prospect, a monument in honour of the end of the Leningrad siege, etc.), some of them were put into effect only partially (the complex of the Mytninskaya Embankment and the Central City Park, Suvorovsky Prospekt). As it has been written above, they served as a basis for further project developments and for solving important architectural and town-planning problems that invariably emerged while determining a new appearance of the reconstructed building area.

The architectural competitions held in Leningrad during the war and siege were in fact "paper architecture",



Проект реконструкции дома № 68 по Невскому пр. Конкурс 1942. І премия Арх. А.А.Лейман

Project for the reconstruction of No 68 Nevsky Prospekt. Competition of 1942 1st Prize. Architect Anna Leiman

И это роднит их с творческими конкурсами 1920-х годов, когда перед советской архитектурой также остро стояли вопросы поиска путей дальнейшего развития, соотношения новаторства и традиций, когда архитектурное творчество во многом было проникнуто пафосом победы, идеями создания новых условий для жизни, достойной народа-победителя. Эти периоды также схожи грандиозным размахом предстоявшего строительства, работой над принципиальными вопросами создания новых и коренного преобразования старых городов, поисками новых материалов, технологий и, в то же

время, невозможностью практической реализации этих замыслов в ближайшем будущем.

Одной из главнейших особенностей рассматриваемого нами периода было проведение восстановительного строительства, характеризуемого колоссаль-

ными объемами и максимально сжатыми сроками для его осуществления. В этих условиях роль архитектурных конкурсов трудно переоценить. Как отмечали сами архитекторы, в предшествующие мирные годы значительный размах нового стро-

ительства и сжатые сроки его реализации не давали возможности проанализировать предполагаемые и уже осуществленные архитектурные и градостроительные замыслы, что подчас приводило к ошибкам. В годы войны благодаря конкурсам ленинградские архитекторы получили возможность заранее проанализировать возможности и принципиальные направления восстановления и развития города в дальнейшем, заранее подготовиться к практическому воплощению задуманного, как в общем, так и в частностях. Однако состоятельность этих теоретических разработок могла доказать

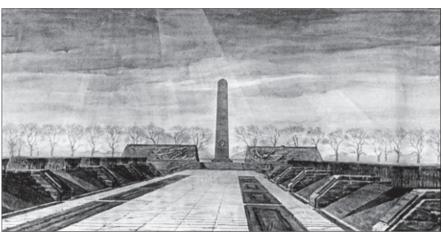
especially in the first years. And this fact evokes associations with the creative competitions of the 1920s, when Soviet architecture also faced problems of searching for ways of further development, for a balance of innovation and tradition. Architectural work was then also largely pervaded with the spirit of victory, with the ideas of creating new living conditions befitting the victorious people. These periods are also similar for the large scale of forthcoming construction, for similar tasks of creating new cities and radically changing old ones, for searching new materials and technologies, as well as for impossibility to implement

their concepts in the nearest future.

One of major specific features of the period under discussion was that it was the age of restoration building characterized by tremendous amount of work and limited time for its implementation. In these conditions the

these conditions the role of architectural competitions can hardly be overestimated. As the architects themselves stated, in the peaceful prewar years a considerable scope of new construction projects and a very short fixed time given for their execution did

not allow them to analyze the conceived or already realized architectural and town-planning ideas, which sometimes resulted in mistakes. During the war, thanks to the competitions, the Leningrad architects received a possibility to analyze in advance the possibilities and principal directions of the city's future restoration and development work, and to prepare themselves in advance for the practical implementation of what had been conceived both as a whole and in particulars. It was only practice, however, that could prove the validity of theoretical developments. Alexander Gegello,



Проект ансамбля Пискаревского мемориального кладбища. Конкурс 1945 Арх. А.В.Васильев, Е.А.Левинсон

Project for the Piskariovskoye Memorial Cemetery complex. Competition of 1945 Architects Alexander Vasilyev, Yevgeny Levinson только практика. Председатель Правления ЛОССА архитектор А.И.Гегелло в одном из докладов в 1947 г., рассматривая основные направления современной ленинградской архитектуры, отмечал: "...Жизнь покажет, где лежит истина. Тем более, что сегодня мы больше проектируем, чем строим, а наши суждения будут верны только тогда, когда мы сможем выносить их не на основе бумажных проектов, а увидев глазами построенные здания, ощупав их руками. Надо думать, что эта возможность не за горами"\*.

У творческой работы, в том числе конкурсов военной поры, была еще одна важная цель: они помогали

многим ленинградским архитекторам выживать в эти страшные годы, возвращая их к привычной работе, заставляя отвлечься от тяжелых повседневных забот, найти себе место в новых условиях. Архитектор И.З.Масеев записал в дневнике 20 марта 1942 г. о начале своей работы в АПУ: "Какое оздоровительное действие оказывает на нас работа. Прийти в сектор,

стать членом коллектива, объединенного общей работой, целеустремленной, направленной на сохранение жизни людей. Увидеть перед собою лист ватмана, рейсшину, услышать постукивание деревянных треугольников - значит, забыть о непрекращающемся чувстве голода, жить иными интересами"\*\*

Значение архитектурных конкурсов, проведенных в блокадном Ленинграде, было высоко оценено еще в военные годы, а дальнейшая архитектурная практика в полной мере доказала их значимость в процессе подготовки восстановления и дальнейшего развития города, как с практической, так и с теоретической точки зрения.

Памятник рабочим Кировского завода. погибшим в дни Великой Отечественной войны. Конкурс 1944. III премия Арх. Е.И.Катонин

Monuments to the workers of the Kirov Works killed during the War of 1941-45 Competition of 1944. 3rd Prize Architect Yevgeny Katonin

Chairman of the Managing Board of the Leningrad Branch of the Union of Soviet Architects, stated in his report discussing basic trends in contemporary Leningrad architecture in 1947: "...Life will show where truth lies. It is even more so because today we design more than we build and our judgements will be true only when we'll be able to make them not on the basis of paper projects, but on seeing the erected buildings by our eyes and by touching them with out hands. I think that this possibility is not far away."\*

Creative work, including competitions, had one more purpose during the war - they helped many Leningrad

> architects stay alive during these horrible years by returning to accustomed work and distracting them from hard everyday concerns, to find a place for each of them in new conditions. The architect Ilya Maseyev recorded in his diary on 20 March 1942 about the start of his work in the Architectural Planning Management: "What an invigorating effect our works has

on us. To come to the office, to become a member of a team brought together by common work aimed at the preservation of people's lives. To see a sheet of drawing paper in front of you, a T-square, to hear the knocking of wooden triangles - all this means to forget the persistent feeling

of hunger, to live by other interests." \*\*

The significance of architectural competitions held in besieged Leningrad was highly estimated already in the war years and further architectural practice proved their significance in the process of restoration and further development of the city both from practical and theoretical points of view.

Yulia Bakhareva Юлия Бахарева

<sup>\*</sup> ИГАЛИ СПб., ф.341, on.1, д.137, л.30,

<sup>.</sup> Цит. по: Из истории советской архитектуры. 1941–1945 гг. Документы и материалы. М., 1978. С. 50.

TSGALI, St Petersburg, f. 341, op. 1, d. 137, l. 30,

Quoted from: From the History of Soviet Architecture: 1941–45. Documents and Materials, Moscow, 1978, p. 50.

## ДИСКУССИОННЫЙ ЛИСТОК

#### Теория

Четвертый выпуск "Архитектурного ежегодника", как и предыдущий, включает в себя Приложение — "Дискуссионный листок". В прошлом выпуске редакцией была заявлена двухчастная структура "Дискуссионного листка" — теория и критика. Прошедший год в Петербурге был отмечен рядом неординарных творческих работ и таких значительных конкурсов с участием ведущих петербургских архитекторов, как конкурс на проект расширения Музея этнографии в Михайловском саду. Уже когда верстался этот выпуск, в городе впервые проходил международный конкурс — «сбор идей» на проект «Балтийской жемчужины», нового городского района - многофункционального комплекса в приморской юго-западной части Санкт-Петербурга. В этом «сборе идей» принял участие ряд ведущих зарубежных проектных фирм, в том числе соединенная команда Ове Арупа и ОМА Рема Колхааса. Петербург в этом смотре был представлен проектом объединённой бригады мастерских Ю. Земцова и Н. Явейна. Проекты, постройки и материалы конкурсов публикуются в основной части «Архитектурного ежегодника». Однако в уходящем году эти и другие события не сопровождались развернутыми рассмотрениями, обсуждениями и дискуссиями, которые дали бы достаточно обширный материал для сопоставления различных точек зрения, позиций и оценок ведущих специалистов города и архитектурной общественности. Поэтому редакционная коллегия «Объединения Архитектурных мастерских» решила перейти к более гибкой и вариативной структуре Приложения. В этом выпуске Приложение целиком посвящено теории архитектуры. Читатель знакомится с идеями одного из наиболее интересных теоретиков архитектуры первой половины ХХ века — Александра Георгиевича Габричевского. Тем самым акцент делается на фундаментальных вопросах теории архитектуры. В дальнейшем в разделе «Теория» предполагается чередовать сугубо петербургскую тематику с общетеоретическими вопросами архитектуры. Редакционная коллегия надеется, что дополнение «Архитектурного ежегодника» в его традиционной, исторически сложившейся форме разделами «Ретроспектива», «Теория архитектуры», «Информация и критика» позволит, сохраняя традиции, найти новую современную форму ежегодного архитектурного издания.

## ТЕОРИЯ

#### А.Г. Габричевский

#### об архитектурном пространстве, теории и языке архитектуры

Александр Георгиевич Габричевский (1891—1968) — один из последних мыслителей серебряного века русской культуры; исследователь, для которого учеба в Московском университете сочеталась, как нечто само собой разумеющееся, с занятиями в семинарах Пауля Франкля в Мюнхене или изучением античного искусства в Британском музее; человек, еще в студенческие годы сблизившийся с философами Бердяевым, Ильиным, Шпетом, знакомый с Гончаровой, Бурлюком, Кончаловским, Поповой, близкий с Нейгаузом, Рихтером, Пастернаком, Ахматовой, Фальком, — этот человек разделил многие тяготы и превратности судьбы людей, вынужденных жить и работать "не в своем времени". Ранний блестящий научный взлет и последующая жизнь — невероятное чередование научной работы в ведущих институтах с арестами и ссылками.

Широкому кругу читателей Габричевский известен комментариями к "Доктору Фаустусу" Т. Манна, переводами "Пира" Данте, комментариями к трактатам Альберти, Барбаро, Виньола, Витрувия, Виоле ле Дюка, Палладио и многими другими комментариями, переводами и исследованиями классиков мировой культуры.

В историю научной мысли Габричевский вошел прежде всего как теоретик архитектуры. Философы даже сетуют на то, что философские работы Габричевского воспринимаются многими неадекватно и узко – как приложение к его теории архитектуры. Между тем после смерти Габричевского его архитектурные теории продолжали обсуждаться в основном только среди узкого круга специалистов.

Тексты Габричевского показывают, что потенциал идей в области теории архитектуры русского "серебряного века" еще далеко не исчерпан. Мы надеемся, что мысли Габричевского позволят по-новому взглянуть на многое и в западных архитектурных концепциях последних лет.

В публикации использованы выдержки из работ Габричевского разных лет и рукописей, многие из которых впервые опубликованы лишь недавно. Все тексты даются по собранию его работ: "Александр Георгиевич Габричевский. Морфология искусства". М. АГРАФ, 2002.

#### "Teopeтик в пределе – художник"

Теорию архитектуры А. Габричевского невозможно понять вне его идей, касающихся природы неких "начал" теоретической мысли. Габричевский убежден в существовании структурных подобий между устройством индивидуального сознания человека и внутренним строением архитектурной формы, произведений искусства, внешних вещей, природы и мира в целом.

Идея подобия индивидуального сознания и коллективного разума — культуры — вместе с аналогиями здания и саморазвивающейся формы живой природы заявляется в архитектурных концепциях последних лет в разных вариантах и с привлечением компьютерных технологий. Однако Габричевский уже в 1920—30-х годах из созвучных посылок делал иные, весьма радикальные выводы.

Прежде всего, объективно-теоретическое знание об архитектуре, по Габричевскому, развивается не из головных обобщений конкретных исследований, а из субъективных, нередко интимных интуиций и "до-познавательных" импульсов мыслителя, если, конечно, пытающийся понять

архитектуру достаточно подготовлен, талантлив и чуток к этим интуициям и импульсам.

Габричевский решительно переворачивает систему ценностей эпохи, в которой образ мира, отраженный современной архитектурой, определялся, прежде всего, физической картиной мира, идеалами "научности". Сегодня, когда все чаще звучат заявления о том, что эта эпоха подходит в концу, при чтении "новых парадигм в архитектуре" западных архитектурных идеологов начала XXI века стоит вспомнить, что еще в начале ХХ века в связи с архитектурой были развиты идеи о том, что так называемые физические и биологические законы, негибкие, абстрактные и механистичные, окажутся частными случаями тех великих закономерностей живой природы, "которые предчувствовал Гёте", прототип и идея которых, по Габричевскому, наиболее явно представлены в произведениях искусства вообще и в наибольшей степени – в архитектуре. При таком подходе границы между творчеством художественным и научным стираются, а ученый-теоретик приближается к архитектору-художнику. "Теоретик в пределе - художник", - утверждает Габричевский.



В основе каждого подлинного творчества мысли и всякого подлинного исследования лежит некое интуитивно вспыхнувшее прозрение. Пускай оно субъективно, иррационально — чем более оно коренится в бессознательных глубинах субъекта, чем более оно является верным отражением его интимнейшей структуры, тем больше шансов на то, что исследователю и в объекте откроется та же структура, что она осуществится в его интеллектуальной интуиции... Чтобы уловить в объекте то, что уже не объект и не субъект, а высшая реальность творящей природы, надо уметь уловить в себе этот глубочайший до-сознательный импульс...

Таким образом, индивидуальнейшее и интимнейшее, что есть в человеке, — единственный путь к всеобщему и мировому. ... мы накануне того, чтобы увидеть мир как жизнь, творчество и искусство, которые все больше и больше выступают во всей своей онтологической и космической полноценности. Такому миропониманию и соответствует та субъективная структура, на которой строится настоящее исследование, и которая является его смыслом и пафосом. ... структура художественного произведения служит прототипом и идеей всякого продукта вообще, и не на биоло-

тотипом и идеей всякого продукта вообще, и не на биологии должна базироваться онтология искусства, а наоборот, она должна явиться вождем и учителем науки о природе. ... в художественном произведении как продукте наибо-

лее совершенном и наименее обусловленном механическисознательными порядками — быть может, единственный путь к постижению мира как живого целого. И, может быть, обнаружатся неслыханные доселе параллели и совпадения между учением об искусстве и учением о природе как двух областях абсолютно единой и целостной морфологии живого вообще. Негибкие, абстрактные так называемые законы мертвой природы окажутся, быть может, лишь малыми вырезками или частными случаями тех великих "подвижных законов" живого качественного индивидуального бытия, которое предчувствовал Гёте и которые уже теперь все ясней и ясней обрисовываются в подлинно онтологическом рассмотрении духовного творчества, в особенности же — искусства.

... Пристальное изучение Шеллинга и постоянное общение с великим образом Гёте убедили автора в том, что проблема эта в свое время уже ставилась и разрешалась...

Пускай Шеллинг в своем учении, а Гёте каждым своим дыханием и каждой своей строчкой многое уже дали в окончательном и зрелом виде...из-за этого не стоило отказываться от того, что должно быть сказано именно теперь и именно, может быть, у нас...

#### Пространство и масса. Первотипы архитектуры

Теория и история архитектуры чаще всего исходят из постулата о происхождении архитектуры из утилитарного строительства, освоения функций и так далее. Дом в этой логике всегда предшествует храму, вещь — символу, польза — красоте. Габричевский создает противоположную модель. Уже в самых ранних, примитивных формах — пещеры, изгороди, поставленные камни — содержатся, по Габричевскому, изначальные, символические первотипы архитектуры, которые развиваются затем по своей внутренней логике.

Здесь Габричевский разрабатывает свою концепцию взаимодействия пространства и массы, в которую входит ряд первотипов "символической архитектуры" Гегеля, хотя в целом к его модели эволюции архитектуры Габричевский относится столь же уважительно, сколь и критически.

Стоит отметить, что совсем недавно концепции происхождения и сущности архитектуры, в которых храм предшествует дому, форма — функции, а символ — вещи, вновь появились, причем с явной претензией на то, чтобы сменить традиционную позитивную науку, а "динамическое пространство" Габричевского очень близко к идее "силовых пространственных полей", которые после работ Паоло Протогези так широко распространялись в архитектурных идеологиях последних лет.

Термин "архитектура", взятый в самом широком своем объеме, как зодчество вообще, обозначает вид человеческого творчества, изолирующий часть пространства, ценную для духовной и материальной жизни и деятельности человеческого индивидуума или коллектива, либо при помощи удаления соответствующего количества материальной массы, уже данной в природе, либо при помощи сооружения трехмерной материальной оболочки, отграничивающей изолируемый пространственный объем и воздвигаемой на участке земной поверхности, соответствующем этому объему.

Архитектура, в узком смысле, как пространственное искусство, есть вид художественного творчества, создающий организованное единство изолирующей массы и изолируемого пространства.

... легко выделить особые как бы предельные типы, в которых либо момент массы, либо момент пространства настолько обособлен, осуществлен в столь чистой и автономной форме, что нет больше ни облекающего, ни облекаемого, нет больше специфичного архитектурного синтеза. Эти формы, выходящие как будто за пределы зодчества и в то же время настолько тесно генетически с ним связанные, что могут в известном смысле быть рассматриваемыми как его первоисточники, сводятся к двум группам, в зависимости от того, преобладает ли принцип массы или принцип пространства. В первом случае мы будем иметь дело с трехмерными сооружениями, непосредственно граничащими с областью ваяния и являющимися, по меткому выражению Гегеля, чем-то вроде "неорганической скульптуры", как, например, обелиски, лингамы, зиккураты и т.п., во втором – пещерное зодчество, создание пространственных единиц путем выдалбливания их из аморфных масс, уже данных в природе, то, что Гегель называет "отрицательным зодчеством", "негативной архитектурой". К этому типу, в известном смысле, могут быть отнесены те простейшие и первичные случаи, где внешняя оболочка хотя идеально дана уже в самом факте строительства, тем не менее еще не переживается, как трехмерная масса, как, например, в случае простой изгороди.

Эти два конкретных типа являются... строго говоря, не более как символами или философскими мифологемами, во всяком случае, не археологическими гипотезами о "происхождении" архитектуры. Они совершенно аналогичны хотя бы древнегреческим полурационалистическим, полупоэтическим легендам об изобретении отдельных искусств, с тою лишь разницей, что они не претендуют на эмпирическую достоверность.

...человек сам создает себе свое пластическое божество, причем здесь возможны два пути: либо фетиш антропоморфизуется по мере того, как человек чувствует себя сильнее и духовно свободнее перед окружающими его иррациональными стихиями и накладывает на них печать своего существа, либо, наоборот, аморфность и неприступность всякого не-Я, символизируемая, например, на первой стадии в священном камне или метеорите, делается носителем грозной божественной силы... Первый путь ведет к скульптуре, второй — к тому виду неорганической пластики, который является одним из истоков зодчества. Эти первичные памятники монументального творчества, как, например, лингамы, бетилы, обелиски, зиккураты и т.п., тесно связаны с одним переживанием, типичным для пластического содержания, а именно со стремлением к увековечению пластической единицы; поэтому они очень часто являются памятниками в тесном смысле этого слова, отмечающими место погребения ценного индивидуума или место присутствия божества... они, естественно, очень скоро теряют свою аморфность и приобретают форму геометрическую...

... уже Гегель указал на "символические" означивающие функции этого типа строительства. Это по большей части памятники, отметины, которые иногда могут иметь самостоятельное художественное значение, но в своем историческом аспекте [они по большей части указывают] на некоторое ценностное содержание, лежащее за их пределами, будь то определенные, отмечаемые ими места (например, могила) или определенная сфера человеческих действий, направляемых к такому сооружению и вокруг него сосредотачивающихся (ср. гегелевский пример "Вавилонской башни").

... одна из переходных форм чрезвычайно показательна, именно — пирамида. Она еще всецело стоит на ступени стереометрической неорганизованной скульптуры, а, вместе с тем, в недрах ее как будто уже завелось ядро, а колоссальная масса этих чудовищных кристаллов не что иное, как оболочка, которая, однако, об этом упорно молчит и продолжает утверждаться во всей мощи своего самодовлеющего пластического бытия.

... Внутреннее определяет внешнее. Вспомним все бесчисленные оболочки египетской мумии, начиная с повязок, плотно облегающих руки, и антропоморфно трактованного саркофага, вплоть до пространства, заключенного в скромной погребальнои камере, и кончая пирамидой и колоссами, высеченными в скале. Однако приведенный случай есть лишь пример. Внутреннее в архитектуре – не только погребенный мертвец, а вообще всякая



жизненная или духовная ценность: очаг, божество видимое или невидимое, человеческая личность или целая община, и, конечно, не сами эти ценности, которые мыслятся и вне своей оболочки, а то пространство, которое ею отграничивается...

...один пример намекает нам на фактическое осуществление искомого содержания в наиболее чистой своей форме: в древней Индии был пещерный храм, в котором поклонялись божеству под видом пустого пространства, заключенного в одном из выдолбленных в скале помещений. Мы здесь, по-видимому, имеем дело с непосредственным обожествлением протяженности как начала духовной жизненной динамики и с бессознательным, по всей вероятности, признанием ее формующей организующей силы...

...Всякую форму можно помыслить либо изнутри, либо снаружи, либо как ограничиваемое, либо как ограничивающее. Второе — путь пластической статики, которая видит в ней начало устойчивой индивидуации, первое — путь виталистической динамики, для которой она — след, оставляемый организованной и индивидуализирующейся таким образом первостихии на неорганизованном, противостоящем ей инобытии.

... одной из отличительных черт архитектурного художественного содержания является его, так сказать, "двузначность" по сравнению с "однозначным" строением пластического и живописного предмета.

... оболочка оценивается двояко: снаружи – как пластическая трехмерная данность и изнутри – как внешняя граница, как сгусток внутренней, заключенной в ней динамики. Форма оболочки может умалчивать о своем содержимом, скрывать его; в ней могут быть подчеркнуты функции отпора, неприступности (ср. средневековый замок, латы, культовая одежда) и, наоборот, на ней целиком отпечатывается все разнообразие и богатство динамического ядра, ее создающего (ср. павильон в стиле рококо, где обилие стекол еще более подчеркивает этот момент, или одежду, развевающуюся вокруг пляшущей танцовщицы).

... Каждый человек в каждую данную минуту включен в целую систему пространственных объемов, ограниченных его осязательной или зрительной сферой деятельности. Толпа, обступившая оратора, точно так же творит определенную пространственную объемную форму,

в которую она себя вписывает... Классическую формулировку этого положения можно найти у Гёте в его "Итальянском путешествии", когда он, пытаясь уяснить выразительную природу веронского амфитеатра, выводит ее из случайного народного скопища вокруг уличных фокусников, причем зрители задних рядов поднимаются все выше и выше, влезая на ящики, бочки и повозки. Значение внутренних пространственных объемов давно уже получило свою должную оценку в искусствознании. Так, например... чрезвычайно ценно различение двух основных типов связи между отдельными объемными пространственными единицами: возможно соединение при помощи сложения, прикладывания друг к другу самостоятельных элементов или при помощи расчленения целого на части и выделения этих частей как потенциально заложенных в целом. В первом случае внутреннее пространство есть сумма, колония, система центральных замкнутых единиц; это, например, типично для раннего Возрождения. Во втором – сплошное динамическое единство, дифференцирующееся в процессе своего становления – таковы излюбленные формы барокко. Как бы то ни было, внутреннее архитектурное пространство выступает в качестве момента первичного и формообразующего, но динамика его всегда антропоморфна, поскольку она дана как функция, как излучение того или иного типичного действия человеческого индивидуума или коллектива. Антропоморфизм этот особенно отчетливо сказывается, с одной стороны, в тех местах оболочки, которые выражают непосредственное соприкосновение человеческого движения, например всякого рода пролеты и переходы (окна, двери, лестницы), с другим, более мелким, детальным членением внутренних пространств...

... невозможно исчерпать все оттенки взаимного оформления пространственного ядра и его тектонической оболочки, ибо это является уже задачей исторической морфологии. Я укажу лишь на два предельных типа, которые можно обозначить условными терминами "классика" и "барокко". В первом случае связь между движением и материей носит по преимуществу характер статический, пространство и масса не столько противопоставляются друг другу, сколько гармонически соподчиняются тектонической схеме. Во втором случае формы пространственных объемов и формы оболочки выражают живой диалог или борьбу между подвижным ядром и косной, упорствующей, противостоящей ему массой, которая то выставляет грозные неприступные свои грани и ребра и непроницаемую толщу стены, то, наоборот, превращаясь в покорный и эластичный материал, поддается вольной игре чисто пластических форм.

... В противоположность пластике, архитектура, как и вся-кая тектоника, окружена динамическим пространством.

...Тектонические же сооружения, лишенные пространственного ядра, всегда... обусловлены лежащей вне их двигательной сферой. Конечно, я имею в виду не реальное использование этой сферы, а то, что наличие ее выражается в формах здания. Так, крепость, на которую никто никогда не нападал, тем не менее предполагает это нападение. Строение и размеры этого силового поля, имеющего своим центром здание, определяются его назначением – железнодорожная будка и маяк отличаются не только своей формой и взаимоотношением ядра и оболочки, но и своей проекцией в пространство. Каждое здание, таким образом, в свою очередь, включается в некую оболочку и находится с ней в живом взаимодействии. Подобно тому как каждое тектоническое произведение черпает свое индивидуальное содержание из того культурного целого, выражением которого оно является, здание включено в некое объемлющее его пространственное целое.

#### Язык вещей и язык архитектуры

Мощную волну семиотических исследований языка архитектуры обычно связывают с именами Р. Барта, Д. Бродбента, Ч. Дженкса, Ф. Шоай, Р. де Фуско, П. Эйзенмана, У. Эко и других итальянских, английских, американских архитекторов, историков и теоретиков 60-х–90-х гг. ХХ века.

Публикуемые отрывки из текстов Габричевского написаны за полвека до этих исследований. Перед нами едва ли не самая ранняя семиотическая концепция архитектурной формы, архитектурного пространства и языка вещей, концепция абсолютно самостоятельная, независимая и родившаяся изнутри архитектуры, а не из тех лингвистических и антропологических учений, от которых обычно ведет свою родословную семиотика архитектуры.

Вместе с тем обращение к текстам Габричевского о языке архитектуры интересно отнюдь не только как возрождение

забытых страниц истории архитектурной семиотики; его мысли в этой области выглядят сегодня как никогда свежими, оригинальными и актуальными.

Человек как существо социальное не только пользуется вещами, их пространственными и временными отношениями, но их понимает и их осмысляет. Они для него не только вещи, но и знаки, которые являются необходимым условием его общения с другими людьми. Всякое культурное единство, всякая социальная система является всегда в то же время системой знаков, ибо всякая вещь, начиная от собственного тела человека, его движений и звучаний и кончая любым отрезком мира, может быть принципиально вещью социальной, вещью выразительной, т.е. не только вещью, но и знаком, носителем смысла. Причем вещь не только понимается как носительница своего смысла, но может явиться средством сообщения и передачи другого смысла.

"Язык вещей" — не метафора и не поэтический образ. Это неотъемлемая и богатейшая область в культурной и социальной жизни человека... в пределах культуры нельзя представить себе вещи, которая в то же время не была бы знаком

... наука об искусствах пространственных никогда себе даже и не ставила вопроса о том знаковом материале, из которого складывается художественный образ в архитектуре... Язык и слово как носители логического смысла являются по преимуществу областью культурного выражения, поэтому знаковая природа слова непосредственно очевидна даже для самой примитивной рефлексии. Вещь же на первых же стадиях культурной дифференциации быстро начинает терять свою непосредственную знаковую природу.

... Этот давно забытый, докультурный язык вещей пробуждается в них только под рукой художника, который, оформляя ее и переистолковывая ее скудную практическую символику, открывает всю ее латентную культурную и социальную выразительность. Если только художнику дано услышать и понять эту давно умолкнувшую речь, то естественно, что только в художественном произведении пространственных искусств, т.е. искусств, оформляющих именно и прежде всего вещь, и мы, зрители и исследователи, начинаем слушать и понимать этот язык.



... в то время как "теория словесности", а за ней и современная поэтика шли от лингвистики и логики к искусству, так называемое искусствоведение, постепенно расшифровывая строение художественного образа в архитектуре, скульптуре и живописи, неминуемо приходит к проблеме своеобразной "логики" и "лингвистики" вещей, без которых немыслимо научное изучение художественного образа, его логики и выразительности.

... Появление языка в истории человечества должно было быть связано с другим не менее значительным и не менее грандиозным творческим напряжением человеческого самосознания, когда человек от инстинктивного пользования окружающей природой перешел к пониманию мира вещей и пространственных отношений, когда у него возникло стройное и определенное представление об этом мире как о закономерной системе этих отношений, верха и низа, правого и левого, далекого и близкого, отвеса и горизонтали, когда отдельные вещи постепенно стали превращаться в знаки, при помощи которых человек ориентировался в этой системе. Так возник этот язык вещей, который был не только потому языком, что вещи понимались как выражение того или иного представления о мироздании, но и потому, что они соответственно оформлялись и этим самым делались орудиями, средствами сообщения этих представлений.

... Перед тем как воспользоваться вещью, мы ждем от нее условного сигнала, мы замечаем в ней лишь тот признак или то ограниченное число признаков, которые позволяют нам признать в ней знакомое испытанное орудие или, во всяком случае, заставляют нас предполагать в ней свойства, сходные с другими аналогичными, нам уже известными орудиями... вещь начинает говорить тысячами голосов, она рассказывает нам о своем месте в мире, о своем отношении к нам и к другим вещам, о своем возникновении, о своей истории, о своем культурном прошлом, настоящем и будущем; не требуя от нас непосредственного физического действия, она оказывается включенной в богатейшую систему связей с нами и с остальным миром, она уже является знаком бесчисленных живых контекстов истории и культуры, она отныне насыщена живым смысловым содержанием. И все это раскрывается нам в ее виде.

... Существуют два основных типа выразительного оформления материи, два типа выразительных вещей, создаваемых человеком. Либо вещь есть знак самозаконного, замкнутого в себе, непроницаемого, самоценного куска трехмерного бытия – в таких случаях форма ее всегда будет приближаться к форме живого организма, естественного, по большей части человеческого; либо вещь есть, так сказать, знак самой себя как вещи, как куска материи, т.е. чего-то, что не самоценно, а изначально является средством, материалом некой ценности, лежащей за ее пределами. В первом случае мы имеем пластику, во втором – тектонику... тектонические образования всегда предполагают "иное". В пространственных искусствах это "иное" и есть динамическое формообразующее пространство. Мы тем самым подходим к проблеме целесообразности в архитектуре и во всех тектонических, так называемых прикладных искусствах.

Всякая целесообразная, полезная вещь, поскольку она выражает свое назначение своей формой, всегда соотнесена с потенциальным жестом человека, который ею пользуется. Ее оформленность не замкнутая, не изолированная, а, так сказать, центробежная... Целевая форма как художественное выражение есть граница между жестом, ищущим себе орудия, и материей, так сказать, добровольно оформляющейся ему навстречу. Поэтому всякий художественно выразительный полезный предмет не исчерпывается в своих материальных границах, а окружен силовым динамическим пространственным полем возможных действий, вызываемых к жизни его формой. Форма же эта, закрепляя и увековечивая жест, первоначально ценный лишь в порядке утилитарно-витальном, этим самым вынимает его из каузально-телеологической связи и делает из него знак художественного содержания, переносит его в сферу чистой выразительности. Наоборот, абстрактная механическая схема, определяющая реальное строение полезной вещи, конкретизируется тем, что она выражает во внешней видимой форме в качестве отпечатка след живой органической функции, для которой, таким образом, эта функция, эта вещь – не только орудие, но и орган. Функция определяет форму органа и, наоборот, связь между ними и является предметом выражения. Таким образом, если смыслом всякой утилитарной

вещи мы считаем схематическую связь между назначением и материей, целью и средством, ее художественная выразительность требует двузначного строения художественной наглядной формы, т.е. противопоставления и синтезирования пространственной динамики и материальной тектоники.

... Архитектура и так называемые прикладные искусства дают нам наглядный ответ на то, каково отношение данного культурного единства к вещи, как осмысливается в ту или иную эпоху связь между жизнью и материей... можно было бы выдвинуть несколько парадоксальное положение, что тектонические искусства изобразительны по преимуществу, ибо, в то время как в живописи и пластике вещь конкретизируется, оживляется претворяется до конца, в тектонических искусствах она всегда противополагается жизненной динамике, и художественное выражение лишь изображает то или иное их взаимоотношение. В этом и заключается столь часто отмечавшаяся аллегоричность архитектуры и всякой тектоники вообще.

... мы оцениваем как архитектуру все те виды тектоники, которые заставляют предполагать наличие внутреннего ядра, которые интерпретируются нами как служебная оболочка (так очень часто внешние формы могут выражать несуществующие внутренние пространственные объемы). В пределах внешней архитектурной выразительности возможны самые разнообразные оттенки: так, например, оболочка может быть дана как неприступная непроницаемая масса, на которой, иногда лишь в виде намека, изображается общая схема внутреннего членения (ср. Византия и романская архитектура), или, наоборот, оболочка – тектоническая схема, которая до конца выражает в своей эстетической механике все художественное содержание данной постройки и почти что превращается в нематериальную отвлеченную метрическую систему, как это мы встречаем, например, в классических формах Возрождения; или же, наконец, оболочка, проявляя максимум экспрессии, с трудом выдерживает натиск внутренней плененной динамики, которая как бы распирает стены своей тюрьмы и, дробясь, пенясь, клокоча и вздуваясь, прорывается через окна и порталы – таковы формы позднего барокко. В этом смысле внешность здания есть живое лицо, а учение о внешних формах оболочки – физиогномика. [...] аналогии между зданием и выразительностью человеческого тела относятся главным образом именно к этой сфере архитектурного выражения, причем огромную роль играют отверстия, которые обычно сравниваются с глазами. Действительно, через окна и двери мы не только заглядываем сквозь оболочку во внутреннюю, заключенную в ней жизнь, но и живое ядро глядит через них на внешний мир и с ним сообщается. Форма, размер, количество этих отверстий служат наиболее ярким средством выражения двух основных функций архитектурной оболочки. Все равно, будь то портал готического собора, втягивающий и всасывающий толпу, или узкое башенное окно, пропускающее через свою щель пучок лучей, – и то и другое – выразительные органы определенных двигательных функций, связывающих пространственное ядро с динамикой внешнего мира. Мало того, отверстия и пролеты не только Гсуть средства сообщения внутреннего и внешнего, они, вместе с тем, выявляют толщину оболочки или ее слои] (например, вид внутреннего двора через колоннаду и портал). Подчеркивая ценность заключенного за этими оболочками ядра, отверстия либо обнаруживают его неприступность и те служебные сферы, которые должны быть преодолены на пути к его достижению (ср. египетский храм или анфиладу комнат в дворцах XVII и XVIII вв.), либо, наоборот, как, например, в крытом рынке, растворяют стену и приравнивают здание к открытому со всех сторон навесу, предполагающему непрерывное прохождение толпы.

В теоретическом творчестве Габричевского универсальное и объективное неотделимо от индивидуального и субъективного. Ему отнюдь не чужды конкретные исследования, основанные на скрупулезном анализе фактов и детальном знании материала и предмета. Однако уникальность и пафос его архитектурных теорий определяются другим. Габричевский — теоретик архитектуры, для которого классическая философия является не головным знанием, а органическим способом существования. Шеллинг и Гёте для него не только кумиры и учителя, а постоянные заочные собеседники.

#### Проф. О.И.Явейн

### УКАЗАТЕЛЬ АРХИТЕКТУРНЫХ ОБЪЕКТОВ

#### АВТОСЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

АВТОСАЛОН С АВТОСЕРВИСОМ И ТОРГОВЛЕЙ СОПУТСТВУЮЩИМИ ТОВАРАМИ САНКТ-Петербург, Приморский р-н 64 АВТОЦЕНТР "ДАЙМЛЕР КРАЙСЛЕР" САНКТ-Петербург, Херсонская ул., 20 54 АВТОЦЕНТР "ФОРД". Санкт-Петербург, пересечение Выборгского шоссе и пр. Просвещения 55

#### АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ОБЩЕСТВЕННЫЕ ЗДАНИЯ

АДМИНИСТРАТИВНОЕ ЗДАНИЕ Санкт-Петербург, ул. Шпалерная, 54 93 АДМИНИСТРАТИВНО-БЫТОВОЕ ЗДАНИЕ Санкт-Петербург, квартал 29 А, оз. Долгое, корп. 22 131 АДМИНИСТРАТИВНЫЙ КОМПЛЕКС. Санкт-Петербург, ул. Софийская, 6, корп. 2, лит. А **165** КОНКУРСНЫЙ ПРОЕКТ НА ЗДАНИЕ АДМИНИСТРАЦИИ ЛЕНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ Санкт-Петербург, Орловская ул., 5 32-37 РЕКОНСТРУКЦИЯ С ЗАСТРОЙКОЙ ВНУТРЕННЕГО ДВОРА ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ИНФОРМАЦИОННО-БИБЛИОТЕЧНОГО ПРАВОВОГО ПУБЛИЧНОГО ЦЕНТРА Санкт-Петербург, В.О., 22 линия, 7 101 ЦЕНТР ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ "ТЕХНОПАРК". Санкт-Петербург, Коломяжский пр., район БКА **69** 

#### БИЗНЕС-ЦЕНТРЫ, ТОРГОВЫЕ ЗДАНИЯ И СООРУЖЕНИЯ

БИЗНЕС-ЦЕНТР "СТЕЛС" Санкт-Петербург, Боровая ул., 32/19 82 БИЗНЕС-ЦЕНТР С ПОДЗЕМНОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, пр. Металлистов, 9 114 ЗДАНИЕ ЦЕНТРА ТОРГОВЛИ ЮВЕЛИРНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ. Санкт-Петербург, Владимирский пр., 9 126 КОМПЛЕКС ОПТОВО-РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ СТРОИТЕЛЬНЫМИ ТОВАРАМИ Санкт-Петербург, Пулковское шоссе, 53 148 КУЛЬТУРНО-ДЕЛОВОЙ ЦЕНТР Санкт-Петербург, квартал 25 района Полюстрово, восточнее д. 22, лит. А по ул. Маршала Тухачевского 95 МАГАЗИН БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ "АЛЬТЕРНАТИВА СИНИЦЫ". Санкт-Петербург, наб. Обводного канала, 120 (торгово-пешеходная зона Балтийского вокзала) 163 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, Казанская ул., 3, лит. А 117 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, ул. Народная, 4, лит. А 70 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ТОРГОВО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, Дальневосточный пр., участок 1 (севернее пересечения

Дальневосточного пр. и ул. Подвойского) 150

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ТОРГОВО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, Московский пр., у наземного вестибюля ст. м. "Электросила" 186 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС «ЛЕНТА». Санкт-Петербург, пос. Шушары, Московское шоссе, участок 126 145 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР "ЛЕНТА" Санкт-Петербург, пр. Кима, 19 144 ОФИСНОЕ ЗДАНИЕ. Санкт-Петербург, Тележная ул. 141 РЕКОНСТРУКЦИЯ ЗДАНИЯ ПОД БИЗНЕС-ЦЕНТР С МНОГОЯРУСНОЙ СТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, Левашовский пр., 13, лит. Е 99 ТОРГОВО-БЫТОВОЙ КОМПЛЕКС "ДОЛГООЗЕРНЫЙ" Санкт-Петербург, квартал 32-Д района оз. Долгое 86 ТОРГОВО-ДОСУГОВЫЙ КОМПЛЕКС "ГУЛЛИВЕР" Санкт-Петербург, Торфяная дорога, 7 113 ТОРГОВО-ОФИСНЫЙ ЦЕНТР РЕКОНСТРУКЦИЯ И РЕСТАВРАЦИЯ ЗДАНИЯ Санкт-Петербург, Невский пр., 38 136 ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, Малоохтинский пр., 64 52 ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, юго-восточнее дома №8 по ул. Подковырова (ул. Подковырова, 6) 154 ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС "ЛЕНТА" Санкт-Петербург, Выборгское шоссе, 11 146 ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР. Санкт-Петербург, Боткинская ул., 5  $\,$  **107** ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР. РЕКОНСТРУКЦИЯ И РАСШИРЕНИЕ ВЕСТИБЮЛЯ СТАНЦИИ МЕТРО "ПР. БОЛЬШЕВИКОВ" Санкт-Петербург, 20-В, севернее ул. Новоселов 87

#### вокзалы

КОМПЛЕКС ЗДАНИЙ МОРСКОГО ВОКЗАЛА, ПАРОМНО-ПАССАЖИРСКОГО ТЕРМИНАЛА Санкт-Петербург, Васильевский остров 44–49 КОСМОПОРТ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ Санкт-Петербург, Финский залив 184 МОРСКОЙ ВОКЗАЛ Санкт-Петербург, пл. Морской Славы, 1 88 МОРСКОЙ ВОКЗАЛ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ 187

#### ГОСТИНИЦЫ, ГОСТИНИЧНЫЕ КОМПЛЕКСЫ

АДМИНИСТРАТИВНО-ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС С ПОДЗЕМНЫМ ПАРКИНГОМ Санкт-Петербург, Лиговский пр., 6, лит. Б 119 АПАРТАМЕНТ-ОТЕЛЬ Санкт-Петербург, П.С., Малый пр., 14 158 АПАРТАМЕНТ-ОТЕЛЬ. Санкт-Петербург, г. Зеленогорск, Приморское шоссе, 549, лит. А 82 ГОСТИНИЦА. Санкт-Петербург, Лиговский пр., 180, лит. В 100 ГОСТИНИЦА. Санкт-Петербург, пл. Островского, 2а 76 ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС "NOVOTEL" Санкт-Петербург, Центральный р-н, квартал 130, лоты № 1, 4 97

ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС НА НЕВЕ Санкт-Петербург, Свердловская наб. (напротив гостиницы "Охтинская") 164 ОТЕЛЬ "ЭМЕРАЛЬД" Санкт-Петербург, Суворовский пр., 18 85 РЕКОНСТРУКЦИЯ КОМПЛЕКСА ЗДАНИЙ ПОД ГОСТИНИЦУ Санкт-Петербург, В.О., 8-я линия, 11–13 174 ТОРГОВО-ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС Ленинградская обл., г. Кингисепп, на пересечении ул. Б.Советской и Октябрьского бульв. 121 ТУРИСТИЧЕСКИЙ КЕМПИНГ С ГОСТИНИЦЕЙ И СТОЯНКОЙ ЭКСКУРСИОННЫХ АВТОБУСОВ г. Павловск, между ул. Садовой, ул. 9-го Января, 1-й Краснофлотской и Партизанским пер. 140

#### ЖИЛЫЕ ДОМА И ЖИЛЫЕ КОМПЛЕКСЫ

7–10–16-ЭТАЖНЫЙ ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННЫМ ПОМЕЩЕНИЕМ КАФЕ Санкт-Петербург, Искровский пр., 40 102 ЖИЛОЙ ДОМ. Г. Пушкин, Средняя ул., 22–24 129 ЖИЛОЙ ДОМ. Санкт-Петербург, В.О., 10 линия, 17 106 ЖИЛОЙ ДОМ. Санкт-Петербург, Варшавская ул. 68 ЖИЛОЙ ДОМ. Санкт-Петербург, западная часть Пушкинского р-на, участок № 22 "Пулковский" 110 ЖИЛОЙ ДОМ. Санкт-Петербург, крестовский пр., 17 108 ЖИЛОЙ ДОМ. Санкт-Петербург, Морской пр., 28 108 ЖИЛОЙ ДОМ. Санкт-Петербург, Морской пр., 28 108

жилой дом. Санкт-Петербург, ул. Офицерская, 8 *132* ЖИЛОЙ ДОМ. Санкт-Петербург, пр. М.Тореза, 71 *153* ЖИЛОЙ ДОМ-ВСТАВКА Санкт-Петербург, квартал 21 СУН между кк. 7–8 *115* 

ЖИЛОЙ ДОМ ИЗ ИЗДЕЛИЙ ДСК-3 С ПРИСТРОЕННЫМ БЛОКОМ ОБСЛУЖИВАНИЯ Санкт-Петербург, ул. Маршала Захарова 151 ЖИЛОЙ ДОМ НА 210 КВАРТИР Санкт-Петербург, Шувалово-Озерки, квартал 31 159 ЖИЛОЙ ДОМ С ПОДЗЕМНОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Г. Пушкин, квартал 9, корп. 11–12 127 ЖИЛОЙ ДОМ С ПОДЗЕМНОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, ул. Беринга, 27 118 ЖИЛОЙ ДОМ С ПОДЗЕМНЫМ ПАРКИНГОМ

ЖИЛОЙ ДОМ С ПОЛУЗАГЛУБЛЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ И ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ САНКТ-Петербург, ул. Графтио, 5  $\,$  58

Санкт-Петербург, ул. Курская, 11 130

ЖИЛОЙ ДОМ С ПРИСТРОЙКОЙ ОФИСНОГО КОРПУСА Санкт-Петербург, Кемская ул., 10,12 128 ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, В.О., 27-я линия, 16, лит. А 76 ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ

Санкт-Петербург, г. Павловск, ул. Лебединая, кв. 16231, 1 163 ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, пр. Динамо, 4

(южнее д. 2, лит. А по пр. Динамо) 78

ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННО-ПРИСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, пр. Космонавтов, 63, корп. 1, 2 134 ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ Санкт-Петербург, Центральный р-н, квартал 130, лот № 3 98 ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, Невский пр., 133-137 74 ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ В ЦОКОЛЬНОМ ЭТАЖЕ Санкт-Петербург, г. Петродворец, ул. Аврова, 43 56 ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И ПОДЗЕМНОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, Старорусская улица, юго-западнее дома №8, лит. А (в районе д. № 2) 149 ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС. Санкт-Петербург, пересечение Московского шоссе и пр. Гагарина 160 жилой комплекс Санкт-Петербург, Северный пр., 1 156 ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС "ЖИВОЙ РОДНИК" Санкт-Петербург, пр. Энгельса, 99 104 ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС "НОВАЯ ЗВЕЗДА" Санкт-Петербург, Песочная наб., 14 84 ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС. ПРОЕКТ II ОЧЕРЕДИ Санкт-Петербург, квартал 9Д б.Комендантского аэродрома 122 ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО ВСТРОЕННО-ПРИСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ. Санкт-Петербург, пр. М.Тореза, квартал 10, участок 1 66 ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И ПОДЗЕМНОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, г. Сестрорецк, Зарубинский проезд (квартал 28, на пересечении Дубковского шоссе и Дубковского пер.) 91 ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО СПОРТИВНЫМ ЦЕНТРОМ Санкт-Петербург, пр.Большевиков 122 ЖИЛЫЕ ДОМА СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, Каменноостровский пр., 64-64 А 79 ЗАГОРОДНЫЙ ДОМ. Ленинградская обл. 60 ЗАГОРОДНЫЙ ДОМ. Санкт-Петербург, пос. Лемболово 60 ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ЖИЛОЙ ДОМ Санкт-Петербург, Курортный р-н, Дюны 58 КОНКУРСНЫЙ ПРОЕКТ ЗАСТРОЙКИ КВАРТАЛА 64-А "СЕВЕРНАЯ ПРИМОРСКАЯ ЧАСТЬ" С ПРЕДПРОЕКТНЫМИ ПРЕДЛОЖЕНИЯМИ ПО ЗДАНИЮ БИЗНЕС-ЦЕНТРА "АТЛАНТИК" Санкт-Петербург, ул. Савушкина 38-43 МАЛОЭТАЖНЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ АВТОСТОЯНКИ И МАГАЗИНА. Санкт-Петербург, г. Пушкин, квартал 18117-В. ул. Оранжерейная 81 МАЛОЭТАЖНЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ

Санкт-Петербург, Выборгское шоссе, 112 57

МНОГОКВАРТИРНЫЙ ЖИЛОЙ ДОМ Санкт-Петербург, Кирочная ул., 43 138 МНОГОКВАРТИРНЫЙ ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург Крестьянский пер., 3 138 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ЗОНА МАЛОЭТАЖНОГО ЖИЛОГО СТРОИТЕЛЬСТВА (ГОРОД-СПУТНИК) Ленинградская обл., район дер. Юкки и Кольцевой автомобильной дороги 66 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, Загородный пр. 185 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС ЖИЛОГО И НЕЖИЛОГО НАЗНАЧЕНИЯ Санкт-Петербург, ул. Матроса Железняка 65 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС ЗДАНИЙ ЖИЛОГО И ТОРГОВОГО НАЗНАЧЕНИЯ С ПОЛУЗАГЛУБЛЕННОЙ АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, на пересечении Будапештской ул., ул. Белы Куна и ул. Турку 92 ПРОЕКТ КОМПЛЕКСА ЖИЛЫХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ ЗДАНИЙ. Санкт-Петербург, Ждановская ул., 45 (территория Леонтьевского мыса) 71 РЕКОНСТРУКЦИЯ АВАРИЙНОГО ЗДАНИЯ Санкт-Петербург, ул. Мира, 36 154 РЕКОНСТРУКЦИЯ ЗДАНИЯ ПОД МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС СО ВСТРОЕННЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ И АВТОСТОЯНКОЙ Санкт-Петербург, между наб. Лейтенанта Шмидта и Иностранным пер. 161 РЕКОНСТРУКЦИЯ КОРПУСА №16. Санкт-Петербург, наб.р. Мойки, 48—50—52, корп.16 **112** РЕКОНСТРУКЦИЯ ОБЩЕЖИТИЯ ПОД ЖИЛОЙ ДОМ Санкт-Петербург, ул. Ленсовета, 3, лит. А 90 РЕКОНСТРУКЦИЯ ТЕРРИТОРИИ КИНОКОПИРОВАЛЬНОЙ ФАБРИКИ ПОД ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС. Санкт-Петербург, Каменный о-в, 2-я Березовая аллея, 13/15 **80** ЭЛИТНЫЙ ЖИЛОЙ ДОМ СО ВСТРОЕННЫМИ СТОЯНКАМИ И ОФИСАМИ Санкт-Петербург, Каменноостровский пр., 40 120

#### МУЗЕЙНЫЕ, ТЕАТРАЛЬНЫЕ ЗДАНИЯ, ЦЕНТРЫ ДОСУГА

АКВАПАРК. Санкт-Петербург, наб. Обводного канала 142 АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ ЗАПОВЕДНИК "ТАНАИС" Г. Ростов-на-Дону 73 ЗАКАЗНОЙ СМОТР-КОНКУРС АРХИТЕКТУРНЫХ ИДЕЙ НА ПРОЕКТ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ И РАСШИРЕНИЯ ФОНДОХРАНИЛИЩА РОССИЙСКОГО ЭТНОГРАФИЧЕСКОГО МУЗЕЯ В СОСТАВЕ СТРОИТЕЛЬСТВА МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО КОМПЛЕКСА "МУЗЕЙ ПЛАЗА" С ЖИЛЫМИ И НЕЖИЛЫМИ ПОМЕЩЕНИЯМИ, ГАРАЖОМ-ПАРКОВКОЙ Санкт-Петербург, Инженерная ул., 4/1 16-31 КАФЕ-РЕСТОРАН "ЖЕЛТАЯ ПОДВОДНАЯ ЛОДКА" Санкт-Петербург, на пересечении Школьной ул. и Туристической ул. 63

КИНО-ЦЕНТР "МИРАЖ-СИНЕМА" Санкт-Петербург, П.С., Большой пр., 35 62 РЕКОНСТРУКЦИЯ ЗДАНИЯ ДЕКОРАЦИОННЫХ МАСТЕРСКИХ ПОД КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ МАРИИНСКОГО ТЕАТРА Санкт-Петербург, ул. Писарева, 20 172 РЕКОНСТРУКЦИЯ КРАЕВОГО ХУДОЖЕСТВЕННОГО МУЗЕЯ Г. Краснодар, ул. Красная, 12 73 ФОНДОХРАНИЛИЩЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭРМИТАЖА ВТОРАЯ ОЧЕРЕДЬ СТРОИТЕЛЬСТВА Санкт-Петербург, Старая Деревня 152

#### ОБЪЕКТЫ РЕСТАВРАЦИИ, МАЛЫЕ ФОРМЫ, САДЫ И ПАРКИ

КИТАЙСКАЯ КУХНЯ

Г. Ломоносов, Верхний парк, Дворцовый пр., 48 169 КИТАЙСКИЙ ДВОРЕЦ, ГМЗ "ОРАНИЕНБАУМ" Г. Ломоносов, Верхний парк, Дворцовый пр., 48 168 КОНЦЕПЦИЯ РЕКОНСТРУКЦИИ ВНУТРЕННЕГО КОЛЬЦА БОЛЬШОГО ГОСТИНОГО ДВОРА Санкт-Петербург, Невский пр. 143 МЕМОРИАЛЬНАЯ ДОСКА КОМПОЗИТОРУ В.Е.БАСНЕРУ Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, фасад д. 16 179 ПАРКОВЫЙ КОМПЛЕКС "МИНИ ПЕТЕРБУРГ" Г. Пушкин **124** ПРОЕКТ РЕКОНСТРУКЦИИ МОСТА ЛЕЙТЕНАНТА ШМИДТА В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ **181** ПРОЕКТ РЕКОНСТРУКЦИИ С ВОССОЗДАНИЕМ ФАСАДОВ ЗДАНИЯ б.ВАРШАВСКОГО ВОКЗАЛА Санкт-Петербург, наб. Обводного кан., 118, лит. С 170 РЕКОНСТРУКЦИЯ С ВОССОЗДАНИЕМ КОМПЛЕКСА ЗДАНИЙ б.ОСОБНЯКА Е.К.ГАУСВАЛЬД ПОД ОФИС Санкт-Петербург, Каменный о-в, Большая аллея, 12-14 (2-я Березовая аллея, 32) 175 РЕКОНСТРУКЦИЯ УЛИЦЫ "ПЕТЕРБУРГСКАЯ" Г. Казань 177-178 РЕКОНСТРУКЦИЯ ФОРТА "7 СЕВЕРНЫЙ" 124 РЕСТАВРАЦИЯ, РЕКОНСТРУКЦИЯ И ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗДАНИЯ б. ДОМА ТЕНИШЕВЫХ (КАЗАЛЕТА) ПОД МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, Английская наб., 8 178 ЭСКИЗНЫЙ ПРОЕКТ ВОССОЗДАНИЯ КОЛОКОЛЬНИ И КУПОЛА ЗДАНИЯ ЦЕРКВИ СВ. ВЕЛИКОМУЧЕНИЦЫ ЕКАТЕРИНЫ И РОЖДЕСТВА ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ Г. Павловск, Павловское шоссе, Парковая ул., 1 171

#### СПОРТИВНЫЕ СООРУЖЕНИЯ

КОНКУРСНЫЙ ПРОЕКТ "РАЗВИТИЕ ТЕРРИТОРИИ СТАДИОНА им. С.М.КИРОВА" Санкт-Петербург, Петроградский р-н 103 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ СПОРТИВНО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС Санкт-Петербург, севернее пересечения Ириновского пр. и ул. Потапова, квартал 64 94

### INDEX OF ARCHITECTURAL OBJECTS

## ADMINISTRATIVE AND PUBLIC BUILDINGS AND STRUCTURES

ADMINISTRATIVE AND CONSUMER SERVICE BUILDING
St Petersburg, Block 29A, Dolgoye Lake, Building 22 131
ADMINISTRATIVE BUILDING
St Petersburg, Shpalernaya St, 54 93
ADMINISTRATIVE COMPLEX
St Petersburg, Sofiyskaya St, 6, Building 2, Lit. A 165
BUILDING OF THE ADMINISTRATION OF LENINGRAD
REGION. St Petersburg, Orlovskaya St, 5 32–37
RECONSTRUCTION AND BUILDINGOF THE INNER
COURTYARD FOR THE LAW INFORMATION

AND LIBRARY PUBLIC CENTRE
St Petersburg, 22nd Line of Vasilyevsky Island, 7 101
TECHNOPARK CENTRE OF INFORMATION TECHNOLOGIES
St Petersburg, Kolomiazhsky Prospekt, BKA area 69

**BUSINESS CENTRES AND TRADE BUILDINGS** BUSINESS CENTRE WITH UNDERGROUND PARKING St Petersburg, Metallistov Prospekt, 9 114 COMPLEX OF WHOLESALE AND RETAIL TRADE IN CONSTRUCTION GOODS St Petersburg, Pulkovo Highway, 53 148 **CULTURE AND BUSINESS CENTRE** St Petersburg, Block 25 of Poliustrovo area, east of No 22. Lit. A on Marshal Tukhachevsky St 95 DOLGOOZERNY TRADE AND CONSUMER SERVICE COMPLEX. St Petersburg, Block 32-Д in the area of Lake Dolgove 86 GULLIVER TRADE AND REPOSE COMPLEX St Petersburg, Torfianaya St, 7 113 JEWELLERY TRADE CENTRE St Petersburg, Vladimirsky Prospekt, 9 126 LENTA MULTIFUNCTIONAL TRADE CENTRE St Petersburg, Kim Prospekt, 19 144 LENTA MULTIFUNCTIONAL TRADE CENTRE. St Petersburg, Shushary Settlement, Moscow Highway, Section 126 145 LENTA TRADE COMPLEX St Petersburg, Vyborg Highway, 11 146 MULTIFUNCTIONAL COMMERCIAL COMPLEX St Petersburg, Kazanskaya St, 3, Lit. A 117 MULTIFUNCTIONAL COMPLEX St Petersburg, Narodnaya St, Lit. A 70 MULTIFUNCTIONAL TRADE AND AMUSEMENT CENTRE St Petersburg, Moskovsky Prospekt, near the upper

vestibule of the Elektrosila Metro Station 186

St Petersburg, Dalnevostochny Prospekt, Section 1

RECONSTRUCTION OF A BUILDING INTO A BUSINESS

St Petersburg, Levashovsky Prospekt, 13, Lit. E 99

(northern crossing of Dalnevostochny Prospekt

and the extension of Podvoisky St) 150

CENTRE WITH MANY-TIERED PARKING

St Petersburg, Telezhnaya St 141

MULTIFUNCTIONAL TRADE

OFFICE BUILDING

AND ENTERTAINMENT COMPLEX

SINITSA ALTERNATIVE SHOP OF HOUSEHOLD APPLIANCES. St Petersburg, Obvodny Canal Prospekt, 120 (trade and pedestrian zone at the Baltic Railway Station) 163 STELS BUSINESS CENTRE St Petersburg, Borovava St. 32/19 82 TRADE AND OFFICE CENTRE. RECONSTRUCTION AND RESTORATION OF THE BUILDING St Petersburg, Nevsky Prospekt, 38 136 TRADE CENTRE, ENLARGEMENT AND RECONSTRUCTION OF THE VESTIBULE OF THE PROSPEKT BOLSHEVIKOV METRO STATION St Petersburg, 20-B, to the north of Novosiolov St 87 TRADE CENTRE. St Petersburg, Botkinskaya St, 5 107 TRADE COMPLEX St Petersburg, Malookhtinsky Prospekt, 64 52 TRADE COMPLEX. St Petersburg, to the south-east of No 8 on Podkovyrova St (Podkovyrova St, 6) 154

#### **CAR SERVICE CENTRES**

CAR SALON WITH CAR SERVICE AND TRADE IN AUXILIARY GOODS. St Petersburg, Primorsky District 64

DAIMLER-KREISLER CENTRE
St Petersburg, Khersonskaya St, 20 54

FORD CAR CENTRE. St Petersburg, at the crossing of Vyborgskoye Highway and Prosveshcheniya Prospekt 55

#### **DWELLING HOUSES AND DWELLING COMPLEXES**

7-10-16-STOREY DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN CAFÉ ROOM. St Petersburg, Iskrovsky Prospekt, 40 102 DWELLING COMPLEX WIT BUILT-IN ROOMS AND UNDERGROUND CAR PARKING. St Petersburg, Sestroretsk, Zarubinsky Passage (Block 28, at the crossing of Dubkovskoye Highway and Dubkovsky Lane) 91 DWELLING COMPLEX WITH A SPORTS CENTRE St Petersburg, Bolshevikov Prospekt 122 DWELLING COMPLEX WITH BUILT-IN AND ATTACHED ROOMS. St Petersburg. M. Thorez St, Block 10, Section 1 66 DWELLING COMPLEX. PROJECT FOR THE 2ND STAGE St Petersburg, Block 9Д of the former Commandant's Aerodrome 122 DWELLING COMPLEX. St Petersburg, at the crossing of Moscow Highway and Gagarin Prospekt 160 **DWELLING COMPLEX** St Petersburg, Severny Propekt, 1 156 DWELLING HOUSE BUILT OF DSK-3 WITH AN ATTACHED SERVICE BLOCK St Petersburg, Marshal Zakharov St 151 DWELLING HOUSE FOR 210 FLATS St Petersburg, Shuvalovo-Ozerki area, Block 31 159 **DWELLING HOUSE** WITH AN ATTACHED OFFICE BUILDING St Petersburg, Kemskava St. 10, 12 128 DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN AND ATTACHED ROOMS AND PARKING St Petersburg, Kosmonavtov Prospekt, 63, Blocks 1, 2 134

DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN PARKING St Petersburg, Dynamo Prospekt, 4 (to the south of No 2, Lit. A on Dynamo Prospekt) 78 DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN PARKING St Petersburg, Vasilvevsky Island, 27th Line, 16, Lit, A 76 DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN PARKING. St Petersburg. Pavlovsk, Lebedinaya St, Block 16231, 1 163 DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN ROOMS AND PARKING St Petersburg, Nevsky Prospekt, 133-137 74 DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN ROOMS AND UNDERGROUND PARKING St Petersburg, Starorusskaya St, south-west of No 8, Lit. A (in the area of No 2) 149 DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN ROOMS AND PARKING IN THE BASEMENT FLOOR St Petersburg, Petrodvorets, Avrov Street, 43 56 DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN ROOMS St Petersburg, Central District, Block 130, Lot No 3 98 DWELLING HOUSE WITH HALF-SUNK PARKING AND BUILT-IN ROOMS. St Petersburg, Graftio St. 5 58 DWELLING HOUSE WITH UNDERGROUND PARKING Pushkin, Block 9, Building11-12 127 DWELLING HOUSE WITH UNDERGROUND PARKING St Petersburg, Bering St, 27 118 DWELLING HOUSE WITH UNDERGROUND PARKING St Petersburg, Kurskaya St, 11 130 **DWELLING HOUSE** St Petersburg, Krestovsky Prospekt, 17 108 DWELLING HOUSE. St Petersburg, Maurice Thorez Prospekt, 71 153 **DWELLING HOUSE** St Petersburg, Morskoi Prospekt, 28 108 DWELLING HOUSE. St Petersburg, Ofitserskaya St, 8 132 DWELLING HOUSE. St Petersburg, Pushkin, Sredniaya St. 22-24 129 DWELLING HOUSE. St Petersburg, Varshavskaya St 68 DWELLING HOUSE. St Petersburg, Vasilyevsky Island, 10th Line, 17 106 DWELLING HOUSE. St Petersburg, western part of Pushkin District, Pulkovsky Section, No 22 110 DWELLING HOUSES WITH BUILT-IN ROOMS AND PARKING St Petersburg, Kamennoostrovsky Prospekt, 64-64 A 79 ELITE DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN PARKING AREAS AND OFFICES St Petersburg, Kamennoostrovsky Prospekt, 40 120 INDIVIDUAL DWELLING HOUSE St Petersburg, Kurort District, Diuny Settlement 58 INSET DWELLING HOUSE. St Petersburg, Block 21 SUN, between Blocks 7 and 8 115 LARGE DWELLING HOUSE WITH BUILT-IN PARKING St Petersburg, Krestyansky Lane, 3 138 LARGE DWELLING HOUSE St Petersburg, Kirochnaya St, 43 138 LITTLE-STOREY DWELLING COMPLEX WITH BUILT-IN PARKING AND SHOP. St Petersburg, Pushkin,

Block 18117-B, Oranzhereynaya St 81

LIVING SOURCE DWELLING COMPLEX St Petersburg, Engels Prospekt, 99 104 MULTIFUNCTIONAL COMPLEX OF DWELLING AND NON-DWELLING BUILDINGS St Petersburg, Matrosa Zhelezniaka St 65 MULTIFUNCTIONAL COMPLEX OF RESIDENTIAL AND TRADE BUILDINGS WITH HALF-SUNK PARKING St Petersburg, at the crossing of Budapeshtskaya St, Bela Kun St and Turku St 92 MULTIFUNCTIONAL DWELLING COMPLEX St Petersburg, Zagorodny Prospekt 185 MULTIFUNCTIONAL ZONE OF SMALL-STOREY DWELLING CONSTRUCTION (SATELLITE TOWN). Leningrad Region, area of Yukki and the Ring Car and Truck Road 66 MULTI-STOREY DWELLING COMPLEX WITH BUILT-IN ROOMS AND PARKING St Petersburg, Vyborgskoye Highway, 112 57 PROJECT FOR A COMPLEX OF DWELLING HOUSES AND PUBLIC BUILDINGS St Petersburg, Zhdanovskaya St, 45 (territory of the Leontyevsky Promontory) 71 RECONSTRUCTION OF A BUILDING INTO A MULTIFUNCTIONAL DWELLING COMPLEX WITH BUILT-IN ROOMS AND SEMI-UNDERGROUND PARKING St Petersburg, between Lieutenant Schmidt Embankment and Inostranny Lane 161 RECONSTRUCTION OF A DAMAGED BUILDING St Petersburg, Mira St, 36 154 RECONSTRUCTION OF A HOSTEL FOR A DWELLING HOUSE. St Petersburg, Lensoviet St, Lit. A 90 RECONSTRUCTION OF BLOCK 16. St Petersburg, Moika Embankment, 48-50-52, Block16 112 RECONSTRUCTION OF BLOCK 64-A "NORTHERN SEASIDE SECTION". St Petersburg, Savushkin St 38-43 RECONSTRUCTION OF THE TERRITORY OF THE FILM COPYING FACTORY INTO A DWELLING COMPLEX St Petersburg, Stone Island, 2nd Birch Avenue, 13/15 80 SUBURBAN HOUSE. Leningrad Region 60 SUBURBAN HOUSE St Petersburg, Lembolovo Settlement 60

#### HOTELS AND HOTEL COMPLEXES

ADMINISTRATIVE AND HOTEL COMPLEX
WITH UNDERGROUND PARKING
St Petersburg, Ligovsky Prospekt, Lit. 5 119
APARTMENT HOTEL
St Petersburg, Maly Prospekt, Petrograd Side, 14 158
APARTMENT HOTEL. St Petersburg, Zelenogorsk,
Primorskoye Highway, 549, Lit. A 82
EMERALD HOTEL
St Petersburg, Suvorovsky Prospekt, 18 85
HOTEL COMPLEX ON THE NEVA. St Petersburg,
Sverdlovskaya Embankment
(opposite Okhtinskaya Hotel) 164
HOTEL. St Petersburg, Ligovsky Prospekt, 180, Lit. B 100

HOTEL. St Petersburg, Ostrovsky Square, 2a 76
NOVOTEL HOTEL COMPLEX. St Petersburg,
Central District, Block 130, Lot Nos 1, 4 97
RECONSTRUCTION OF A COMPLEX
OF BUILDINGS INTO A HOTEL
St Petersburg, Vasilyevsky Island, 8th Line, 11–13 174
TOURIST CAMPING WITH A HOTEL AND PARKING FOR
EXCURSION BUSES. Pavlovsk, between Sadovaya St, 9
January St, 1st Red Fleet St and Partizansky Lane 140
TRADE AND HOTEL COMPLEX
Leningrad Region, Kingisepp, at the crossing
of B.Sovietskaya and Oktiabrsky Boulevard 121

#### MARITIME TERMINAL

COMPLEX OF BUILDINGS OF THE MARITIME TERMINAL AND THE STEAMBOAT PASSENGER TERMINAL St Petersburg, the western coast of Vasilyevsky Island 44–49 MARITIME TERMINAL IN ST PETERSBURG 187 MARITIME TERMINAL St Petersburg, Morskoi Slavy Square, 1 88 ST PETERSBURG SPACEPORT St Petersburg, Gulf of Finland 184

#### MUSEUMS, THEATRICAL BUILDINGS AND ENTERTAINMENT CENTRES

AQUAPARK. St Petersburg, Obvodny Canal Embankment 142 ARCHAEOLOGICAL MUSEUM-PRESERVE "TANAIS" Rostov-on-the-Don 73 CINEMA CENTRE "MIRAGE-CINEMA" St Petersburg, Bolshoi Prospekt, Petrograd Side, 35 62 RECONSTRUCTION OF THE BUILDING OF SET DESIGN WORKSHOPS INTO THE CONCERT HALL OF THE MARIINSKY THEATRE St Petersburg, Pisarev St, 20 172 RECONSTRUCTION OF THE REGIONAL ART MUSEUM Krasnodar, Krasnaya St, 12 73 REPOSITORY OF THE STATE HERMITAGE. 2ND PHASE OF CONSTRUCTION. IMPROVEMENT OF THE INNER AREA OF THE COMPLEX. St Petersburg, Staraya Derevnia 152 STOCK REPOSITORY OF THE RUSSIAN MUSEUM OF ETHNOGRAPHY/ PLAZA MUSEUM St Petersburg, Inzhenernaya St, 4/1 16-31 YELLOW SUBMARINE CAFÉ-RESTARANT St Petersburg, at the crossing of Shkolnaya St and Turisticheskaya St 63

#### RESTAURATION, GARDENS, SMALL-SCALE FORMS

CHINESE KITCHEN. Lomonosov, Upper Park,
Dvortsovy Prospekt, 48 169
CHINESE PALACE, ORANIENBAUM SATE
MUSEUM-PRESERVE
Lomonosov, Upper Park, Dvortsovy Prospekt, 48 168
CONCEPT OF RECONSTRUCTION OF THE INNER RING
OF THE LARGE GOSTINY DVOR
St Petersburg, Nevsky Prospekt 143

MEMORIAL PLAQUE TO THE COMPOSER VENIAMIN BASNER St Petersburg, Moika Embankment, façade of No 16 179 MINI ST PETERSBURG. Park Complex St Petersburg, Pushkin 124 PROJECT FOR THE RECONSTRUCTION AND RECREATION OF THE FAADES OF THE WARSAW STATION BUILDING St Petersburg, Obvodny Canal Embankment, 118. Lit. C 170 PROJECT FOR THE RECONSTRUCTION OF THE LIEUTENANT SCHMIDT BRIDGE IN ST PETERSBURG 181 PROJECT FOR THE RESTORATION AND ADAPTATION OF THE FORMER TENISHEVS' (CASALETTE'S) MANSION FOR USE AS A MULTIFUNCTIONAL SOCIAL CENTRE St. Petersburg, Angliyskaya Embankment, 6 178 RECONSTRUCTION AND RECREATION OF THE COMPLEX OF BUILDINGS OF YEKATERINA GAUSWALD'S FORMER MANSION AS AN OFFICE. St Petersburg, Stone Island, Large Avenue, 12-14 (2nd Birch Avenue, 32) 175 RECONSTRUCTION OF "PETERBURGSKAYA STREET" Kazan 176-177 RECONSTRUCTION OF THE 7TH NORTH FORT 124 SKETCH DESIGN FOR THE RECREATION OF THE BELL-TOWER AND DOME OF THE CHURCH OF THE MARTYR ST CATHERINE AND THE NATIVITY OF THE HOLY VIRGIN. Pavlovsk, Pavlovskoye Highway, Parkovaya St, 1 171

#### **SPORTS STRUCTURES**

MULTIFUNCTIONAL SPORTS AND ENTERTAINMENT COMPLEX. St Petersburg, to the north of the crossing of Irinovsky Prospekt and Potapov St, Block 64 94 COMPETITION PROJECT "DEVELOPMENT OF THE TERRITORY OF THE KIROV STADIUM" St Petersburg, Petrograd District 103

#### K АЗАТЕЛ E H H OM

Абдрахманова Г.М. 130, 131 Ага О.А. 94 Агашков А.В. 55 Агеева И.Г. 21 Агеева Н.Г. 205 Агеева И.І. 215 Александров Г.И. 193, 194 Алексева Н.В. 76, 82, 84, 85 Алексеева О.С. 168 Альберти Л.Б. 215 Альтман В.М. 65, 66 Андреев А.И. 94 Андреева Р.В. 56, 58 Аникушин М.К. 191, 198 Анисимов А.В. 209, 210 Антаков А.А. 24 Антилин В.М. 136 Арсеньев Д.В. 17 Арсеньев Д.В. 17 Архилов В.С. 71 Архилов В.С. 71 Астафьева -Длугач М.И. 193 Амматова А.А. 215 Амматова М. 26, 34

Багринцев И.С. 54
Багринцева О.И. 54
Багринцева О.И. 54
Баженова Т.В. 146, 149
Байбаков С.Н. 163
Баймикая С.С. 108
Баранов В.В. 113
Баранов В.В. 113
Баранов В.В. 113
Баранов В.В. 117
Бараро Д. 215
Барт Р. 219
Барыкина Е.В. 138
Бахарева Ю.Ю. 206, 213
Бахорина И.Г. 76, 78
Бедник В.Г. 120
Безбородова Н.П. 80
Безносова О. 17
Бейдер Б.Х. 113
Белинский А.Ю. 23
Белова Т.В. 82
Белогруд А.Е. 192
Белова Т.В. 82
Белогруд А.Б. 192
Беляева О.А. 174
Бердав Н.А. 215
Берзин П.М. 136
Бесналов А.Ю. 56, 58
Бловман Е.П. 40, 154
Бложин И.С. 119
Бобылев С.Ю. 66
Богатырева А.Х. 18, 19, 36, 97, 100, 179
Богданов С.В. 168
Богольбов В.Я. 211
Бодалев О.А. 207
Бондарев Ю.В. 26, 34, 138, 141
Бондаренко М.Н. 54
Боронов И.В. 99
Броновицук Т.И. 107
Будылина Е.Н. 104, 108
Бунатов Д.Ю. 174
Бурронская С.И. 74, 79, 82
Бугулова О. 46

Буянов Ф.В. 69, 104, 107
Вайнер А.Г. 52, 55, 58
Васильев А.В. 194, 195, 212
Васильев П.М. 88, 90, 91
Васильева Г.А. 168
Васильева С.Н. 168
Васильева О.Н. 144, 145, 150
Васильева О.Н. 144, 145, 150
Васильева О.Н. 144, 145, 150
Васильковская Е.В. 39, 176, 177
Вафиади И.Г. 168
Вебер Н.А. 103
Верижников Н.М. 203, 210
Веряскин П.В. 99
Веселов Н.С. 131
Викторова В.А. 130, 132
Викторова В.А. 130, 132
Викторова П.П. 86
Виноградов А.А. 41
Виньопа 215
Витрувий 215
Вигорова П.П. 86
Виоле пе. Дюк Э.Э. 215
Витрувий 215
Волонсевич В.С. 195–198, 200, 201 **200, 201** Воробьева Л.М. **58** 

Габричевский А.Г. 214–216, 219, 221
Гаврилов В.А. 73
Гайкович С.В. 38, 46, 134, 186
Гвоздева М.И. 68
Гегелло А.И. 213
Гегель Г.В. Ф. 216, 217
Гельфанд В.Г. 31
Герасимов А.Б. 112
Герасимов А.Б. 112
Герасимов В.Л. 74, 76, 78–82, 84, 85
Герштей Н. В.И. 92, 93
Гете И.В. 215, 216, 218, 221
Гинцберг А.С. 204, 210
Голим В.Д. 206
Головко О.В. 80
Гольшева И.В. 26, 34
Гольдора И.И. 90
Гончарова И.И. 90
Гончарова И.С. 215
Горочнов А.Е. 181
Гороннов А.Е. 181
Гороннов А.Е. 181
Горонова Е.А. 76, 81
Грабарь И.Э. 197
Грачев В.В. 32
Графеве В.В. 32
Графенюк А.А. 23
Графенок А.А. 23 Грабева Е.А. 32 Гребенюк А.А. 23 Гречкосей Д.Е. 66 Григорьев В.А. 88, 90, 91 Гришина Н.И. 23, 122 Громова Н.Г. 23 Гурьев О.И. 205, 209, 210

Турьев О.И. 205, 209, 210

Данилов А.Н. 40, 154
Данте А. 215
Даянов Р.М. 168–172, 174
Даянов В.Р. 168–170
Дегтярев А.В. 198
Дейч Д.П. 92, 93
Деларова Е.А. 39, 176, 177
Дема А.Г. 198
Деменкс Ч. 219
Дитрих Л.А. 203, 210
Дмитриева Н.В. 128, 129
Дорофеев А.И. 159
Дроздов В.Ф. 186
Дубневич Ф.Ф. 114 Дубневич Ф.Ф. 114 Думин П.А. 168

Евстигнеев А.Н. 126, 127 Евтушенко Ю.И. 113 Егоров К.А. 181 Еловков Е.Д. 26, 34 Ермакова Н.С. 176, 177 Ермолинская А.В. 60 Ермолинский А.Л. 60 Есеновский В.Н. 101

Жиренков Л.П. 24, 145, 150 Жолудева Т.Е. 62 Жук А.В. 198 Жуков В.Е. 68 Журавлев А.Е. 73 Журавлев Б.Н. 194, 210 Журба Г. 203, 209, 210

Закусов Е.А. 110, 112 Замелова М.Н. 136 Запольская М.В. 31 Захарова И.Р. 120 Захарова Н.Н. 56 Зекке Б.Е. 63 Земцов Ю.И. 17, 187, 214 Земкевич В.А. 136, 143 Зимичева Т.С. 113

Мванов А.Б. 18, 19, 36, 100 Иванов В.В. 62 Иванов В.В. 57 Иванов В.В. 57 Иванова В.В. 57 Иванова И.О. 115 Израйлев Е.М. 196 Иконников А.В. 193, 194, 199, 201 Ильин И.А. 215 Ильин В. 121 Ильин В. 23, 122 Ильина В.М. 76 И

Казановская И.Г. 39, 176, 177
Калякин А.В. 154
Каменский В.А. 191, 198, 203, 204, 210
Каменский В.А. 191, 198, 203, 204, 210
Каменский В.В. 195–200
Канатуш В.И. 18, 19, 36, 97, 100
Каневский А.Л. 40
Канзычакова Н.А. 29, 37
Каллан Л.Б. 40
Каллунов В.З. 92, 93
Каллов А.В. 23
Карлов А.С. 168
Каспарьянц Е.А. 130, 132
Катонин Е.И. 192, 213
Каравцелия В.А. 23
Керов С.А. 23
Киблик Ю.А. 120
Кириллов В.В. 175
Кицупа А.И. 163
Кобозева Е.В. 138, 140, 141
Кобаленко Т.Б. 56, 58
Коковинова Е.Ю. 23
Колодин К.И. 63
Колотин А.И. 170
Комалдинова Т.А. 82, 84, 85
Комлара Н.В. 178
Конва В.В. 175
Конва В.В. 176
Конва В.В. 176
Конва В.В. 177
Конва В.В. 178
Конва В.В. 178
Конва В.В. 178
Конва В.В. 171
Конва В.В. 171
Конва В.В. 23
Копылов Д.В. 43, 156, 158
Корабельникова В.М. 168

Коняшкина О.В. 161
Коняшкина О.В. 161
Коняцкина О.В. 168
Корабельникова В.М. 168
Корабельникова В.М. 168
Корабина В. 68
Коробовская Ж.Ю. 168
Короткова Е.Г. 31
Корчагина Н.Г. 120
Косенко О.А. 70
Косов Д.П. 26, 34
Круглов Ю.А. 121
Крупенская Я.В. 170, 171
Крылов Ю.О. 181
Крылова О.П. 183
Крылова О.П. 69
Кулецова Т.В. 84
Кузнецова Т.Ю. 181
Кузанецова Т.Ю. 181
Кузанецова Т.О. 181
Кузанецова

Кущеро В.В. 73
Лазарев Е.Н. 191
Лазарев Н.Е. 191
Лазарева-Конюхова В.Н. 191
Ланрышева Н.А. 24, 144,
148, 150
Левина Э.Г. 203
Левина Э.Г. 203
Левина Э.Г. 203
Левина В.К. 26, 34, 113, 142
Лима В.К. 38, 46, 185
Лихачев О. 87
Логинов Е.О. 38, 46
Логинов Е.О. 38, 46
Логинов Е.О. 164, 165
Люшаков П.И. 184
Лужин В.П. 152
Лысенко К.А. 23
Любакин Е.А. 23
Любакин Е.А. 23
Любакин Е.А. 23
Ляваданский В.Э. 110, 112 Людаин Е.А. 23 Лявданский В.Э. 110, 112 Ляпина Е.Е. 31 Лях Н.Г. 120 Ляшко И.Н. 138, 141

**М**акаревич Т.В. **21** Макаров А.С. **21, 35, 42, 69, 107** Макарова В.А. **161** 

Макеева Н.В. 168, 170
Малеванный В. 152, 153
Малевае Е. 152
Малышев А.В. 95
Мальшев А.П. 161
Мамошин М.А. 18, 19, 36, 97, 99, 100, 179
Манн Т. 215
Манов О.В. 76
Масев И.З. 213
Маслеников А.Д. 101
Маслов В.С. 195, 199, 200
Матвеев И.Д. 66
Махини А.Д. 66
Махиниченко А.В. 36
Мерыниченко Е.В. 60
Мерыниченко Е.В. 60
Мерыниченко Е.Д. 74, 79, 82, 85

Мельиченко с. 1.0 - 86 Меркушева С.Д. 74, 79, 82, 85 Меркушева С.Д. 74, 79, 82, 85 Меркушева С.Д. 74, 79, 82, 85 Мецеряков Е.В. 161 Минеева Е.В. 54 Миньков Ю.А. 76, 78, 80 Миронков Б.А. 136, 145, 146, 148 Миронова А.А. 31 Миторев Ю.К. 21, 35, 42, 104, 106-108, 186 Миторева Н.Б. 104 Михайлов В.А. 23 Михайлов В.А. 23 Михайлов В.А. 23 Михайлов В.В. 136

Михайлов В.А. 23 Михайлов Д.А. 62 Михайлов С.Л. 195–200 Михайлов С.Л. 195–200 Михайлов Е.В. 31 Михальский А.В. 134 Мойса В.Е. 164, 165 Морус Н.А. 161 Москаленко Н.А. 92 Мусанов И.В. 41, 71 Мусолина О.В. 104 Мякиненкова Н.В. 186

Назарова А.Ю. 66 Наймарк И.С. 21, 108 Натаревич Н.М. 134 Нейгауз Г.Г. 215 Некрасов П.Н. 65, 66 Никандров А.А. 52, 55, 57, 58 Никитина М.Н. 39, 176, 177 Николаева А. 46 Николаева М.Л. 161

Обатнин Ю.Н. 66 Окунева М.В. 38, 46 Ольдерогге М.Д. 38, 185 Опарин Ф.А. 33 Орешкин С.И. **52, 54–58** 

Опарин Ф.А. 32 54–58
Падалко С.В. 41, 70, 71, 187
Палладио А. 215
Панина Н.Г. 71
Панива А.В. 21, 42
Панова А.В. 21, 42
Панова А.В. 21, 42
Панова А.В. 55
Парфёнов В.И. 136, 138
Парфёнова Е.В. 57
Пастернак Б.Л. 215
Пересветов С.Ф. 24, 93, 144, 148
Петров И.В. 18, 19, 36, 97, 100
Петров К.Г. 32, 120, 121
Петрова З.В. 76, 78, 82, 84
Петруино Е.В. 56, 58
Петукова Н.М. 18, 19, 36, 100
Пименова Е.Л. 100
Потицына С.Р. 54
Плоткин В. 44, 45
Побединская Н.М. 136
Подгорный В.А. 113
Попушки А.В. 24
Попова В.В. 24, 187, 195, 199
Попова В.В. 24, 187, 195, 199
Попова В.С. 215
Поповаская Н.М. 17
Прибульский А.М. 198
Проколенко Е.Ю. 124
Протогези П. 216

Пугина И.Ю. **122, 124** Пудов К.С. **29, 37** Пюмэн Ф. **172** 

Разумова Ж.В. 136, 143 Рамин П.Е. 161 Рапопорт Е.М. 29, 37, 187 Рапопорт Ю.М. 21, 104 Резниченко М.Я. 76, 78, 79, 82, 84, 85 Рейнберг М.А. 33, 48, 117–119 Ремнев С.А. 66 Репло В.А. 115 Решетников Е.С. 60 Решетников Е.С. 60 Рихтер С.Т. 215

Решетников Е.С. 60 Рихтер С.Т. 215 Ровинский В.А. 55–58 Рогаткин А.С. 71 Романов О.В. 23, 122 Романов О.В. 23, 122 Романов О.С. 23, 122, 124 Романцев В.А. 143 Рубаненко Б.Р. 203, 208 Рубанчик Я.О. 210 Рубине Е.Е. 24, 144–146, 148–150 Руднев Л.В. 192 Русаков Е.Г. 32, 120 Рыбаков Г.А. 163 Рябова Н.Н. 29, 37 Рязанцев С.Н. 114

Садовский А.Т. 47 Садовский Т.П. 47 Самойлов И.А. 58 Самоловова О.Г. 79 Самсонова Л. 66 Сарри М.В. 102

Сарри м.в. 102 Сарри м.в. 102 Саронинская А.А. 90 Сафонов Р.В. 120 Саянов В.М. 211 Северов Е.М. 187 Северов Н.Ю. 186 Селиверстова Т.А. 29, 37 Сергеев В.С. 74 Сергина Е.П. 115 Серебровский Б.М. 210 Серебров А.Н. 57 Серов А.В. 168 Серов А.Н. 57 Серов А.В. 160 Сидорков А.Ф. 54 Сидорова Т.А. 170 Ситникова Е. 66 Скорик А.С. 143 Скорогляд А.М. 175 Скринников А.Ф. 101 Скрицкий А.А. 181 Скрынева Е.Н. 168-170, 174 Смирнов К.В. 74, 79, 82, 85 Смирнов Ю.А. 100 Смирнова Т.В. 162 Смирнов К.В. 74, 79, 82, 85 Смирнов Ю.А. 100 Смирнова Т.В. 163, 142 Соколова П.Т. 57 Сологуб Т.Ю. 136 Солодовников И.А. 126-128 Сорокина Н.М. 160 Сотников С.Н. 149, 156 Сперанская (Лазарева) Е.Н. 191 Сперанская (Лазарева) Е.Н. 191 Сперанская Б.С. 193, 201 Сперанская Б.Д. 31, 176, 177 Станчинская Е.Г. 39, 176, 177 Станчинская Е.Г. 39, 176, 177 Станчинская Е.Г. 39, 176, 177 Станчинская Е.Л. 31 Струмама В.Э. 196 Суетина Н.Н. 54 Сушиня В.Э. 196 Суетина Н.Н. 54 Сушиня О.В. 120

Тазетдинова Т.А. 94 Тетерин А.Л. 82 Тимофеева М.И. 38, 46 Тимофеева Н.А. 178 Титов А.В. 40, 154 Токарева Л.Г. 128, 129 Токарева Л.Г. 128, 129 Токарева М.В. 104 Трофимов И. 152, 153

Трофимов К. 152, 153 Трофимов С.А. 151–153 Трофимова Н.Л. 151–153 Трощиненко А.Г. 17 Тукова Н.А. 35 Тушканов Д.В. 185

**У**хов В.О. **43, 156, 158, 186, 200** Ухова Н.П. **43, 76, 85, 156, 158** Ушакова Д.А. **40, 154** 

Фуско Р. де 219

**Х**алимова Л.М. **63** Халин И.В. **95** Ханну Л. **88** Харинская Т.С. **78** Харинская Т.С. 78 Харченко О.А. 71 Харченко Я.Э. 73 Хачатурян К.К. 92 Хиврич В.Ф. 76, 80, 81 Хмелёва В.В. 26, 34, 136, 142 Холяков И.Я. 160 Хухлова В.Л. 73

**Ц**ыцин С.В. **161** 

Чекмазова Н.А. 92, 93 Челбогашев Г.К. 29, 37 Ченцов Л.В. 79 Ченцова Л.В. 134 Челик А.А. 74, 79, 82 Черткова Е.М. 168 Чиковский А.А. 184 Чинакаева И.В. 33 Чистяков К.С. 18, 19, 36 Чудаков А. 87

Чудаков А. 87

Шаров А.Г. 33, 48, 117–119

Швецова Н.В. 120

Шеллинг Ф.В. 216, 221

Шелета В.П. 87

Шеффановский А.А. 207

Шехнер М.Н. 196

Шилеав Е.И. 23

Шингарев К.А. 120

Шинкар В.Г. 159

Шлихтер П.А. 141

Шляндина Е.Г. 113

Шляндина Е.Г. 113

Шляндина Е.Г. 119

Шолохова В.И. 168

Шорина О.В. 26, 34

Шпет.Г. 215

Шульц Т.Г. 101

Шурупова Т.Ю. 160

**Щ**уко В.А. **191, 192** 

**Э**йзенман П. **219** Эко У. **219** 

Юдин А.А. **97, 99** Юшканцев П.И. **68, 103** Юшканцев С.П. **103** 

**Я**блоков А.Е. *58* Яблоков А.Е. 58 Яблонская Н.К. 95 Явейн Н.И. 26, 34, 136, 138, 142, 143, 187, 214 Явейн О.И. 221 Яковлев М.И. 164, 165 Якубовский А.В. 94 Якушевский Л.Е. 185 Яньшина Т.Е. 23, 124 Яхимович Б.С. 114

#### M I N D E X Α

Abdrahmanova Galina 130, 131 Aga Olga 94 Agashkov Andrei 55 Ageyeva Irina 21 Agashkov Andrei 15A
Ageyeva Irina 21
Ageyeva Nadezhda 205
Alexandrov Georgy 193, 194
Alexeyeva Nina 76, 82, 84, 85
Alexeyeva Olga 168
Altman Viacheslav 64, 65
Andreyev Alexander 94
Andreyeva Renata 56, 58
Anikushin Mikhail 191, 198
Anisimov A. 209, 210
Antakov Anton 24
Antipin Vitaly 71
Arsenyev Dmitry 17
Arsenyev Dmitry 17
Arsenyev Dmitry 17
Arsenyev Victor 64, 65
Arsenyeva Nonna 64
Ashmetyev Vuri 26, 34
Astaryeva-Dlugach M. 193

Bagrintsev Ivan 54 Bagrintsev Ivan 54
Bagrintseva Olga 54
Bagrintseva Olga 54
Balbakov Svaitoslav 163
Bakhareva Yulia 206, 213
Bakhorina Irina 76, 78
Ballitskaya Sophia 108
Baranov Nikolai 204, 205, 210
Baranov Vladimir 113
Baranovsky Mikhail 17
Barykina Yelena 138
Bazhenova Tatyana 146 149 Baranovsky Minkaii 17
Barykina Yelena 138
Bazhenova Tatyana 146, 149
Bednik Vladimir 120
Beider Boris 113
Beliayeva Olga 174
Belinsky Andrei 23
Belogrud Andrei 192
Belova Tatyana 82
Berezin Oleg 99
Berezin Piotr 136
Bespalov Alexei 56, 58
Bespalov Alexei 56, 58
Bezborodova Natalia 80
Beznosova Olga 17
Bloknin Ilya 119
Blovman Yevgeny 40, 154
Bobylev Sergei 66
Bodalev Orest 207
Bogatygva Alla 18, 19, 36,

Bodalev Orest 207
Bogatyreva Alla 18, 19, 36, 97-99, 179
Bogdanov Sergei 168
Bogoliubov Veniamin 211
Bondarenko Marina 54
Bondarenko Marina 54
Bondaren Yuri 26, 34, 138, 141
Bosov Andrei 93
Brener Mikhail 68
Britikiv Igor 100
Budylina Velena 104, 108
Bulatov Dmitty 174
Burdonskaya Svetlana 74, 79
Burimsky Valery 126, 127, 129
Burs Alexander 86
Butuzova Olesia 46
Buyanov Felix 69, 104, 107

Chekmazova Natalia 92, 93
Chelbogashev G. 29, 37
Chentsov Mikhail 79
Chentsova Liubov 134
Chepiik Alexei 74, 79, 82
Chertkova Yelena 168
Chikovsky Alexei 184
Chinakayeva Irina 33
Chistiakov Konstantin 18, 19, 36
Chudskov Anton 87 Chudakov Anton 87

Danilov Alexei 40, 154 Dayanov Rafael 168–172, 174 Dayanova Victoria 168–170 Dayanova Victoria 168–170
Degitarev Alexander 198
Deich Dmitry 92, 93
Delarov Yevgeny 39, 176, 177
Demionov Igor 23, 122
Dioma Anatoly 198
Ditrikh Leopold 203, 209
Dmitriyeva Nina 128, 129
Dodonov Mikhail 112
Dorofeyev Arkady 159
Drozdov Viacheslav 186
Dubnevich Fiodor 114
Dumina Polina 168

Entelis Semion 99

Fadeyeva Irina 108 Fedchenko Alexander 179 Feder Mikhail 18, 19, 36, 97 Filippov A. 31 Filippov Mikhail 31 Filippov Mikhail 31 Filippov T. 31 Fiodorov Yevgeny 32, 121 Fiodorova Marina 55 Firsova Yelena 42, 106 Fomin Igor 192–194, 200, 208 Fomin Ivan 192, 193 Freifeld V. 170 Frolova Zoya 23, 124

Frolova Zoya 23, 124

Gaikovich Sviatoslav 38, 46, 134, 186
Garilov Valentin 73
Gegello Alexander 212
Gelfland V. 31
Gerasimov Anatoly 112
Gerasimov Yevgeny 74, 76, 78–82, 24, 85
Gershtein Vladimini 92, 93
Gintsberg Alexander 204, 210
Goldoor David 193, 195
Golli Valentin 206
Golovko Oxana 80
Golovko Oxana 80
Golvhov Vladimir 32, 120
Gorina Svetlana 23, 122
Goriunov Andrei 181
Grabar Igor 197
Grachov Vitaly 32
Grachova Yelena 32
Grechiova Yelena 32
Grechiova Yelena 23
Grechiova Yelena 23
Grechiova Yelena 23
Grechiova Yelena 32
Grechiova Yel

Hanu Laitela 88

Ranio Lanteia 86

Ikonnikov Andrei 193, 194, 199, 201

Ilyin Ilya 121

Ilyina Yelena 23, 122

Ilyina Yelena 23, 122

Ilyina Yulia 76

Ioffe Vladimir 144–146, 148, 150

Ipatyev Denis 175

Isadchenko Yuri 126, 127

Ivanov Arkady 18, 19, 36, 98

Ivanov Grigory 138, 143

Ivanov Vasily 62

Ivanova Victoria 57

Izrailev Yefim 196 Izrailev Yefim 196

Kaliakin Alexei 154
Kamensky Nikolai 195–200
Kamensky Valentin 191, 198, 203, 204, 209, 210
Kandush Vadim 18, 19, 36, 97, 98
Kanevsky Anton 40
Kansychakova N. 29, 37
Kaplan Leonid 40
Kaplunov Valery 92, 93
Kapov Antan 168
Kaspariants Yekalerina 130, 132
Katonin Yevgeny 192, 213 Kaspariants Yekaterina 130, 132
Katonin Yevgeny 192, 213
Kazanovskaya Irina 39, 176, 177
Kerov Sergei 23
Khachaturian Konstantin 92
Khalimova Liudmilla 63
Khalin Ivan 95
Kharchenko Oleg 71
Kharchenko Oleg 71
Kharchenko Tana 73
Kharinskaya Tatyana 78
Khivrich Victor 76, 80, 81
Khmeliova Varvara 26, 34, 136, 142
Kholiakov Ilya 160
Khukhlova Victoria 73
Kiblik Yulia 120
Kirillov Valery 175

Kilolik Yulia 120 Kirillov Valery 175 Kitsula Alexander 163 Kobozeva Yevgeniya 104 Kobozeva Yekaterina 138, 140, 141

Kokovinova Yekaterina 23 Kolodin Konstantin 63 Kolodina Tatyana 63 Kolotvina Marina 170 Kolotvina Marina 170
Konaldinova Tatyana 82, 84, 85
Komleva Nadezhda 178
Kondakov Boris 52
Kondiayn Mikhail 17
Koneva Olga 112
Konov Ariom 101
Konyashkina Olga 161
Kopylov Daniil 43, 156, 158
Korablenikova Vera 168
Korobovskaya Zhanana 168
Korotkova Ye. 31
Korzun Alexander 68
Kosenko Oleg 70
Kosev Dmitry 26, 34
Kovalenko Tatyana 56, 58
Kruglov Yuri 121
Krupenskaya Yanina 170, 171
Krylova Irina 138
Krylova Olga 69
Kudrashov Alexei 64, 65
Kuksha Leonard 108
Kulacherikov Valery 136
Kulayeva Natalia 82, 84
Kumachev Farkhad 40
Kumin Alexei 32
Kuper Veniamin 149
Kurbatov Oleg 136, 144–146, 148, 150
Kutsebo Valeriya 73
Kutuzova Liudmila 136, 138
Kuzminov Boris 52
Kuzminsky Alexander 69
Kuznetsov Vladimir 98
Kuznetsov Vladimir 98
Kuzentova 1841

Kuznetsova Tatyana Yu. 181 Kuznetsova Tatyana V. 84 Kvaratskhelia Valery 23 Kvaratskhelia Valery 23

Landysheva Nina 24, 144, 148, 150
Lazarev Nikolai 191
Lazareva-Koniukhova Varvara 191
Leiman Anna 210, 211
Lemekhov Vladimir 26, 34, 113, 142
Levina Esther 203
Levinson Yevgeny 193, 212
Liakh Natalia 120
Liapina Ve. 31
Liashko Irina 138, 141
Liavdansky Vladim 110, 112
Likhachev Oleg 87
Linov Vladimir 38, 46, 185
Liubakin Yevgeny 23
Loginova Vulla 164, 165
Logvinov Yevgeny 33, 46
Loshakov Pavel 184
Lukin Valery, 151 Lukin Valery 151 Lysenko Kirill 23

Lysenko Kirill 23

Makarevich Tatyana 21
Makarov Andrei 21, 35, 42, 69, 107

Makarova Valentina 161
Makeyeva Natalia 168, 170
Makhlin Arkady 65
Makhover Zh. 163
Malevanny Vladislav 151, 152
Maleyeva Yekaterina 151
Maltseva Olga 161
Malyshev Andrei 95
Mamoshin Mikhail 18, 19, 36, 97-100, 179
Manov Oleg 76
Maseyevi liya 213
Maslennikov Andrei 101
Maslov Vladimir 195, 199, 200
Matveyev B. 206
Matelyev B. 206
Melentyev Dmitry 70
Meleshchenko Yelena 60
Melnichenko Alexander 86
Melnichenko Valena 86
Meri Natalia 168
Merkusheva Svetlana 74, 79, 828, 85 Merkusheva Svetlana 74, 79, 82.85 Merkushov Vladimir 58

Mescheriakov Yevgeny 161
Miakinenkova Nika 186
Mikhailov Dmitry 62
Mikhailov Grigory 136
Mikhailov Sergei 195-200
Mikhailov Sergei 195-200
Mikhailov Yeadimir 23
Mikhailova Ye. 31
Mikhailsky Alexander 134
Mineyeva Yelena 54
Minkov Yuri 76, 78, 80
Mironkov Boris 136, 145, 146, 148
Mironova A. 31
Mityurev Yuri 21, 35, 42, 104, 106-108
Mityurev Natalia 104
Morus Nikolai 161
Moskalenko Nikolai 92
Moysa Victor 164, 165
Musanov Igor 41, 71
Musolina Oliga 104
Naimark Irina 21, 108

Naimark Irina 21, 108 Natarevich Natalia 134 Nazarova Alexandra 66 Nekrasov Pavel 64, 65 Nikandrov Alexei 52, 55, 57, 58 Nikitina Maria 39, 176, 177 Nikolayeva Anna 161 Nikolayeva Anna 161

Ohatnin Yuri 66 Okuneva Maria 38, 46 Olderogge Mikhail 38, 185 Oparin Fiodor 33, 48 Oreshkin Sergei 52, 54–58

Oresnkin Sergei 41, 70, 71, 187
Parinia Natalia 71
Paninia Natalia 71
Paninia Natalia 71
Panova Alekandra 21, 42
Papernaya N. 203
Parfionova Vekaterina 57
Parinov Pavel 55
Peresvetov Sergei 24, 93, 144, 148
Petrov lgor 18, 19, 36, 97, 98
Petrov Konstantin 32, 120, 121
Petrova Zoya 76, 78, 82, 84
Petrukhon Yevgeny 56, 58
Pimenova Yelena 98
Pimenova Yelena 98
Pimenova Yelena 98
Pimchuk Veniamin 211
Plaksiyev Alexander 60

Pilaksiyev Alexander 60 Platsiyev Alexander 60 Plotitsyna Svetlana 54 Plotkin Vladimir 44, 45 Pobedinskaya Natalia 136 Podgorny Vitaly 113 Polushkin Alexei 24 Ponomarev Vadim 88, 91
Popov Alexander 120
Popov Vladimir 24, 187,
195, 199

195, 199
Popovskaya Nina 17
Pribulsky Anatoly 197
Prokopenko Yelena 124
Pudov K. 29, 37
Pugina Irina 122, 124
Pumain Philippe 172

Pumain Philippe 172

Ramin Piotr 161
Rapoport Yevgeny 29, 37, 187
Rapoport Yulia 21, 104
Razumova Zhanna 136, 143
Reinberg Mark 33, 48, 117-119
Remnev S 65
Reppo Vladimir 115
Reshetnikov Yegor 60
Reznichenko Märgarita 76, 78, 79, 82, 84, 85
Riabova N. 29, 37
Riazantsev Sergei 114
Rogatkin Andrei 71
Rogozhkin Konstantin 62
Romanov Oleg S. 23, 122, 124
Romanov Oleg V. 23, 122
Romantsev Vasily 143
Rovinsky Vladimir 52, 55–58
Rovenfeld Miron 207
Rubanchik Yakov 210
Rubanenka Roris 23, 208 Rubanchik Yakov 210 Rubanenko Boris 203, 208 Rubina Yelizaveta 24, 144–146, 148–150

Rudnev Lev 192 Rusakov Yevgeny 32, 120 Rybakov Gleb 163

Sadovsky Alexei 47 Sadovsky Timofei 47 Safonov Roman 120 Samoilov Igor 58 Samolovova Olga 79 Samsonova Liudmila 66 Sarri Mikhail 102 Schroningkov Abra 00 Samsonova Ludmila 66
Sarri Mikhail 102
Satrapinskaya Anna 90
Sayanov Vissarion 211
Schulz Tatyana 101
Seliverstova T. 29, 37
Semionov Vadim 99
Serebriakova Yana 76, 78
Serebrovsky Boris 210
Sergeyev Vadim 74
Sergina Yelena 115
Serov Alexander 168
Serov Anatoly 57
Serova Vasilisa 160
Severov Mikhail 186
Severov Wigknil 186
Severov Wigknil 186
Severov Vevgeny 187
Sharov Andrei 33, 48, 117–119
Sheftanovsky Alexander 207 Sheffanovsky Alexander Shekhner Mikhail 196 Shepeta Pavel 87 Shepeta Victor 87 Shepeta Victor 87
Shillayeva Yekaterina 23
Shingariov Konstantin 120
Shishkov Vladislav 159
Shliakhov Alexander 159
Shliandina Yekaterina 113
Shikhter Piotr 141
Shikhter Victor 149 Shilkhter Piotr 141
Sholckhow Vera 168
Shorina Olga 26, 34
Shurupova Olga 41
Shustrova Tatyana 160
Shvetsova Natalia 120
Sidorivo Newarder 54
Sidorova Tatyana 170
Sitnikova Yelena 66
Skorik Anastasia 143
Skorogliad Anna 175
Skrimikov Alexander 101
Skritsky Andrei 181
Skriyelva Yelena 168-170, 174
Smirnov Karen 74, 79, 82, 85
Smirnov Yuri 98
Smirnova Nadezhda 120
Smirnova Nadezhda 120
Smirnova Iatyana 168
Smorodinova Nadezhda 120
Sokolov Pael 136, 142
Sokolova Galina 57
Solodovnikov Igor 126-129
Sologub Tatyana 136
Sorokina Natalia 160
Sorokina Natalia 160
Sorokina Natalia 160
Sorokina Natalia 160
Sorokina Natalia 170
Speranskaya (Lazareva) Yelena 191
Speranskaya Varvara 193, 201
Speransky Boris 191
Speransky Boris 191
Speransky Sergei 190-201
Speransky Sergei 190-201
Speransky Arovalm 39, 176, 177
Stanchinskaya Yelena 39, 176, 177
Stanchinskaya Yelena 131
Strugman Victoria 196
Suetina Nina 54
Sushich Oxana 120
Suviorov Gennady 94

Tasetdinova Tatyana 94
Teterin Anton 82
Timofeyeva Maria 38, 46, 134
Timofeyeva Maria 178
Titov Alexei 40, 154
Tokareva Liudmila 128, 129
Topolskova Maya 104
Toyota Y. 172
Trofimov Ilya 151, 152
Trofimov Sergei 151-153
Trofmova Natalia 151-153
Trofschinenko Andrei 17
Trotsky Noah 192
Tsystin Sergei 161 Tsytsin Sergei 161 Tukova Natalia 35 Tushkanov Denis 1

Ukhov Viacheslav 43, 156, 158, 186, 200 Ukhova Natalia 43, 76, 85, 156, 158 Ushakova Darya **40, 154** 

Vafiadi Irina 168 Vainer Alexander 52, 55, 58 Vasilkovskaya Yekaterina 39, 176, 177 Vasinvolskaya tekaterina 35, 176, 177
Vasilyev Alexander 193, 195, 212
Vasilyev Pavel 88, 90, 91
Vasilyeva Galina 168
Vasilyeva Madezhda 56, 58
Vasilyeva Nadezhda 56, 58
Vasilyeva Olga 144, 145, 150
Veber Natalia 103
Veriaskin Piotr 100
Verizhnikov Nikolai 203, 210
Veselov Nikita 131
Victorov Alexander 132 veselov Nikita 131 Victorov Alexander 132 Viktorova Larisa 86 Viktorova Valentina 130, 132 Vinogradov Alexei 41 Volonsevich Valeryan 195–198, 200, 201 Vorobyeva Liudmila 58

Vorobyeva Liudmila 58

Yablokov Alexei 58
Yablonskaya Nadezhda 95
Yakhimovich Boris 114
Yakoview Maxim 164, 165
Yakoviewa Maria 165
Yakoviewa Maria 165
Yakubosky Alexei 94
Yakushevsky L. 185
Yanshina Tatyana 23, 124
Yavein Nikita 26, 34, 136, 138, 142, 143, 187
Yegorov Kirill 181
Yejovkov Yevgeny 26, 34
Yermakova Natalia 176, 177
Yermolinskaya Anna 60
Yermolinsky Andrei 60
Yesenovsky Vladimir 101
Yevstigneyev Alexander 126, 127
Yevtushenko Yulia 113
Yudin Alexei 97, 100
Yushkantsev Ploff 68, 103
Yushkantsev Sergei 103 Yushkantsev Sergei 103

Zakharova Irina 120
Zakharova Nelli 56
Zakusov Yevgeny 110, 112
Zamelova Mariam 136
Zapolskaya M. 31
Zekke Boris 63
Zemtsov Yuri 17, 187
Zenkevich Vladimir 136, 143
Zhirenkov Timofei 24, 145, 150
Zhukov Vladimir 68
Zhuravlev Alexander 197
Zhukov Vladimir 68
Zhuravlev Alexander 73
Zhuravlev Boris 194, 210
Zhurba Georgy 203, 209, 210
Zimicheva Tatyana 113
Zlotkowski Woiciech 120

"Объединение Архитектурных мастерских Санкт-Петербурга" совместно с издательством "Пропилеи" планирует издание пятого выпуска "Архитектурного ежегодника. Санкт-Петербург. 2005—2006" в конце 2006 года. На его страницах будут представлены лучшие проекты и постройки петербургских зодчих, созданные в 2005—2006 годах. Материалы будут скомпонованы в следующих разделах:

"Проекты и постройки", "Реставрация, ландшафтная архитектура, архитектура малых форм", "Архитектурные конкурсы", "Дипломные проекты", "Ретроспектива".

Материалы для публикации принимаются на рассмотрение редколлегией по адресу: Санкт-Петербург, ул. Большая Морская, 52, помещение ОАМ, тел./факс +7 (812) 571-4557
Издательство "Пропилеи", Санкт-Петербург тел./факс +7 (812) 225-3757, E-mail: propyleae@cards.lanck.net

"Объединение Архитектурных мастерских Санкт-Петербурга" объявляет подписку на пятый выпуск издания "Архитектурный ежегодник. Санкт-Петербург. 2005—2006". Информацию о подписке можно получить на купоне, приложенном к четвертому выпуску "Архитектурного ежегодника", а также по тел. +7 (812) 571-4557

E-mail: oam annual@mail.ru

#### "Архитектурный ежегодник. Санкт-Петербург. 2004-2005". Выпуск 4

Учредитель издания "Объединение Архитектурных мастерских Санкт-Петербурга" Адрес редакции: 190000, Санкт-Петербург, ул. Б. Морская, 52 Зарегистрировано Министерством Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций Свидетельство о регистрации ПИ № 2-5855 от 22 марта 2002 года

Подписано к печати 14.11.2005 ISBN 5-98438-011-0 Цена свободная

ОАМ (Объединение Архитектурных мастерских), Санкт-Петербург, 2005 Издательство "Пропилеи", Санкт-Петербург, 2005

Отпечатано в типографии ООО "Типография НП-Принт" Адрес типографии: 197376, Санкт-Петербург, наб. Обводного канала, 14